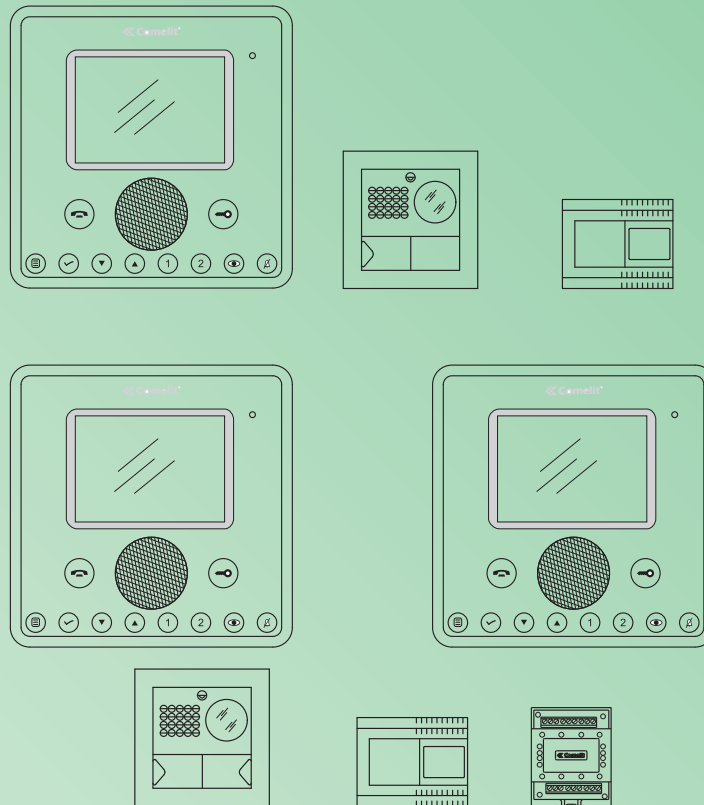


### MT KIT 14



### PLANUX KIT VIDEO PLANUX VIDEO KIT PLANUX KIT VIDÉO

Assistenza tecnica Italia 0346/750090  
Commerciale Italia 0346/750091

Technical service abroad (+39) 0346750092  
Export department (+39) 0346750093



**(IT) Avvertenze**

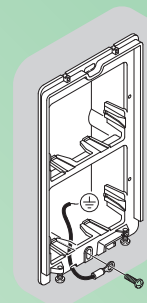
- Effettuare l'installazione seguendo scrupolosamente le istruzioni fornite dal costruttore ed in conformità alle norme vigenti.
- Tutti gli apparecchi devono essere destinati esclusivamente all'uso per cui sono stati concepiti. **Comelit Group S.p.A.** declina ogni responsabilità per un utilizzo improprio degli apparecchi, per modifiche effettuate da altri a qualunque titolo e scopo, per l'uso di accessori e materiali non originali.
- Tutti i prodotti sono conformi alle prescrizioni delle direttive 2006/95/CE (che sostituisce la direttiva 73/23/CEE e successivi emendamenti) e ciò è attestato dalla presenza della marcatura **CE** sugli stessi.
- Evitare di porre i fili di montante in prossimità di cavi di alimentazione (230/400V).
- Connettere il telaio porta moduli a terra (vedi Fig.).
- Non tenere premuto il gancio fonica con la cornetta sollevata.

**(EN) Warning**

- Install the equipment by carefully following the instructions given by the manufacturer and in compliance with the standards in force.
- All the equipment must only be used for the purpose it was designed for. **Comelit Group S.p.A.** declines any responsibility for improper use of the apparatus, for modifications made by third parties for any reason or purpose, and for the use of accessories and materials which are not originals.
- All the products comply with the requirements of the 2006/95/CE directives (which replace directive 73/23/CEE and subsequent amendments), as certified by the **CE** mark on the products.
- Do not route riser wires in proximity to power supply cables (230/400V).
- Connect the module-holder frame to earth (see Fig.).
- Do not press and hold the audio hook while the handset is lifted.

**(FR) Avertissements**

- Effectuer l'installation en suivant scrupuleusement les instructions fournies par le constructeur et conformément aux normes en vigueur.
- Tous les appareils doivent être strictement destinés à l'emploi pour lequel ils ont été conçus. La société **Comelit Group S.p.A.** décline toute responsabilité en cas de mauvais usage des appareils, pour des modifications effectuées par d'autres personnes pour n'importe quelle raison et pour l'utilisation d'accessoires et matériaux non d'origine.
- Tous les produits sont conformes aux prescriptions de la directive 2006/95/CE (qui remplace la directive 73/23/CEE et amendements successifs). Cela est attesté par la présence du marquage **CE** sur les produits.
- Éviter de placer les fils de montant à proximité des câbles d'alimentation (230/400V).
- Relier le cadre porte-modules à la terre (voir Fig. ).
- Ne pas maintenir le crochet phonie enfoncé lorsque le combiné est décroché.



<b>GENERALITÀ</b>	Pag. 4
<b>POSTI ESTERNI</b>	
Art. 4875KC - 4876KC	Pag. 4
Art. 1205/B	Pag. 4
Istruzioni installazione Art. 4875KC, 4876KC	Pag. 5
<b>POSTI INTERNI</b>	
Art. 6101	Pag. 6
Art. 6114KC	Pag. 6
Montaggio Art. 6101 con scatola ad incasso Art. 6117	Pag. 7
Montaggio Art. 6101 con scatola da parete bassa Art. 6120	Pag. 8
Citofono Style Art. 2608	Pag. 9
Citofono Style Art. 2628	Pag. 10
Citofono Style Art. 2610	Pag. 11
Istruzioni per installazione citofono Style Art. 2608, 2628 e 2610	Pag. 12
<b>IMPOSTAZIONI E DESCRIZIONE FUNZIONAMENTO SISTEMA PLANUX KIT</b>	
Impostazioni staffa Art. 6114KC e citofoni Style Art. 2608, 2628 e 2610	Pag. 13
Tabella di programmazione dei Micro interruttori per codice utente su staffe e citofoni	Pag. 13
Distanze massime e caratteristiche dei conduttori	Pag. 14
Programmazione tasti monitor Planux Art. 6101	Pag. 16
Funzionamento	Pag. 18
Monitor supplementari principali o secondari	Pag. 18
Impostazione citofono (opzionale) Art. 2610	Pag. 18
Programmazioni speciali Art. 4660KC	Pag. 19
<b>ESPANDIBILITÀ DEL SISTEMA PLANUX KIT</b>	Pag. 20
Programmazione Art. 4660KC	Pag. 20
<b>SCHEMI E VARIANTI</b>	
PXK/01C Schema bas per kit monofamiliari Art. 8495	Pag. 57
PXK/02BC Schema base per kit bifamiliari Art. 8496 con collegamento in derivazione	Pag. 58
PXK/02AC Schema base per kit bifamiliari Art. 8496 con collegamento in cascata	Pag. 59
PXK/03BC Schema per kit bifamiliari Art. 8496 con un secondo Art. 4876KC. Collegamento in derivazione	Pag. 60
PXK/03AC Schema per kit bifamiliari Art. 8496 con un secondo Art. 4876KC. Collegamento in cascata	Pag. 61
PXK/04BC Schema per kit bifamiliari Art. 8496 ampliati con un secondo Art. 4876KC, un'ulteriore monitor secondario e un citofono per ciascuna unità familiare. Collegamento in derivazione	Pag. 62
PXK/04AC Schema per kit bifamiliari Art. 8496 ampliati con un secondo Art. 4876KC, un'ulteriore monitor secondario e un citofono per ciascuna unità familiare. Collegamento in cascata	Pag. 63
PXK/01/AC Schema per kit monofamiliare con alimentatore aggiuntivo Art. 1395	Pag. 64
PXK/05C Utilizzo modulo telecamera scorporata Art. 1259C	Pag. 65
PXK/EN/100C Schema per connessione a porta principale di 3 PLANUX KIT tramite Art. 4834/9	Pag. 66
PXK/EN/101C Schema di connessione a porta principale con centralino Art. 1998A (opzionale) di 30 PLANUX KIT (massimo). Derivazione PLANUX KIT da 1214KC	Pag. 68
SB2/AAR Collegamento amplificatore video Art. 4833C	Pag. 70
PXK/HC Aggiunta di un monitor principale in parallelo. Collegamento in cascata	Pag. 70
PXK/IC Aggiunta di un monitor principale in parallelo. Collegamento in derivazione	Pag. 70
PXK/AAC Collegamento in cascata del terzo monitor principale con alimentazione locale	Pag. 71
PXK/A9P Collegamento in derivazione di 2 monitor principali e di 1 monitor secondario con lo stesso codice utente	Pag. 71
PXK/CC Collegamento in cascata di 2 monitor principali e di 1 monitor secondario con lo stesso codice utente	Pag. 72
PXK/AAB Collegamento citofoni aggiuntivi in derivazione dal monitor	Pag. 72
PXK/AAA Collegamento citofoni aggiuntivi in cascata dal monitor	Pag. 72
PXK/DC Aggiunta di un citofono in parallelo in derivazione dal montante	Pag. 73
BK/EC Aggiunta pilotaggio luce esterna tramite Art. 1256	Pag. 73
PXK/AC Aggiunta attuatore Art. 1256	Pag. 74
BK/OAC Variante utilizzo seganalazione porta aperta	Pag. 74
BL/OC Variante collegamento apriporta locale temporizzato	Pag. 74
SB2/AAK Connessione di dispositivi di ripetizione di chiamata (Art. 1229 o Art. 1122/A)	Pag. 75
Variante collegamento chiamata fuori porta	Pag. 75

## GENERALITÀ

I Kit Video Citofonici Monofamiliare Art. 8495W, 8495B e Bifamiliare Art. 8496W, 8496B sono utilizzabili in edifici civili o terziari dove è richiesto un'efficace controllo di accesso a fronte di semplici operazioni di installazione.

Infatti bastano 2 conduttori tra il posto esterno e il/i monitor interni per attivare il sistema (chiamata, fonica, video, autoaccensione), più due fili per alimentare a 12V AC il posto esterno e l'elettroserratura.

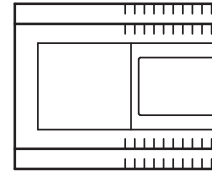
È disponibile inoltre una vasta gamma di accessori per risolvere facilmente ogni esigenza di impianto: infatti oltre a interessanti accessori di tipo standard è possibile ampliare l'impianto aggiungendo Videocitofoni e/o Citofoni e/o posti esterni.

In questo modo si può raggiungere un massimo di due posti esterni con tre posti interni tra Citofoni e Videocitofoni per la configurazione monofamiliare e due posti esterni con sei posti interni tra Citofoni e Videocitofoni (tre per Pulsante di chiamata) per la configurazione bifamiliare.

Tramite opportuni impostazioni è possibile effettuare comunicazioni intercomunicanti monofamiliari (cioè tra utenti con il medesimo codice utente) e comunicazioni intercomunicanti bifamiliari (cioè tra utenti che non hanno il medesimo codice utente) utilizzando sia videocitofoni che citofoni.

Più Kit possono essere connessi a una porta principale Simplebus e/o a un centralino Art. 1998A.

## Art. 1205/B



### Caratteristiche tecniche

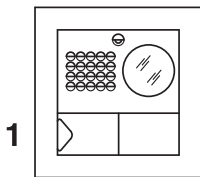
Il trasformatore prevede 2 uscite: una per alimentare il posto esterno e l'elettroserratura, l'altra per alimentare il monitor.  
Dimensioni: 105x85x85 mm (6 moduli DIN).  
Fusibile di protezione 500mA ritardato.

### Descrizione morsettiera

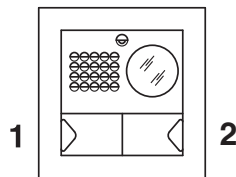
AC230V ingresso tensione di rete  
~ ~ uscita AC per posto esterno e elettroserratura  
+ - uscita 20V DC di alimentazione del monitor

## POSTI ESTERNI

### Art. 4875KC - 4876KC



Art. 4875KC



Art. 4876KC

### Caratteristiche tecniche

Connessione al monitor con 2 fili per audio, video, apriporta e chiamata più 2 fili per alimentazione da Art. 1205/B.

Telecamera orientabile ad alta sensibilità con sensore CCD 1/3".  
Illuminazione a LED bianchi.

Regolazione volume microfono e altoparlante. Pulsante di chiamata in alluminio con etichetta estraibile anteriormente. Telaio porta moduli in alluminio pressofuso.

Dimensione scatola da incasso: 127x127x45 mm.

Il pulsante dell'articolo 4875KC è impostato di fabbrica per effettuare la chiamata all'indirizzo 1 mentre per l'articolo 4876KC i pulsanti sono impostati per effettuare chiamate agli indirizzi 1 (pulsante sinistro) e 2 (pulsante destro).

Dimensione posto esterno: 125x125 mm.

### Descrizione morsettiera

**LL** connessione monitor (video, chiamata, fonica, apriporta)

**SE-SE** connessione elettroserratura

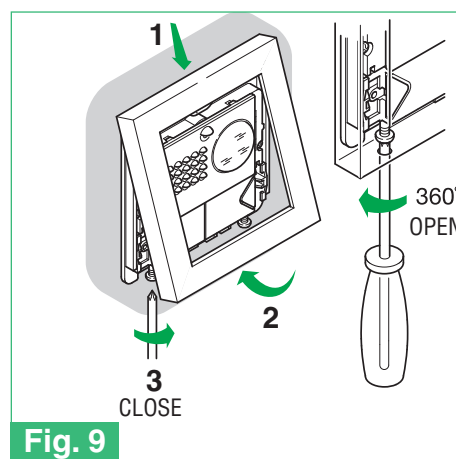
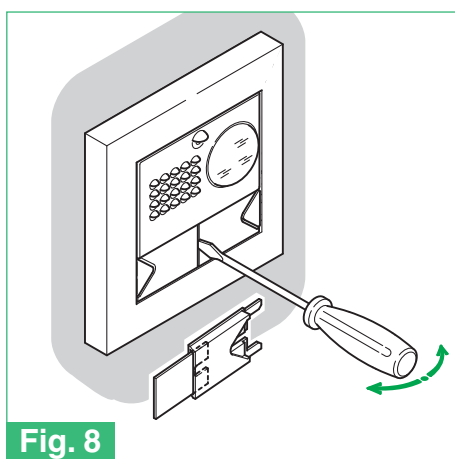
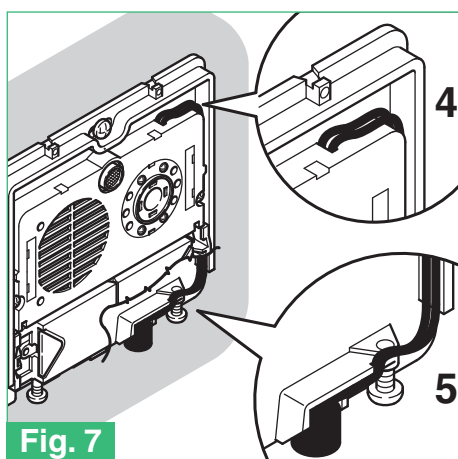
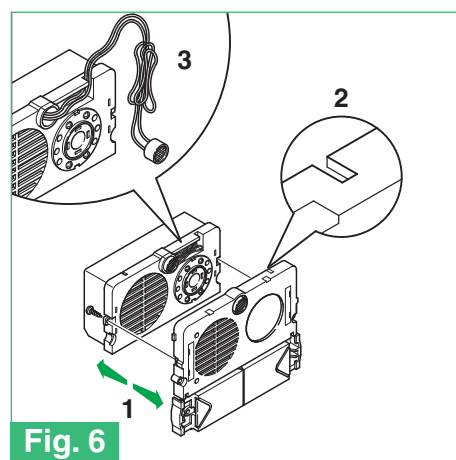
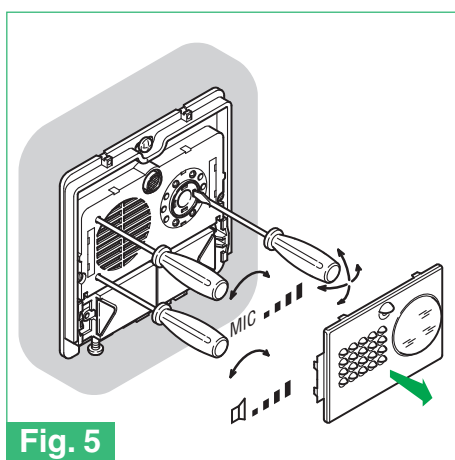
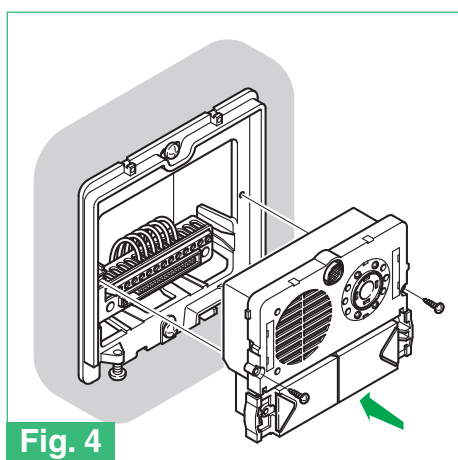
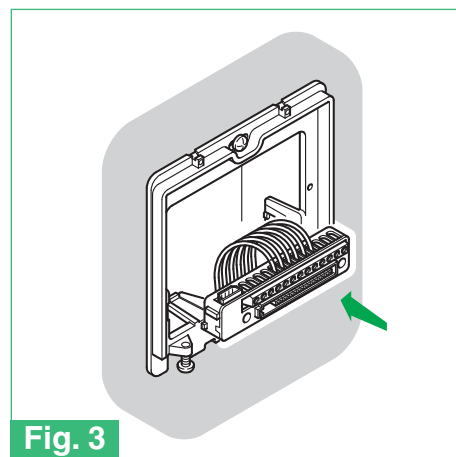
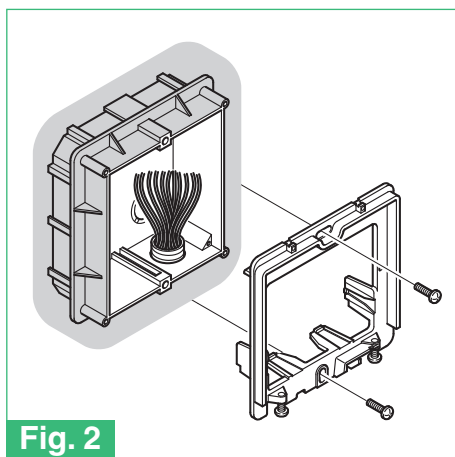
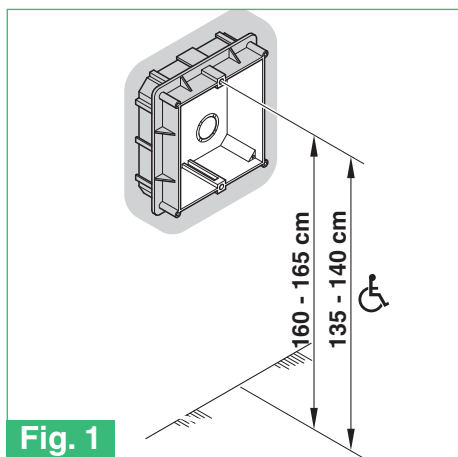
~ ~ alimentazione posto esterno

**PR** morsetto di programmazione

- morsetto negativo da utilizzare in fase di programmazione

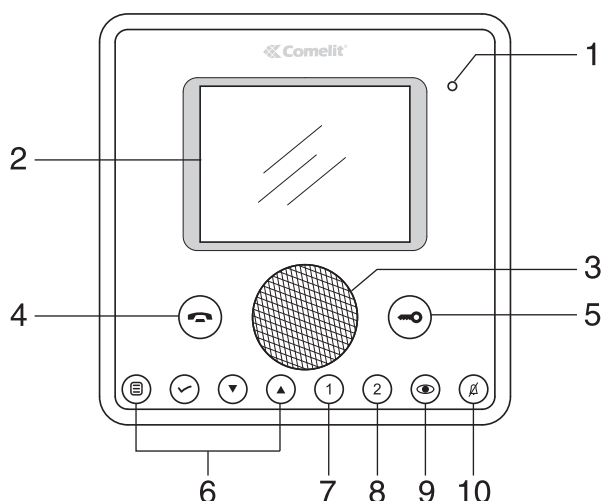
**S** morsetto di programmazione

**RTE** ingresso apriporta locale temporizzato OCC., V+ (non usati)



**POSTI INTERNI**

**Art. 6101**



**Caratteristiche tecniche monitor a colori Art. 6101**

- 1 Microfono.
- 2 Display LCD a colori; visualizza il menu del monitor e le immagini provenienti dal posto esterno o da altre telecamere (se presenti).
- 3 Altoparlante.
- 4 Tasto fonica.
- 5 Tasto serratura.
- 6 Tastiera navigazione.
- 7 Tasto chiamata generale interna (programmabile).
- 8 Tasto attuatore generico (programmabile).
- 9 Tasto autoaccensione (programmabile).
- 10 Tasto funzione Privacy / Dottore.

**NOTA** Se dopo la pressione del tasto questo lampeggia per 4 secondi significa **funzione non disponibile** oppure **impianto occupato**.

**Tasti di navigazione**

**Tasto menu**  
Permette di accedere e uscire dal menu e di arretrare di un livello nel menu.  
Se lasciato inattivo il monitor esce dalla modalità menu automaticamente dopo 15 secondi.

**Tasto conferma**  
Permette di confermare le scelte effettuate e di accedere al livello successivo nel menu.

**Tasti navigazione**  
Permettono di scorrere tra le varie voci e di modificare il valore della voce selezionata.

**Tasti e funzioni videocitofoniche**

**Tasto fonica**  
Permette di attivare o disattivare la conversazione con il posto esterno.  
Il led lampeggia ad indicare una chiamata ricevuta. Il LED si accende ad indicare una conversazione in corso.

**Tasto serratura**  
Permette l'apertura della serratura associata.  
Il led blu lampeggia ad indicare una chiamata ricevuta.  
Il led rosso lampeggia ad indicare la porta aperta (vedi variante BK/OAC Pag. 74).

**Tasto programmabile 1 \***  
Di fabbrica impostato a chiamata a centralino.

**Tasto programmabile 2 \***  
Di fabbrica impostato a attuatore generico.

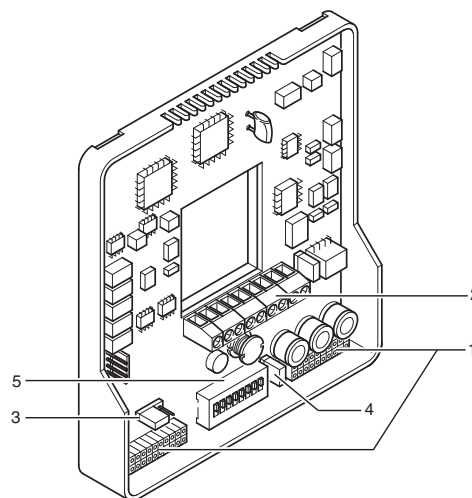
**Tasto autoaccensione \***  
Di fabbrica impostato a autoaccensione

**Tasto privacy / dottore**

- La funzione Privacy permette l'esclusione della chiamata dal posto esterno e dal centralino.
- La funzione Dottore permette l'azionamento automatico dell'apriporta su chiamata da posto esterno.
- La funzione Privacy + Dottore oltre a disattivare la suoneria del citofono come nella funzione Privacy, permette l'azionamento automatico dell'apriporta su chiamata da posto esterno.  
Il led rosso indica che la funzione scelta è attivata.

\* È possibile programmare il tasto con le seguenti funzioni: chiamata a centralino, attuatore generico, attuatore con codice (attivazione Art. 1256), comando telecamera scorporata (attivazione Art. 1259C), chiamata generale interna, chiamata bifamiliare.

**Art. 6114KC**



- 1 CN4 CN5 Connettori staffa monitor.
- 2 Morsettiera per connessione impianto.  
S- S+ Morsetti per dispositivo ripetizione di chiamata.  
CFP CFP Ingresso chiamata da piano.  
L L Morsetti di connessione linea Bus.  
- + Morsetti per alimentazione.  
+VS Morsetto per alimentazione locale.
- 3 JP1 Jumper per programmare la staffa come principale o secondaria.
- 4 CV5 Jumper chiusura video.
- 5 S1 Dip switch programmazione indirizzi utente.

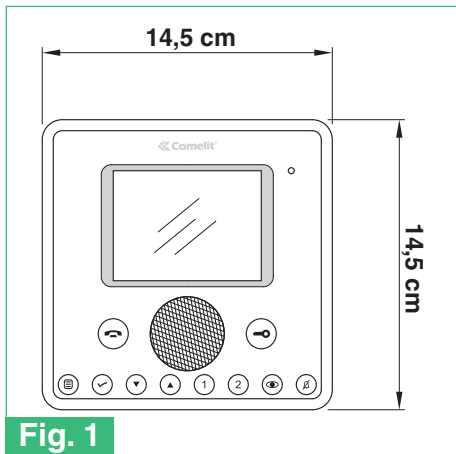


Fig. 1

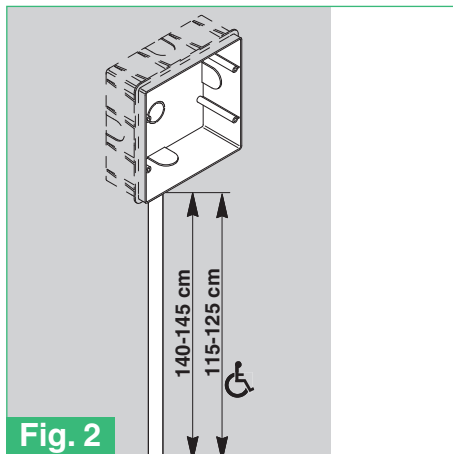


Fig. 2

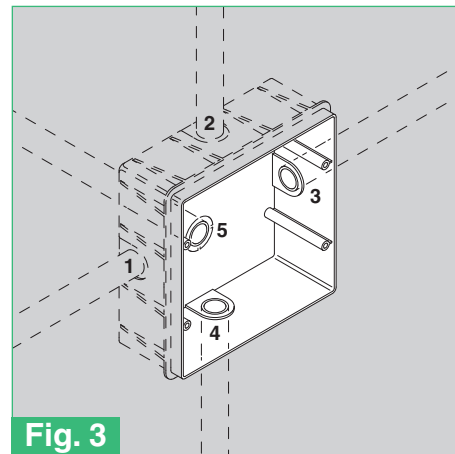


Fig. 3

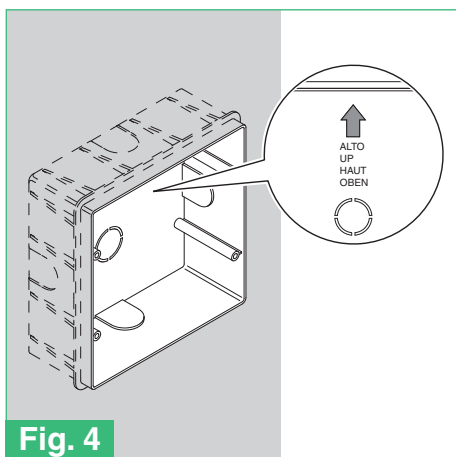


Fig. 4

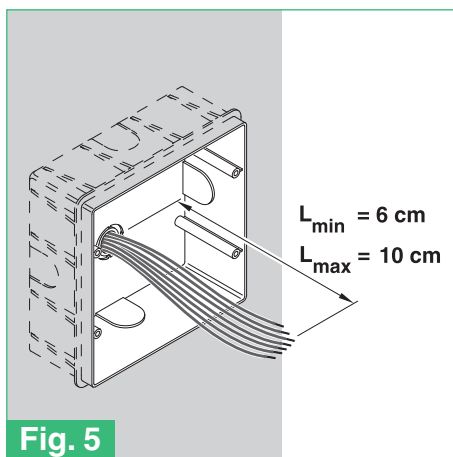


Fig. 5

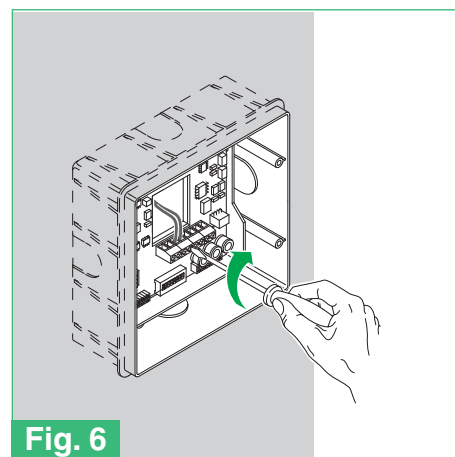


Fig. 6

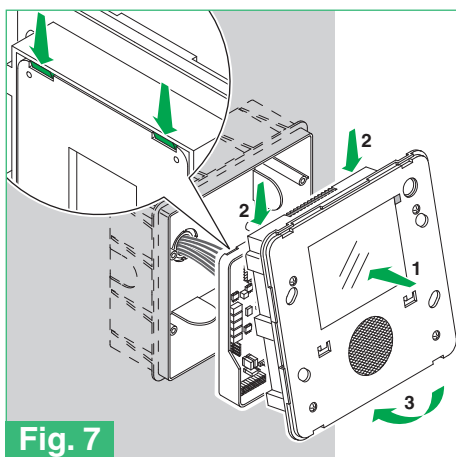


Fig. 7

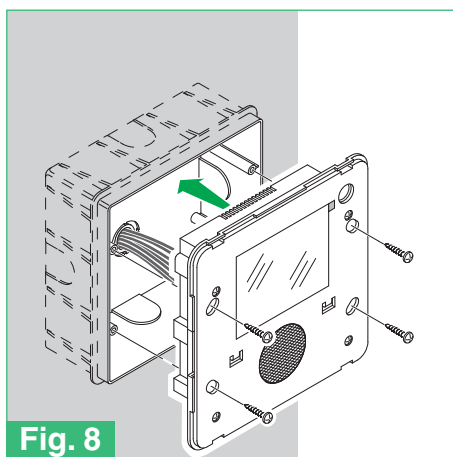


Fig. 8

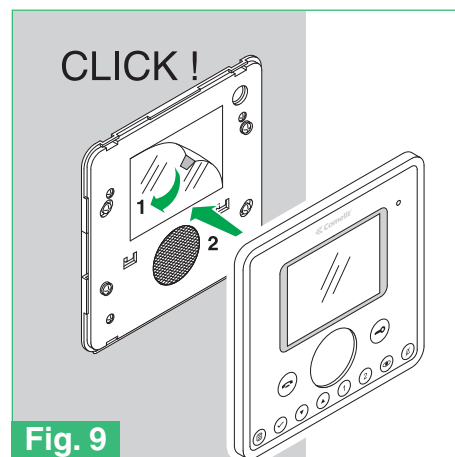
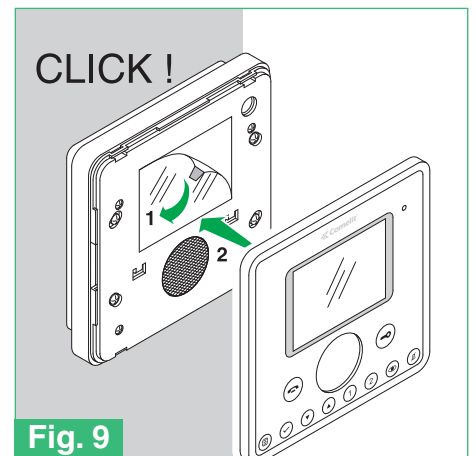
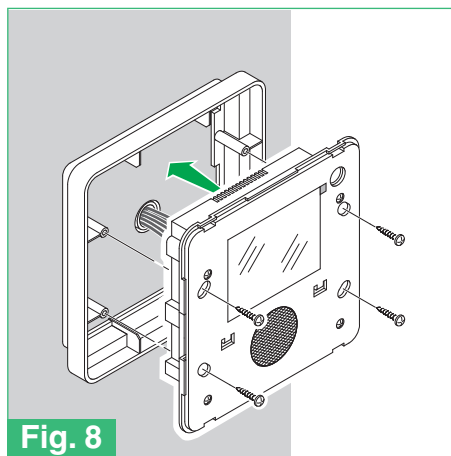
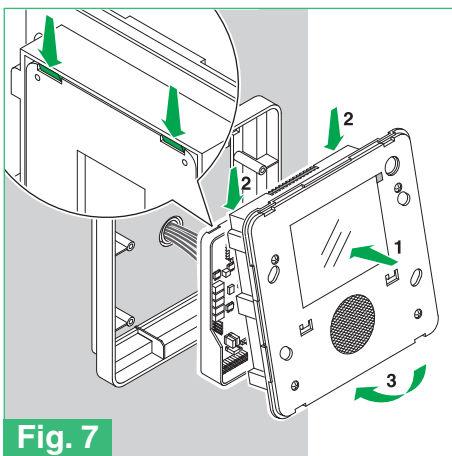
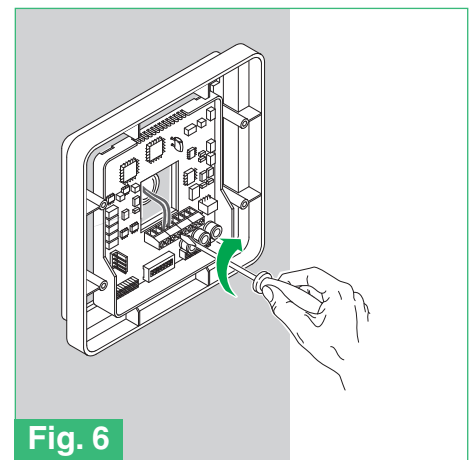
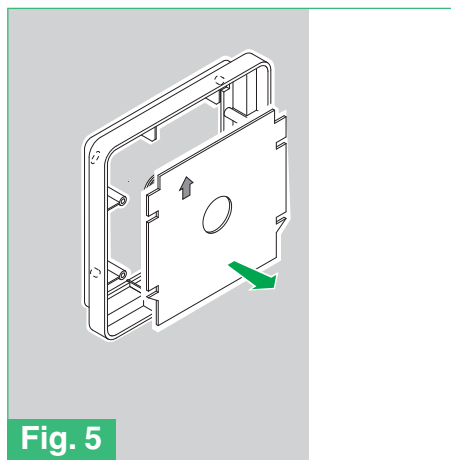
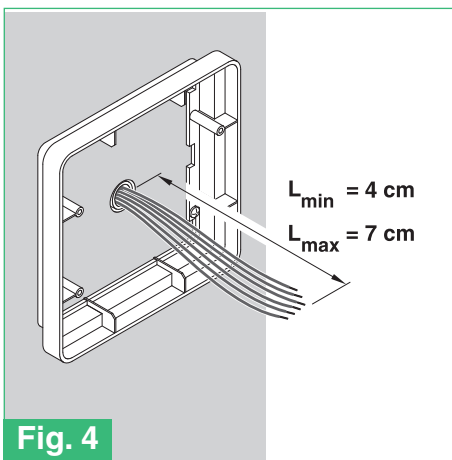
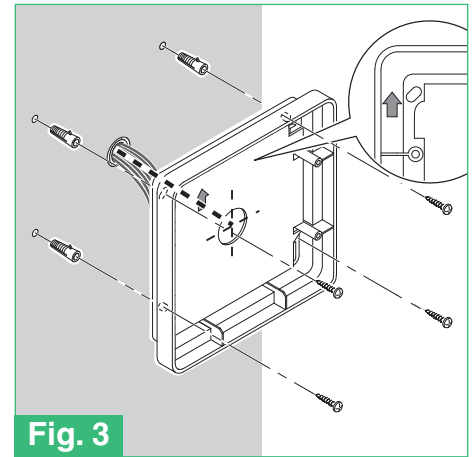
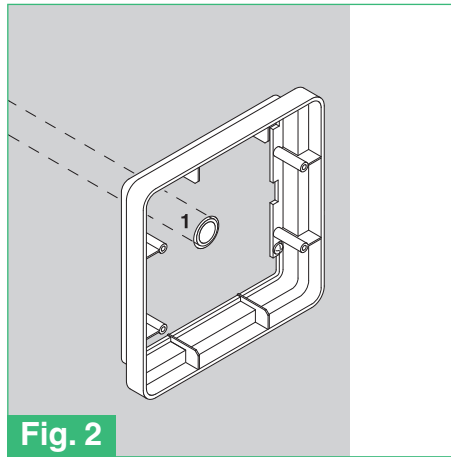
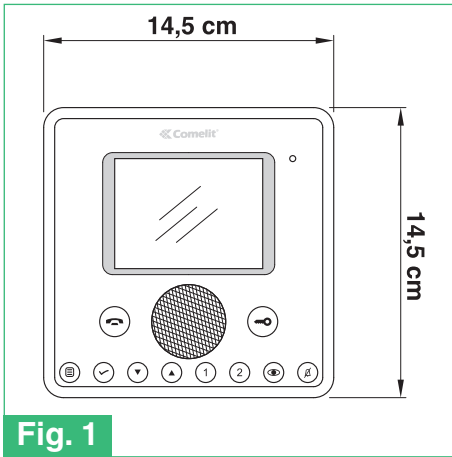
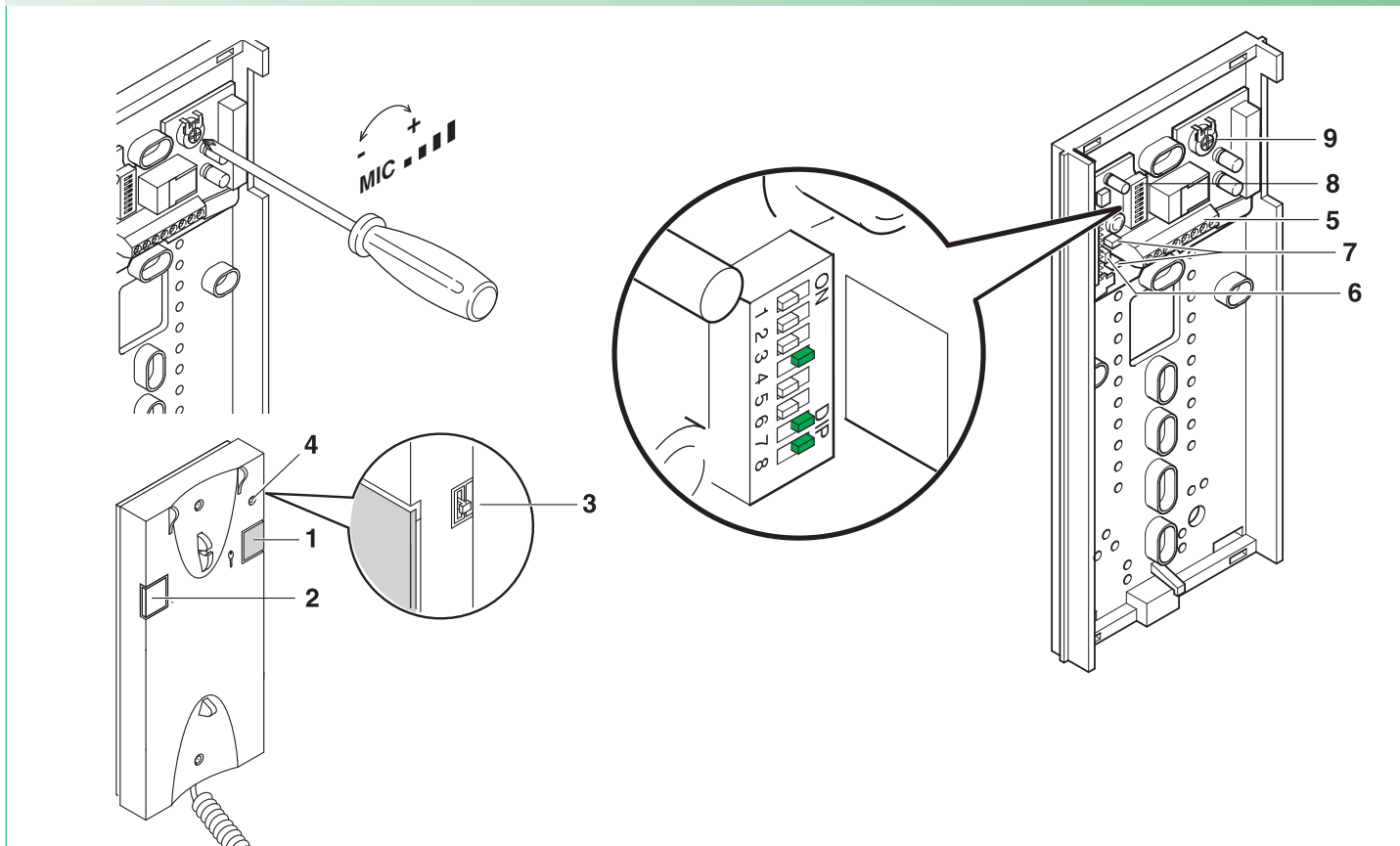


Fig. 9





Citofono Style Art. 2608

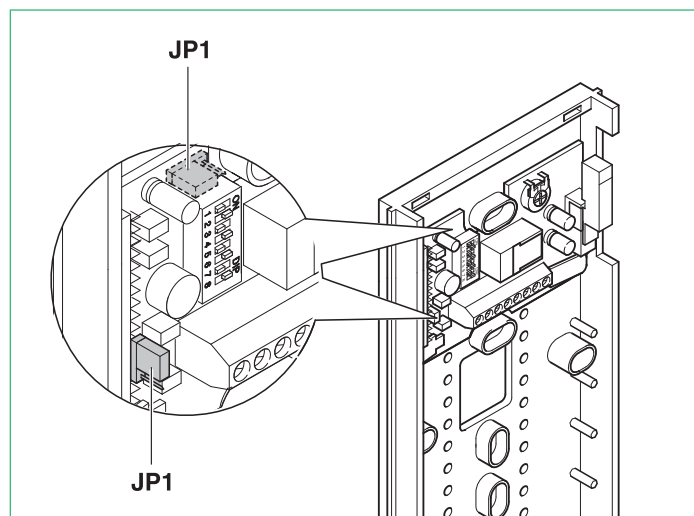


Citofono Basic con 2 pulsanti di serie.

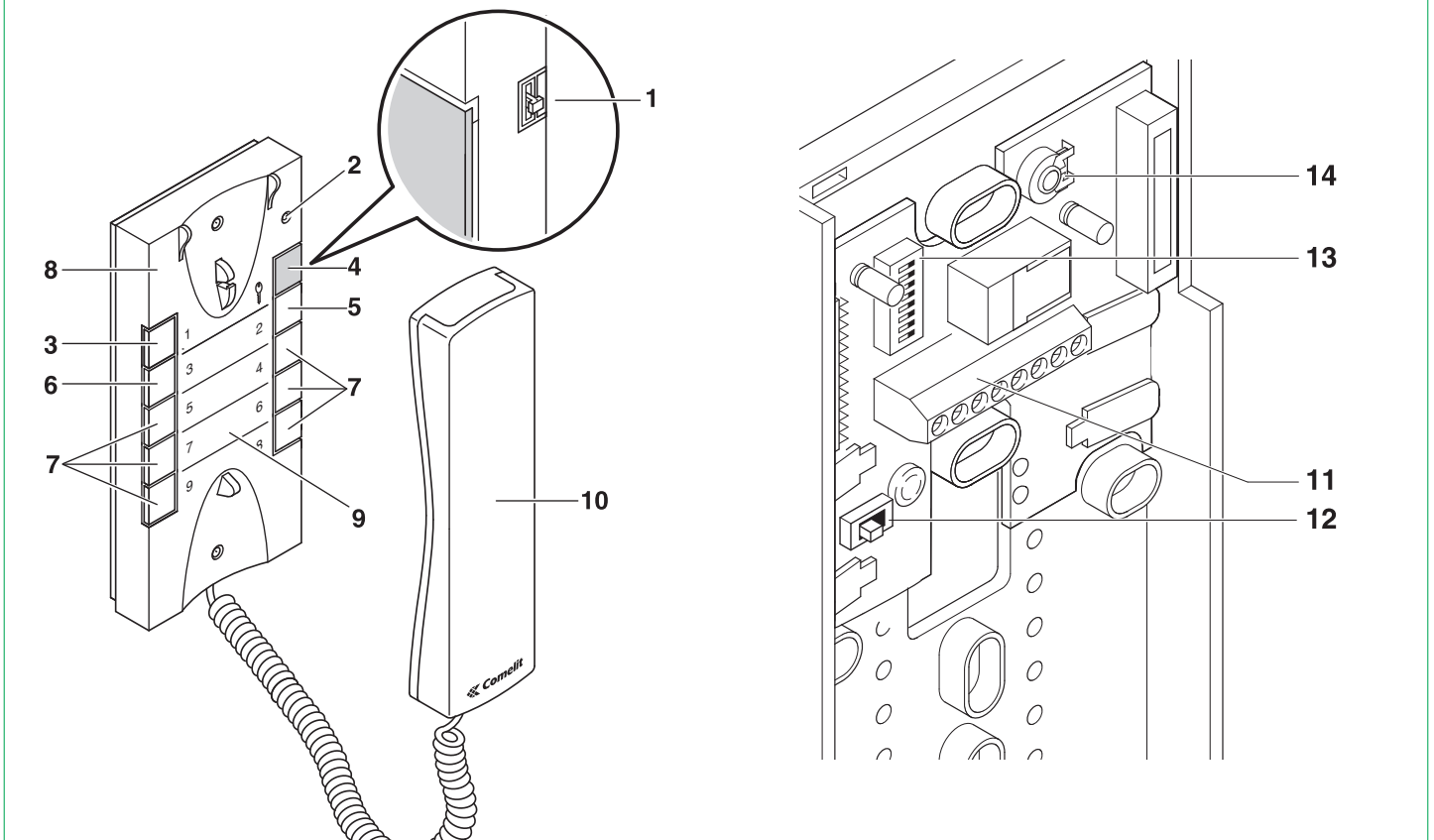
**Non è utilizzabile per sfruttare la funzione intercomunicante.**

Il Citofono va montato sempre utilizzando l'Art. 1214/2C come mostrato nello schema di collegamento P XK/DC a pag. 73.

- 1 Pulsante Apriporta ⇄.
- 2 Pulsante P1 chiamata centralino / attuatore generico / pulsante per usi vari presente in morsettiera (P1 C1).
- 3 Selettore suoneria/servizio Privacy a 3 posizioni:  
 Posizione alto: Suoneria volume massimo.  
 Posizione centrale: Suoneria volume medio.  
 Posizione basso: Attivazione funzione privacy (per servizio privacy si intende l'esclusione della suoneria di chiamata dal posto esterno e centralino; l'attivazione della funzione è evidenziata dalla comparsa di un indicatore rosso in alto a destra).
- 4 Indicatore funzione Privacy.
- 5 Morsetti connessione impianto:  
**L L** connessione alla linea bus.  
**CFP CFP** ingresso chiamata da piano.  
**P1 C1** morsetti pulsante P1 C. NO. 24V 100mA dedicato a servizi vari (rimuovere CV1 e CV2).  
**S+ S-** morsetti per dispositivo ripetizione di chiamata.
- 6 **JP1** jumper per selezionare la funzione Chiamata centralino (posizione C) / Attuatore generico (posizione A) del pulsante P1 (vedi figura a lato).
- 7 **CV1 CV2 jumper da rimuovere per avere contatto pulito C. NO. sul pulsante P1.**
- 8 Dip switch per impostazione codice utente (vedi tabella a Pag. 13).
- 9 Trimmer regolazione volume microfono.



**Pulire con un panno inumidito con acqua. Evitare Alcool e altri prodotti aggressivi.**



**Citofono Elegance con funzioni e pulsanti supplementari.**

**Non è utilizzabile per sfruttare la funzione intercomunicante.**

Il Citofono va montato sempre utilizzando l'Art. 1214/2C come mostrato nello schema di collegamento PXX/DC a pag. 73.

**Importante: per il corretto settaggio dell'articolo in fase di installazione all'interno di un sistema PLANUX KIT, fare riferimento alla nota sotto.**

- 1 Selettore suoneria/servizio Privacy a 3 posizioni:  
Posizione alto: Suoneria volume massimo.  
Posizione centrale: Suoneria volume medio.  
Posizione basso : Attivazione funzione Privacy (per servizio Privacy si intende l'esclusione della chiamata dal posto esterno o centralino; l'attivazione della funzione Privacy è evidenziata dalla comparsa di un indicatore rosso in alto a destra).
- 2 Indicatore funzione Privacy.
- 3 Pulsante 1 disponibile di serie per funzione Attuatore generico.
- 4 Pulsante Apriporta ⇄.
- 5 Pulsante 2 disponibile di serie per funzione chiamata a centralino.
- 6 Pulsante 3 per usi vari presente in morsettiera (P3 C3).
- 7 Pulsanti C. NO. o Led (MAX 3) opzionali per funzioni supplementari. (A)
- 8 Cover intercambiabile Fig.9 Pag.12.
- 9 Etichetta memo-pulsanti su cui è possibile riportare la funzione dei pulsanti del citofono (da applicare sotto la cover intercambiabile) Fig.9 Pag.12.
- 10 Cornetta citofono (sollevare la cornetta per iniziare la comunicazione).

11 Morsetti connessione impianto:

L L connessione alla linea bus.

CFP CFP ingresso chiamata da piano.

P3 C3 morsetti pulsante P3 C. NO. 24V 100mA dedicato a servizi vari.

S+ S- morsetti per dispositivo ripetizione di chiamata.

12 SW3 Jumper per la selezione tra modalità Simplebus 1 e Simplebus 2.

13 Dip switch U2 per impostazione codice utente (vedi tabella a Pag. 13).

14 Trimmer regolazione volume microfono.

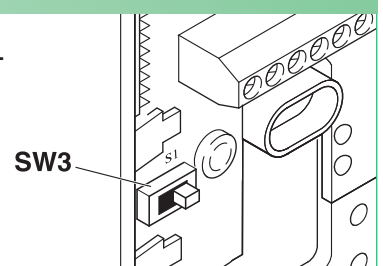
(A) Pulsante disponibile con scheda opzionale Art. 1626.

Led di visualizzazione disponibile con scheda opzionale Art. 1627.

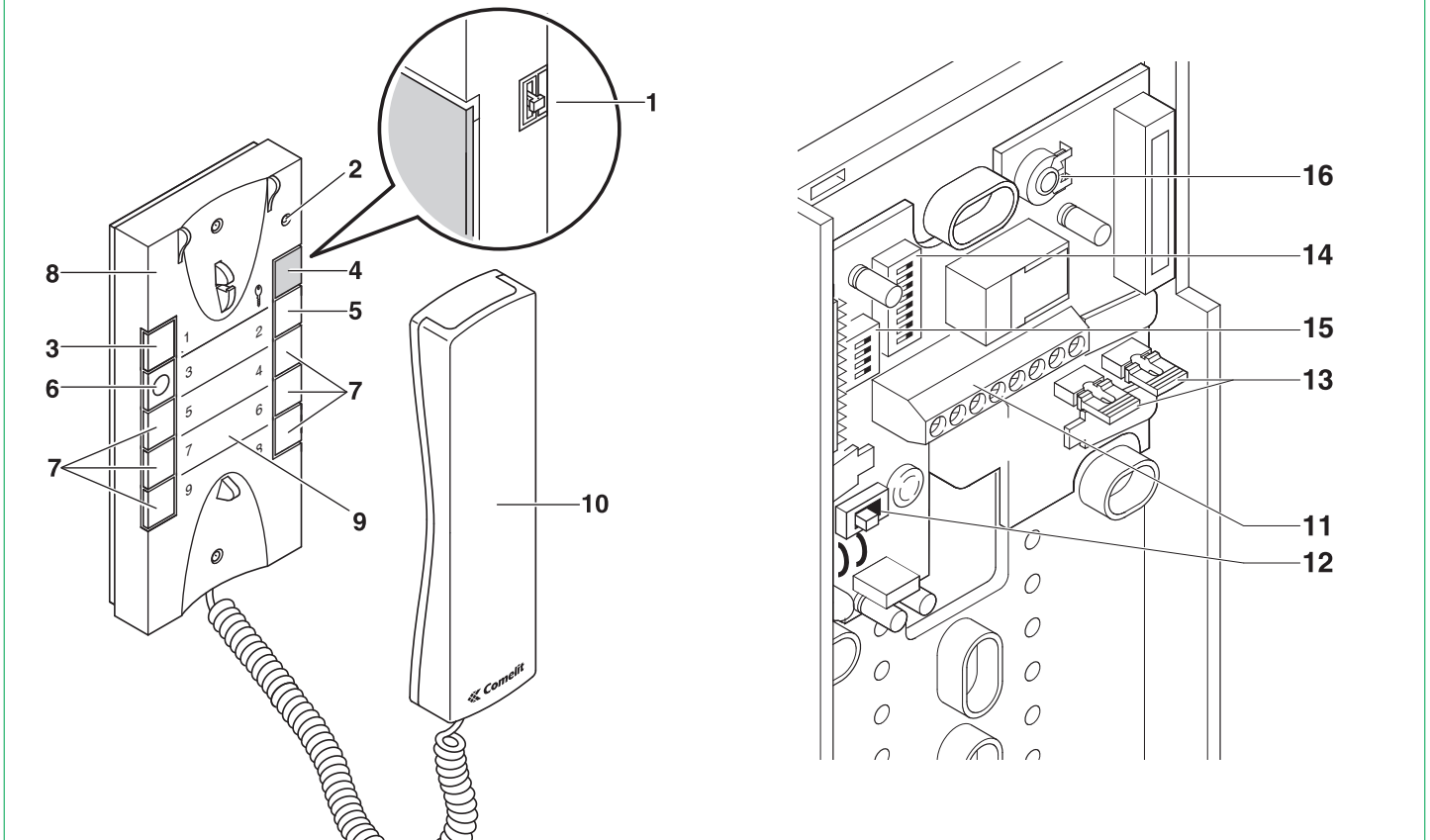
**Pulire con un panno inumidito con acqua. Evitare Alcool e altri prodotti aggressivi.**

**ATTENZIONE !**

**PER UTILIZZARE IL CITOFONO ART. 2628 IN IMPIANTI PLANUX KIT È NECESSARIO SPOSTARE IL SELETTORE SW3 IN POSIZIONE S1.**



Citofono Style Art. 2610



**Citofono Elegance con funzioni e pulsanti supplementari e servizio intercomunicante.**

L'Art. 2610 ha la possibilità, (mediante apposito settaggio) di gestire comunicazioni intercomunicanti e altre funzioni supplementari. Il Citofono va montato sempre utilizzando l'Art. 1214/2C come mostrato nello schema di collegamento PXX/DC a pag. 73.

- 1 Selettore suoneria/servizio Privacy a 3 posizioni:  
 Posizione alto: Suoneria volume massimo.  
 Posizione centrale: Suoneria volume medio.  
 Posizione basso : Attivazione funzione Privacy (per servizio Privacy si intende l'esclusione della chiamata dal posto esterno e centralino; l'attivazione della funzione Privacy è evidenziata dalla comparsa di un indicatore rosso in alto a destra).
- 2 Indicatore funzione Privacy.
- 3 Led di segnalazione (disponibile di serie).
- 4 Pulsante Apriporta  $\Rightarrow$ .
- 5 Pulsante 1 disponibile di serie (programmabile con varie funzioni, vedi tabella a Pag. 18. Di fabbrica programmato per funzione Attuatore generico).
- 6 Pulsante 2 disponibile di serie (liberabile, o programmabile con varie funzioni, vedi tabella a Pag. 18).  
 Di fabbrica programmato per funzione chiamata a centralino.
- 7 Pulsanti C. NO. o Led (MAX 3) opzionali per funzioni supplementari. (A)
- 8 Cover intercambiabile Fig.9 Pag.12.
- 9 Etichetta memo-pulsanti su cui è possibile riportare la funzione dei pulsanti del citofono (da applicare sotto la cover intercambiabile) Fig.9 Pag.12.
- 10 Cornetta citofono (sollevare la cornetta per iniziare la comunicazione).

- 11 Morsetti connessione impianto:  
 L L connessione alla linea bus.  
 CFP CFP ingresso chiamata da piano.  
 P2 C2 morsetti pulsante P2 C. NO. 24V 100mA dedicato a servizi vari (rimuovere CV2 e CV3).  
 S+ S- morsetti per dispositivo ripetizione di chiamata.
- 12 SW3 Jumper per la selezione tra modalità Simplebus 1 e Simplebus 2.
- 13 CV3 CV2 Jumper da rimuovere per avere il pulsante P2 C. NO.
- 14 Dip switch U2 per impostazione codice utente (vedi tabella a Pag. 13).
- 15 Dip switch U4 per la programmazione del pulsanti P1 e P2 (vedi tabella a Pag. 18).
- 16 Trimmer regolazione volume microfono.

(A) Pulsante disponibile con scheda opzionale Art. 1626.  
 Led di visualizzazione disponibile con scheda opzionale Art. 1627.

**Pulire con un panno inumidito con acqua. Evitare Alcool e altri prodotti aggressivi.**

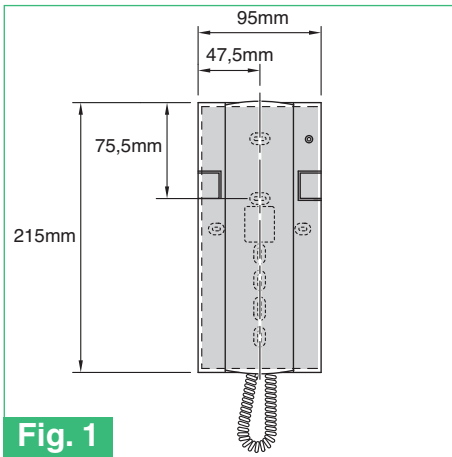


Fig. 1

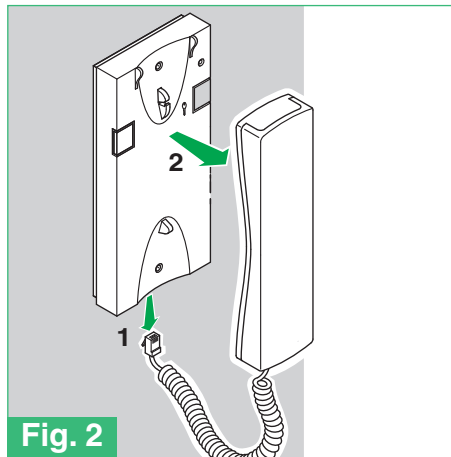


Fig. 2

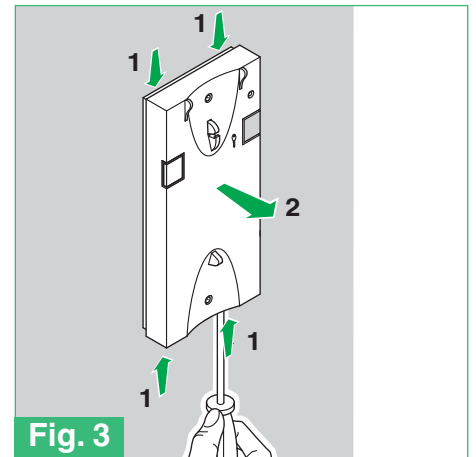


Fig. 3

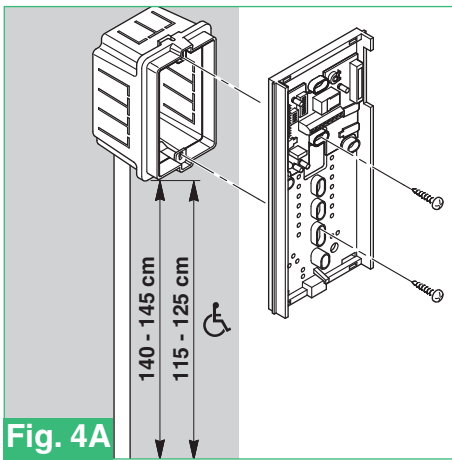


Fig. 4A

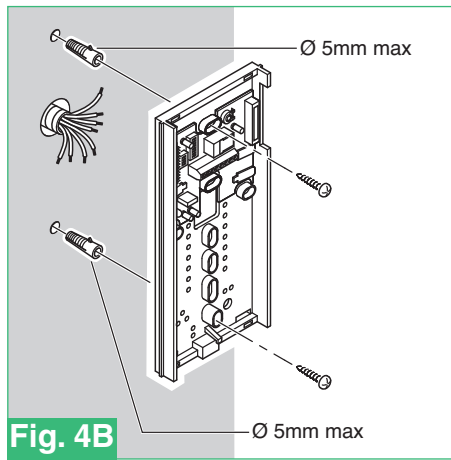


Fig. 4B

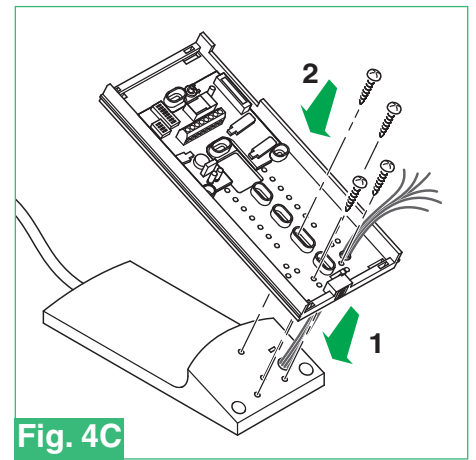


Fig. 4C

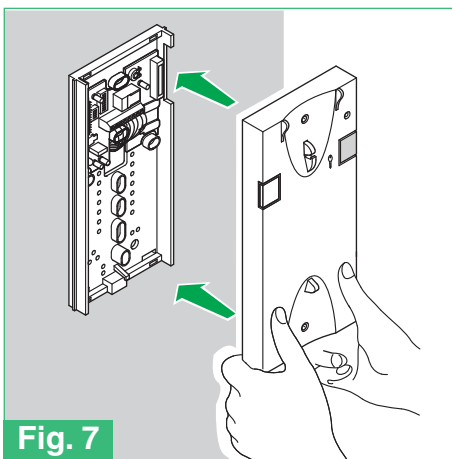


Fig. 7

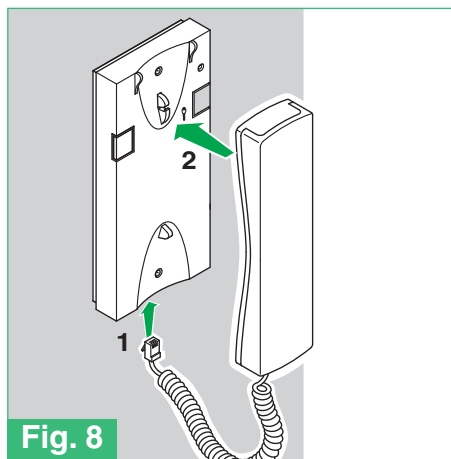


Fig. 8

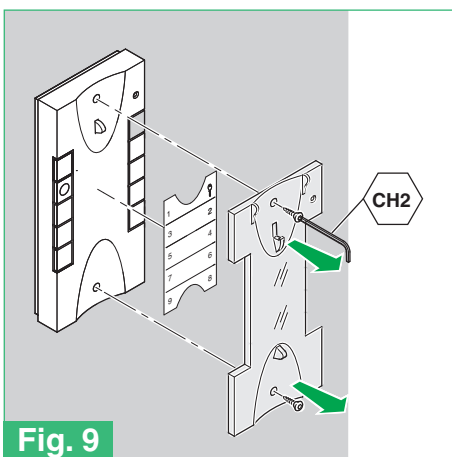


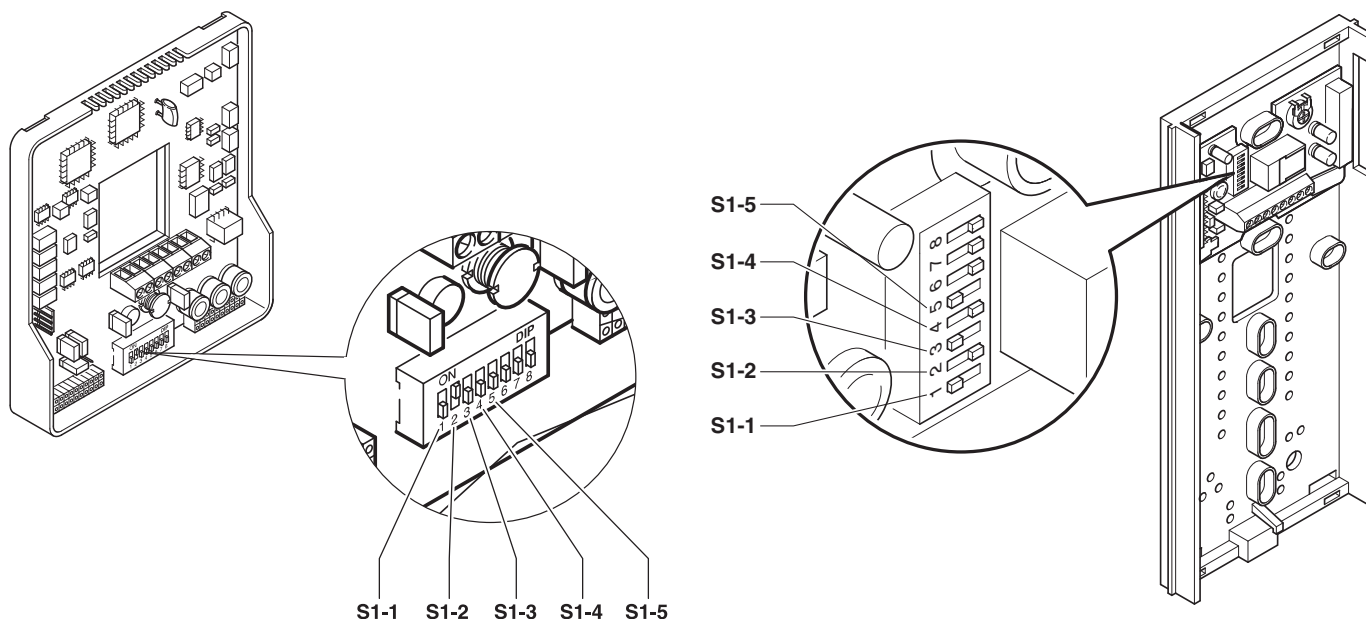
Fig. 9

Cover intercambiabile disponibile per gli Art. 2628 e Art. 2610

## IMPOSTAZIONI E DESCRIZIONE FUNZIONAMENTO SISTEMA PLANUX KIT

### Impostazioni staffa Art. 6114KC e citofoni Style Art. 2608, 2628 e 2610

La figura seguente mostra la posizione dei micro-interruttori della staffa 6114KC e dei micro-interruttori dei citofoni Style Art. 2608, 2628 e 2610.

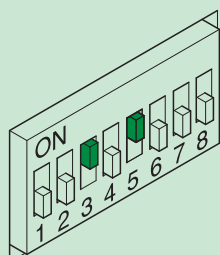


I valori di S1-1, S1-2, S1-3, S1-4 e S1-5 definiscono l'indirizzo di chiamata.  
Per la codifica sia della staffa che dei citofoni fare riferimento alla seguente tabella.

**Tabella di programmazione dei Micro interruttori per codice utente su Staffe e citofoni**

Riferimento per intercomunicante bifamiliare	Codice utente	Micro interruttori su ON	Riferimento per intercomunicante bifamiliare	Codice utente	Micro interruttori su ON
A	1	1	H	16	5
A	2	2	I	17	1,5
B	3	1,2	I	18	2,5
B	4	3	J	19	1,2,5
C	5	1,3	J	20	3,5
C	6	2,3	K	21	1,3,5
D	7	1,2,3	K	22	2,3,5
D	8	4	L	23	1,2,3,5
E	9	1,4	L	24	4,5
E	10	2,4	M	25	1,4,5
F	11	1,2,4	M	26	2,4,5
F	12	3,4	N	27	1,2,4,5
G	13	1,3,4	N	28	3,4,5
G	14	2,3,4	O	29	1,3,4,5
H	15	1,2,3,4	O	30	2,3,4,5

**ESEMPIO impostazione codice 20.**











**ATTENZIONE: SUI CITOFONI 2608, 2628 E 2610 POSIZIONARE SU OFF I DIP 6, 7, 8**

La chiamata intercomunicante bifamiliare (tra citofoni e/o videocitofoni) è possibile solo se i due utenti sono impostati su codici di chiamata contigui (contrassegnati dalla stessa lettera AA...CC..YY nella tabella di programmazione dei Micro interruttori riportata qui sopra).

**Distanze massime e caratteristiche dei conduttori**

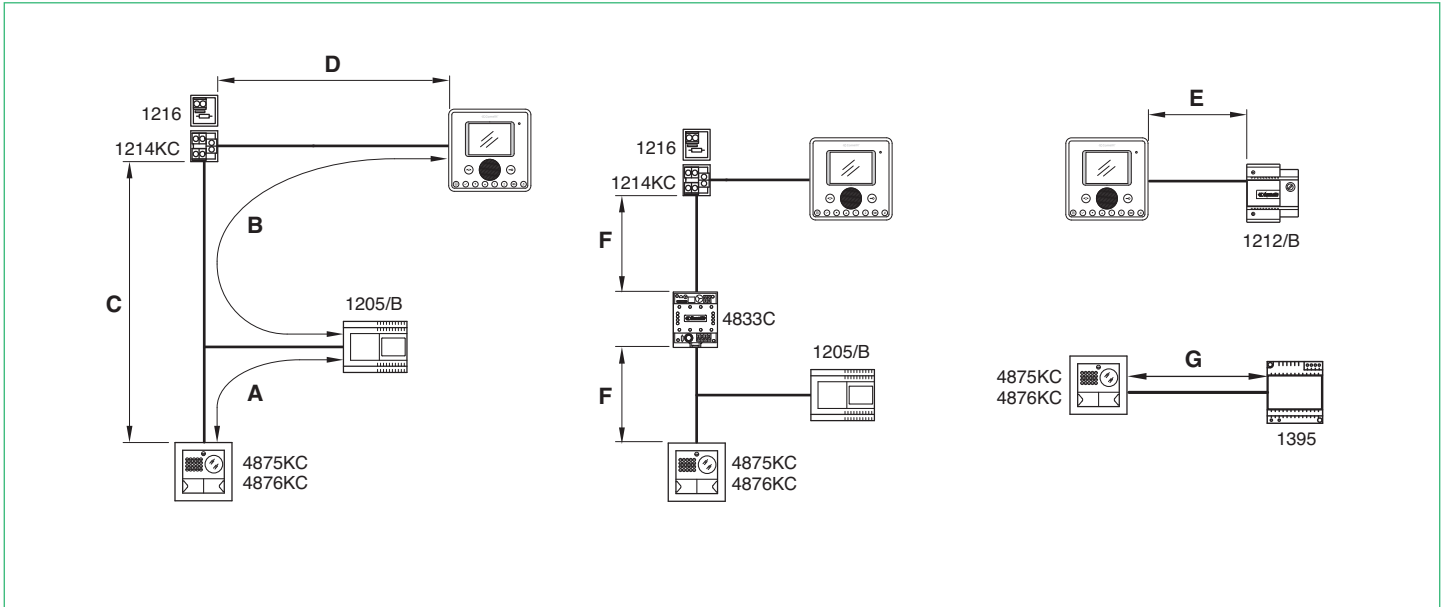
In questa sezione del manuale si riportano tutte le indicazioni riguardanti la fase di installazione del sistema PLANUX KIT.  
La distanza massima totale tra il posto esterno e il monitor più lontano è 400 m.

Tipo di cavo	Distanza massima tra alimentatore 1205/B o 1395 e posto esterno 4875KC e 4876KC	Distanza massima tra alimentatore 1205/B o 1212/B e monitor alimentato	Distanza massima tra posto esterno 4875KC o 4876KC e il 4833C o 1214/2 più lontano. Distanza massima tra 4833C e il 1214KC più lontano	Distanza massima tra il monitor e il 1214KC
	A/G	B/E	C/F	D
Cavo bifilare (sez. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20)** 	<b>20 m</b> (65 feet)	<b>25 m</b> (85 feet)	<b>150 m</b> (495 feet)	<b>40 m</b> (130 feet)
Cavo bifilare (sez. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17)** 	<b>40 m</b> (130 feet)	<b>50 m</b> (165 feet)	<b>150 m</b> (495 feet)	<b>40 m</b> (130 feet)
Cavo bifilare (sez. 1,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,4 mm AWG 15)** 	<b>60 m</b> (195 feet)	<b>100 m</b> (325 feet)	<b>150 m</b> (495 feet)	<b>40 m</b> (130 feet)
Cavo bifilare (sez. 2,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,8 mm AWG 13)** 	<b>100 m</b> (325 feet)	<b>150 m</b> (495 feet)		
Doppino telefonico twistato (sez. 0,28 mm <sup>2</sup> Ø 0,6 mm AWG 23)* 			<b>150 m</b> (495 feet)	<b>40 m</b> (130 feet)
Cavo intrecciato e schermato (sez. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17)* 			<b>100 m</b> (325 feet)	<b>20 m</b> (65 feet)
UTP5 Cat 5 (sez. 0,2 mm <sup>2</sup> Ø 0,5 mm AWG 24)* 			<b>150 m</b> (495 feet)	<b>40 m</b> (130 feet)
Cavo Comelit Art. 4576 e Art. 4578 (sez. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20)* 			<b>150 m</b> (495 feet)	<b>50 m</b> (165 feet)


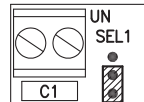

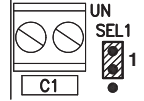

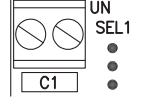

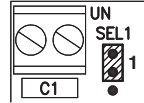

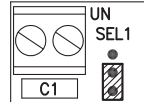

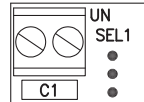
\* Nel caso si utilizzi un cavo multicoppia usare una sola delle coppie disponibili.

Nel caso sia necessario diminuire le cadute resistive utilizzare la singola coppia come singolo filo.

\*\* Nel caso si utilizzi un cavo multipolare usare solo due dei fili disponibili e non utilizzare mai fili in parallelo.



**Tabella Impostazioni dell'Art. 1216 in funzione del tipo di cavo di connessione utilizzato**

Tipo di cavo	Impostazione Art. 1216
Cavo bifilare (sez. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20) 	
Cavo bifilare (sez. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17) Cavo bifilare (sez. 1,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,4 mm AWG 15) 	
Doppino telefonico twistato (sez. 0,28 mm <sup>2</sup> Ø 0,6 mm AWG 23) 	
Cavo intrecciato e schermato (sez. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17) 	
Cavo UTP5 Cat 5 (sez. 0,2 mm <sup>2</sup> Ø 0,5 mm AWG 24) 	
Cavo Comelit Art. 4576 e Art. 4578 (sez. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20) 	

Programmazione tasti monitor Planux Art. 6101

Programmazione tasti ① e ②

☰ ▼ ✓

**PLANUX**

- INTERCOMUNICANTE
- ATTUATORI
- TELECAMERE
- MANI LIBERE
- IMPOSTAZIONI
- BLOCCO TASTIERA

▼ ✓

- IMPOSTAZIONI
- REGOLA IMMAGINE
- REGOLA VOLUMI
- IMPOSTA MELODIE
- PROGRAMMAZIONE TASTI
- INFORMAZIONI

▼ ✓

**PROGRAMMAZIONE TASTI**

- TASTO 1
- TASTO 2
- TASTO ●
- TASTO 🔔

▼ ▲ ✓

**TASTO 1 (TASTO 2)**

- ATTUATORE GENERICO
- ATTUATORE 1
- ATTUATORE 2
- TELECAMERA 1
- CENTRALINO
- CH GENERALE INTERNA
- CH BIFAMILIARE

Programmazione / disabilitazione tasto ●

☰ ▼ ✓

**PLANUX**

- INTERCOMUNICANTE
- ATTUATORI
- TELECAMERE
- MANI LIBERE
- IMPOSTAZIONI
- BLOCCO TASTIERA

▼ ✓

- IMPOSTAZIONI
- REGOLA IMMAGINE
- REGOLA VOLUMI
- IMPOSTA MELODIE
- PROGRAMMAZIONE TASTI
- INFORMAZIONI

▼ ✓

**PROGRAMMAZIONE TASTI**

- TASTO 1
- TASTO 2
- TASTO ●
- TASTO 🔔

▼ ▲ ✓

**TASTO ●**

- ATTUATORE GENERICO
- ATTUATORE 1
- ATTUATORE 2
- AUTOACCENSIONE ✓
- OFF (DISABILITA)
- CENTRALINO

Programmazione tasto Ⓜ

☰ ▼ ✓

**PLANUX**

- INTERCOMUNICANTE
- ATTUATORI
- TELECAMERE
- MANI LIBERE
- IMPOSTAZIONI
- BLOCCO TASTIERA

▼ ✓

- IMPOSTAZIONI
- REGOLA IMMAGINE
- REGOLA VOLUMI
- IMPOSTA MELODIE
- PROGRAMMAZIONE TASTI
- INFORMAZIONI

▼ ✓

**PROGRAMMAZIONE TASTI**

- TASTO 1
- TASTO 2
- TASTO ●
- TASTO 🔔

▼ ▲ ✓

**TASTO Ⓜ**

- DOTTORE
- PRIVACY ✓
- PRIVACY + DOTTORE

Rinomina Voci (Menu Attuatori, Telecamere e Intercomunicante)

☰ ✓

**PLANUX**

- INTERCOMUNICANTE
- ATTUATORI
- TELECAMERE
- MANI LIBERE
- IMPOSTAZIONI
- BLOCCO TASTIERA

▼ ✓

**ATTUATORI**

- ATTUATORE GENERICO
- ATTUATORE 1
- ATTUATORE 2
- RINOMINA VOCI

▼ ▲ ✓

**RINOMINA VOCI**

- ATTUATORE GENERICO
- ATTUATORE 1
- ATTUATORE 2

Premere i tasti navigazione ▲ ▼ per scorrere le lettere dell'alfabeto; Premere il tasto ✓ per confermare la lettera e passare automaticamente a quella immediatamente a destra. Una volta terminato l'inserimento premere ☰ per confermare.

**RINOMINA VOCI**

- ATTUATORE GENERICO
- ATTUATORE 1
- CANCELLO

Visualizzare versione software

☰ ▼ ✓

**PLANUX**

- INTERCOMUNICANTE
- ATTUATORI
- TELECAMERE
- MANI LIBERE
- IMPOSTAZIONI
- BLOCCO TASTIERA

▼ ✓

- IMPOSTAZIONI
- REGOLA IMMAGINE
- REGOLA VOLUMI
- IMPOSTA MELODIE
- PROGRAMMAZIONE TASTI
- INFORMAZIONI

**INFORMAZIONI**

- VERS. SW: 1.0 - K
- VERS. EE: 1.0
- IND SIMPLEBUS: 1 P



**Entrare nel menu programmatore**

All'interno del menu programmatore è possibile impostare i codici relativi agli attuatori (Art. 1256) e alle telecamere, (Art. 1259C) cambiare la lingua di tutti i menu, visualizzare la versione del software installato e ripristinare il monitor come da fabbrica. Per entrare nel menu seguire il seguente procedimento:

⏏ ⏴ ⏵

<b>PLANUX</b>
INTERCOMUNICANTE
ATTUATORI
TELECAMERE
MANI LIBERE
➔ IMPOSTAZIONI
BLOCCO TASTIERA

⏴ ⏵

IMPOSTAZIONI
REGOLA IMMAGINE
REGOLA VOLUMI
IMPOSTA MELODIE
➔ PROGRAMMAZIONE TASTI
INFORMAZIONI

Una volta all'interno del menu Programmazione Tasti premere il tasto navigazione ⏴ per 3 volte e di seguito il tasto navigazione ⏵ per 3 volte

<b>PROGRAMMAZIONE TASTI</b>
➔ TASTO 1
TASTO 2
TASTO ●
TASTO 🔊

<b>PROGRAMMATORE</b>
➔ ATTUATORI
TELECAMERE
LINGUE
RIPRISTINO

**Impostazione codici attuatori**

Per maggiori informazioni su Art. 1256 vedi FT/SB2/02 o MT/SBC/01. Entrare nel menu Programmatore

⏵

<b>PROGRAMMATORE</b>
➔ ATTUATORI
TELECAMERE
LINGUE
RIPRISTINO

⏴ ⏵ ⏵

<b>ATTUATORI</b>
ATTUATORE 1 1
ATTUATORE 2 2
➔ PROG ---
PROG ---

⏴ ⏵ ⏵

<b>ATTUATORI</b>
ATTUATORE 1 1
ATTUATORE 2 2
➔ PROG 3
PROG ---

⏴ ⏵ ⏵

<b>ATTUATORI</b>
ATTUATORE 1 1
ATTUATORE 2 2
➔ ATTUATORE 3 3
PROG ---

**Impostazione codici telecamere**

Per maggiori informazioni su Art. 1259C vedi FT/SBC/05 o MT/SBC/01. Entrare nel menu Programmatore

⏴ ⏵

<b>PROGRAMMATORE</b>
ATTUATORI
➔ TELECAMERE
ALIMENTAZIONE LOCALE
LINGUE
RIPRISTINO

⏴ ⏵ ⏵

<b>TELECAMERE</b>
TELECAMERA 1 220
➔ PROG ---
PROG ---
PROG ---

⏴ ⏵ ⏵

<b>TELECAMERE</b>
TELECAMERA 1 220
➔ PROG 221
PROG ---
PROG ---

⏴ ⏵ ⏵

<b>TELECAMERE</b>
TELECAMERA 1 220
➔ TELECAMERA 2 221
PROG ---
PROG ---

**Ripristino sistema**

Questo procedimento riporterà il sistema allo stato originale di fabbrica, cancellando tutti i codici attuatori e telecamere impostati.

Entrare nel menu Programmatore

⏴ ⏵

<b>PROGRAMMATORE</b>
ATTUATORI
TELECAMERE
ALIMENTAZIONE LOCALE
LINGUE
➔ RIPRISTINO

⏴ ⏵ ⏵

<b>RIPRISTINO</b>
ANNULLA
➔ CONFERMA

⏴ ⏵ ⏵

<b>RIPRISTINO</b>
RIPRISTINO EFFETUTATO

**Modifica lingua menu**

Entrare nel menu Programmatore

⏴ ⏵

<b>PROGRAMMATORE</b>
ATTUATORI
TELECAMERE
ALIMENTAZIONE LOCALE
➔ LINGUE
RIPRISTINO

⏴ ⏵ ⏵

<b>LINGUE</b>
ITALIANO ✓
ENGLISH
FRANÇAIS
➔ NEDERLANDS
DEUTSCH
PORTUGUÊS
ESPAÑOL

**Funzionamento**

- Il visitatore premendo il tasto di chiamata accende i LED bianchi per l'illuminazione del soggetto, aziona la suoneria interna di chiamata (se la funzione privacy non è abilitata) e fa apparire l'immagine sul/sui monitor principale/i per circa 60". Nel caso invece, si entri in comunicazione, la durata massima della conversazione potrà essere di 90". Al posto esterno si ha un tono di avvenuta chiamata; se in impianti con 2 o più ingressi all'atto della chiamata, il posto esterno emette un tono di occupato invece che la replica della suoneria, significa che un'altra comunicazione è già in atto verso un altro posto esterno.
- In caso di cortocircuito persistente sulla linea bus il posto esterno emette un tono di segnalazione intermittente.**
- Per la programmazione di indirizzi utente diversi da quelli impostati di fabbrica (1 e 2) fare riferimento a Pag. 13.
- La somma totale del numero di posti interni con stesso codice utente e del numero di dispositivi di ripetizione chiamata collegati ai suddetti posti interni non può superare il numero di 4. Connettere un solo dispositivo di ripetizione chiamata per ogni posto interno. La distanza MAX del collegamento tra posto interno e dispositivo di ripetizione chiamata è di 20m; utilizzare cavo schermato per il collegamento e non far passare i cavi in prossimità di carichi induttivi pesanti o cavi di alimentazione (230V / 400V). In caso di connessione di carichi induttivi si consiglia la connessione di una capacità di 470nF in parallelo ai contatti C.NO. dell'Art. 1122/A.

**Monitor supplementari principali o secondari**

L'impostazione di JP1 definisce se la staffa in oggetto verrà gestita come principale o come secondaria. Il posto esterno può gestire fino a un massimo di 3 videocitofoni o citofoni per pulsante di chiamata. Quando dal posto esterno si effettua una chiamata, il monitor che il sistema accenderà sarà quello del videocitofono principale. Gli altri eventuali monitor secondari della medesima unità familiare resteranno spenti. Rispondendo alla chiamata del posto esterno da un videocitofono secondario, l'immagine viene automaticamente visualizzata sul monitor. A questo punto il monitor del videocitofono principale verrà spento e l'immagine verrà visualizzata sul monitor del videocitofono di cui è stato premuto il pulsante - richiesta video. Per visualizzare l'immagine senza attivare la fonica con il posto esterno, premere il pulsante .

Nella configurazione classica del PLANUX KIT, quindi, si possono avere al massimo 2 videocitofoni principali e 1 videocitofono secondario per pulsante di chiamata tutti alimentati dallo stesso Art. 1205/B (Variante PXX/A9P Pag. 71).

Vi è la possibilità di gestire fino a 3 videocitofoni principali all'interno della stessa unità familiare (cioè impostati sul medesimo codice utente). In questa particolare configurazione, il videocitofono principale addizionale dovrà essere alimentato dall'apposito Art. 1212/B (Variante PXX/AAC Pag. 71).

**Chiamata Generale Interna** Questa funzione permette di inviare una chiamata agli altri apparecchi (videocitofoni e/o citofoni) impostati sullo stesso indirizzo di chiamata.

**Chiamata Bifamiliare** Questa funzione permette di inviare una chiamata agli apparecchi (videocitofoni e/o citofoni) impostati sull'indirizzo di chiamata Bifamiliare rispetto al proprio, come indicato nella tabella riportata a Pag. 13.

Il ricevente della chiamata premendo il tasto fonica entra in comunicazione con il chiamante.

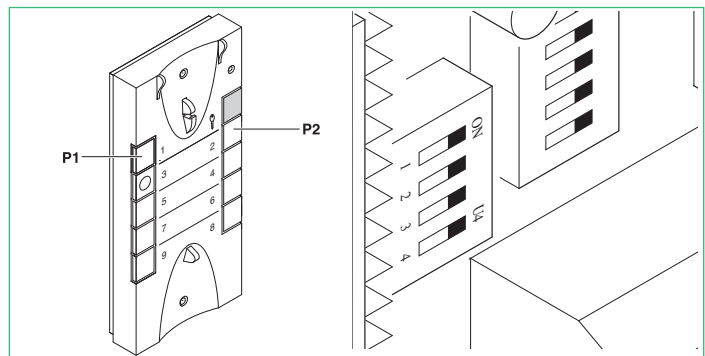
Ripremendo il tasto fonica la comunicazione viene terminata. Una chiamata da posto esterno è comunque sempre prioritaria rispetto ad una comunicazione intercomunicante. In questo caso gli utenti che si trovano già in conversazione sentiranno un tono simile a quello di chiamata se quest'ultima è indirizzata a loro o un triplice tono di segnalazione in caso contrario. Per rispondere alla chiamata da posto esterno è sufficiente premere il tasto fonica da qualunque apparecchio libero oppure premerlo

2 volte da un apparecchio impegnato nella comunicazione intercomunicante. L'attivazione della comunicazione con il posto esterno interrompe la conversazione intercomunicante precedentemente in corso. Una chiamata intercomunicante non è prioritaria rispetto ad una conversazione/chiamata con il posto esterno. In questo caso, durante un tentativo di chiamata intercomunicante, il LED di segnalazione lampeggerà per alcuni secondi per segnalare che il sistema è occupato.

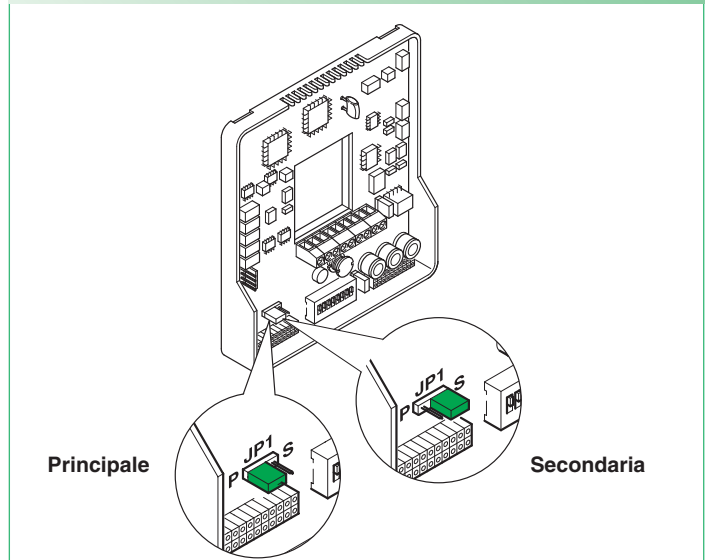
**Impostazione citofono (opzionale) Art. 2610**

Nel caso si decida di ampliare il sistema PLANUX KIT con l'aggiunta di un citofono opzionale Art. 2610, qui di seguito è riportata la tabella necessaria per definire le funzionalità che il citofono dovrà eseguire.

DIP 1	DIP 2	DIP3	DIP 4	Funzione tasto 1	Funzione tasto 2
0	0	0	0	Attuatore generico	Chiamata a centralino
1	0	0	0	Chiamata a centralino	Inter. Monofamiliare
0	1	0	0	Chiamata a centralino	Inter. Bifamiliare
1	1	0	0	Attuatore generico	Inter. Monofamiliare
0	0	1	0	Attuatore generico	Inter. Bifamiliare
1	0	1	0	Dottore	Chiamata a centralino
0	1	1	0	Dottore	Attuatore generico
1	1	1	0	Dottore	Inter. Monofamiliare
0	0	0	1	Dottore	Inter. Bifamiliare
1	0	0	1	Inter. Monofamiliare	Inter. Bifamiliare
0	1	0	1	Chiamata a centralino	Autoaccensione
1	1	0	1	Attuatore generico	Autoaccensione
0	0	1	1	Dottore	Autoaccensione
1	0	1	1	Inter. Monofamiliare	Autoaccensione
0	1	1	1	Inter. Bifamiliare	Autoaccensione



**Impostazione staffa Art. 6114KC principale o secondaria**



Programmazioni speciali Art. 4660KC

Fig. 1

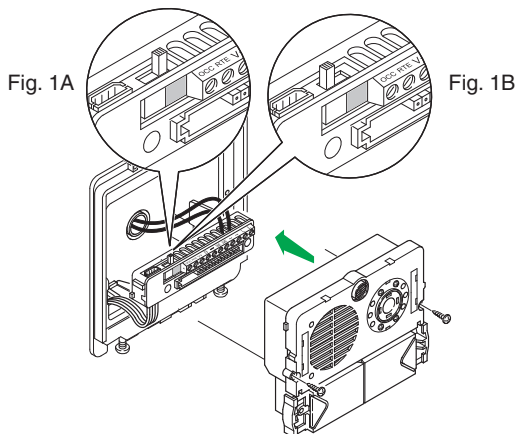
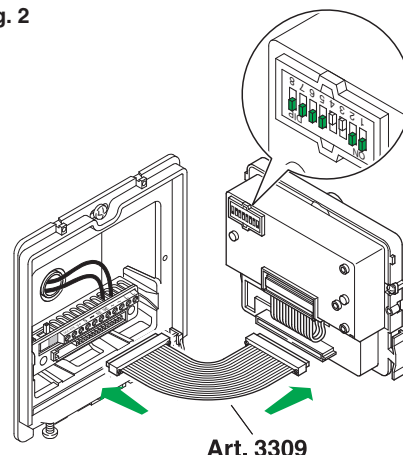


Fig. 2



Art. 3309

Fig. 3

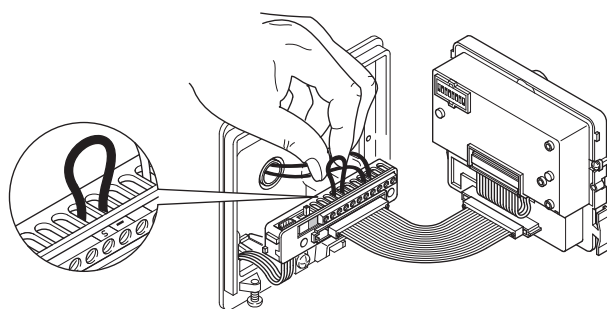
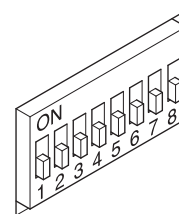


Fig. 4



Sull'Art. 4660KC è possibile effettuare una serie di programmazioni speciali in funzione delle varie esigenze di impianto.

- 1 Sulla morsettiere degli articoli 4660KC spostare l'interruttore in posizione di programmazione (quadrato rosso) (Figura 1A) .
- 2 Impostare sui micro interruttori dell'articolo (Figura 2) il codice relativo alla funzione che si desidera programmare. Usare come riferimento la tabella sotto.
3. Sulla morsettiere degli articoli 4660KC connettere il morsetto S con - (Figura 3).

4. Attendere che venga emesso un tono di conferma avvenuta programmazione e rimuovere il cavallotto tra il morsetto S e -.

5. Al termine della procedura assicurarsi di avere rimesso l'interruttore in posizione di riposo (quadrato bianco) (Figura 1B), di aver rimosso il cavallotto tra S e - e riposizionare tutti i micro interruttori in posizione OFF (0) come mostrato in Figura 4.
- Per effettuare un'altra programmazione speciale, ripetere le operazioni descritte dal punto 1 al punto 5.

	Dip switch su ON	Numero di riferimento configurazione
Tempo attesa reset 10 secondi (impostazione di fabbrica)	1,2,5,6,7,8	243
Tempo attesa reset 1 secondo	3,5,6,7,8	244
Disattivazione tono conferma serratura e impostazione tempo serratura 2 sec. (impostazioni di fabbrica)	1,3,5,6,7,8	245
Attivazione tono conferma serratura	2,3,5,6,7,8	246
Tempo serratura 8 secondi	1,2,3,5,6,7,8	247
Invio chiamata singola (impostazione di fabbrica)	4,5,6,7,8	248
Invio chiamata ripetuta 3 volte	1,4,5,6,7,8	249
Comando apriporta normalmente aperto (NO) (impostazione di fabbrica)	2,4,5,6,7,8	250
Comando Apriporta normalmente chiuso (NC)	1,2,4,5,6,7,8	251
Apriporta attivo anche in assenza di chiamata (impostazione di fabbrica)	3,4,5,6,7,8	252
Apriporta abilitato solo per l'utente chiamato	1,3,4,5,6,7,8	253
Ripristino di tutte le impostazioni di fabbrica	2,3,4,5,6,7,8	254

**ESPANDIBILITÀ DEL SISTEMA PLANUX KIT**

Negli schemi P XK/EN/100C e P XK/EN/101C a pag. 66, 68 viene mostrata una possibile configurazione di impianto che offre la possibilità di gestire fino a un massimo di 30 PLANUX KIT da parte di un Art. 4660C posto per esempio all'ingresso di un complesso residenziale.

Utilizzando questi schemi di impianto è possibile chiamare uno dei PLANUX KIT dall'ingresso principale dotato di Art. 4660C.

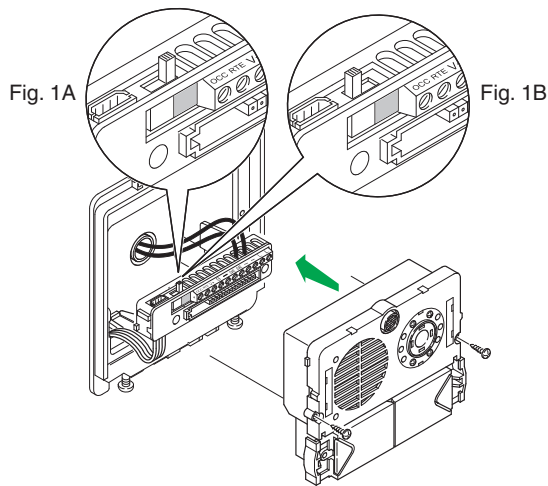
In questa configurazione è necessario programmare i pulsanti

dell'Art. 4660C a bordo dell'Art. 4875KC o 4876KC come descritto nella seguente procedura e le staffe 6114KC con il codice corrispondente (come riferimento vedi tabella a Pag. 13).

Per maggiori informazioni sull'integrazione dei PLANUX KIT in impianti Simplebus e per la programmazione della porta principale (Art. 4660C) fare riferimento al catalogo Simplebus Color (Catalogo no. 102) al manuale tecnico MT/SBC/01 e al foglio tecnico FT/SBC/04 o FT/SBC/01.

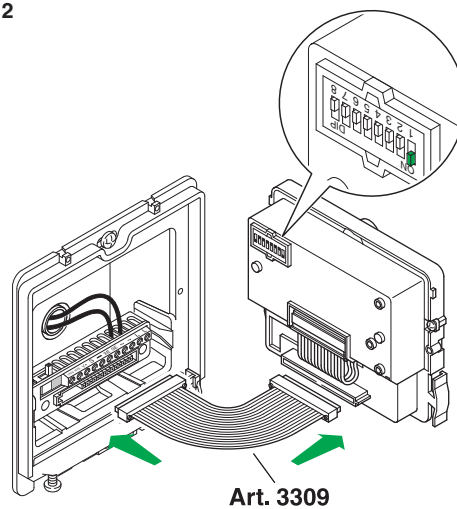
**Programmazione Art. 4660KC**

**Fig. 1**



- 1 Sulla morsetteria del modulo Art. 4660KC collegare l'alimentazione su ~ ~, spostare l'interruttore in posizione di programmazione (rosso) (vedi figura 1A).  
Connettere la morsetteria al modulo Art. 4660KC assemblato come indicato precedentemente.  
**N.B.:** per il collegamento tra la morsetteria e il modulo Art. 4660KC in fase di programmazione è possibile usare il cavetto Art. 3309 disponibile come accessorio opzionale (figura 2).
- 2 Impostare il Dip switch posto sul retro del modulo audio-video con lo stesso codice assegnato al citofono o monitor secondo la corrispondenza descritta nella tabella di programmazione a Pag. 13.

**Fig. 2**



- 3 Premere il pulsante che si desidera associare alla chiamata del citofono o monitor. L'avvenuta programmazione viene segnalata con un tono di conferma.
- 4 **Al termine della programmazione riposizionare l'interruttore in posizione di standby (bianco) (figura 1B).**

<b>GENERAL INFORMATION</b>	Page 22
<b>EXTERNAL UNITS</b>	
Art. 4875KC - 4876KC	Page 22
Art. 1205/B	Page 22
Installation instructions for Art. 4875KC, 4876KC	Page 23
<b>INTERNAL UNITS</b>	
Art. 6101	Page 24
Art. 6114KC	Page 24
Mounting Art. 6101 with flush-mounted box Art. 6117	Page 25
Mounting Art. 6101 with low wall-mounted box Art. 6120	Page 26
Style door-entry phone Art. 2608	Page 27
Style door-entry phone Art. 2628	Page 28
Style door-entry phone Art. 2610	Page 29
Installation instructions for Style door-entry phone Art. 2608, 2628 and 2610	Page 30
<b>PLANUX KIT SYSTEM SETTINGS AND DESCRIPTION OF OPERATION</b>	
Settings for bracket Art. 6114KC and Style door-entry phones Art. 2608, 2628 and 2610	Page 31
Table of microswitch programming by user code on brackets and door-entry phones	Page 31
Maximum distances and characteristics of the conductors	Page 32
Programming Planux monitor keys Art. 6101	Page 34
Operation	Page 36
Additional main or secondary monitors	Page 36
Setting the door-entry phone (optional) Art. 2610	Page 36
Special programming Art. 4660KC	Page 37
<b>PLANUX KIT SYSTEM EXPANDABILITY</b>	Page 38
Programming Art. 4660KC	Page 38
<b>DIAGRAMS AND VARIANTS</b>	
PXK/01C Basic diagram for single-family kit Art. 8495	Page 57
PXK/02BC Basic diagram for two-family kits Art. 8496 with branch connection	Page 58
PXK/02AC Basic diagram for two-family kits Art. 8496 with cascade connection	Page 59
PXK/03BC Diagram for two-family kits Art. 8496 with a second Art. 4876KC. Branch connection	Page 60
PXK/03AC Diagram for two-family kits Art. 8496 with a second Art. 4876KC. Cascade connection	Page 61
PXK/04BC Diagram for two-family kits Art. 8496 extended with a second Art. 4876KC, an additional secondary monitor and a door-entry phone for each family unit. Branch connection	Page 62
PXK/04AC Diagram for two-family kits Art. 8496 extended with a second Art. 4876KC, an additional secondary monitor and a door-entry phone for each family unit. Cascade connection	Page 63
PXK/01/AC Diagram for single-family kit with additional power supply unit Art. 1395	Page 64
PXK/05C Use of remote camera module Art. 1259C	Page 65
PXK/EN/100C Diagram for connecting 3 PLANUX KITS to main entrance panel by means of Art. 4834/9	Page 66
PXK/EN/101C Diagram for connecting 30 PLANUX KITS (max.) to main entrance panel with switchboard Art. 1998A (optional). PLANUX KIT branch from 1214KC	Page 68
SB2/AAR Connection of video amplifier Art. 4833C	Page 70
PXK/HC Addition of a main monitor in parallel. Cascade connection	Page 70
PXK/IC Addition of a main monitor in parallel. Branch connection	Page 70
PXK/AAC Cascade connection of third main monitor with local power supply	Page 71
PXK/A9P Branch connection of 2 main monitors and 1 secondary monitor with the same user code	Page 71
PXK/CC Cascade connection of 2 main monitors and 1 secondary monitor with the same user code	Page 72
PXK/AAB Connection of additional door-entry phones with branch connection from monitor	Page 72
PXK/AAA Connection of additional door-entry phones with cascade connection from monitor	Page 72
PXK/DC Addition of a door-entry phone in parallel with branch connection from riser	Page 73
BK/EC Addition of external light control using Art. 1256	Page 73
PXK/AC Addition of actuator Art. 1256	Page 74
BK/OAC Door open signalling use variant	Page 74
BL/OC Request to exit button connection variant	Page 74
SB2/AAK Connection of call repetition devices (Art. 1229 or Art. 1122/A)	Page 75
Floor door call connection variant	Page 75

**GENERAL INFORMATION**

The single-family door entry monitor kits Art. 8495W, 8495B and two-family door entry monitor kits Art. 8496W, 8496B can be used in residential or service sector buildings where effective access control and simple installation procedures are required.

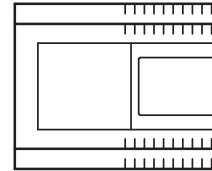
In effect it only requires 2 wires between the external unit and the internal monitor(s) to activate the system (calls, audio, video, self-ignition), plus two wires to supply 12V AC power to the external unit and electric lock.

A wide range of accessories is also available to deal with the requirements of any type of system in addition to interesting standard accessories, the system can also be extended by adding door entry monitors and/or door-entry phones and/or external units.

In this way it is possible to have a maximum of two external units with three internal units including door-entry phones and door entry monitors for the single-family configuration, and two external units with six internal units including door-entry phones and door entry monitors (three for each call button) for the two-family configuration. By means of appropriate settings (according to the table on page 34) single-family intercoms (i.e. between users with the same user code) and two-family intercoms (i.e. between users with different user codes) are possible using door entry monitors as well as door-entry phones.

Several kits can be connected to a Simplebus main entrance panel and/or a switchboard Art. 1998A.

**Art. 1205/B**



**Technical characteristics**

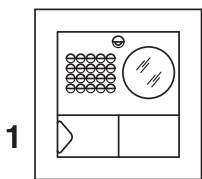
The transformer provides 2 outputs: one to supply the external unit and the electric lock, and the other to supply the monitor.  
Dimensions: 105x85x85 mm (6 DIN modules).  
500mA delayed protection fuse.

**Description of terminal block**

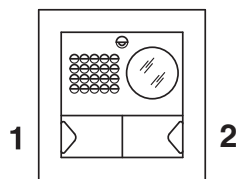
AC230V mains voltage input  
~ ~ AC output for external unit and electric lock  
+ - monitor power supply 20V DC output

**EXTERNAL UNITS**

**Art. 4875KC - 4876KC**



**Art. 4875KC**



**Art. 4876KC**

**Technical characteristics**

Connection to the monitor with 2 wires for audio, video, lock-release and call plus 2 wires for power supply from Art. 1205/B.

High sensitivity, adjustable camera with 1/3" CCD sensor. White LED illumination.

Microphone and speaker volume adjustment. Aluminium call button with label which can be removed from the front. Die-cast aluminium module-holder frame.

Flush-mounted box dimensions: 127x127x45 mm.

The button of article 4875KC is factory-set to call address 1, whereas for article 4876KC the buttons are set to call addresses 1 (left button) and 2 (right button).

External unit dimensions: 125x125 mm.

**Description of terminal block**

**LL** monitor connection (video, call, audio, lock-release)

**SE-SE** electric lock connection

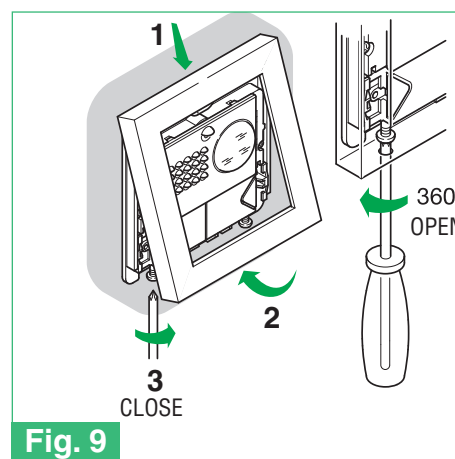
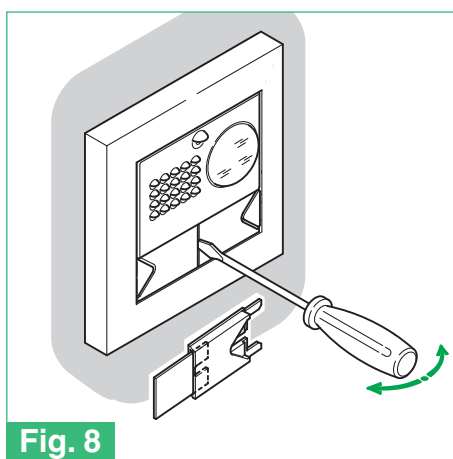
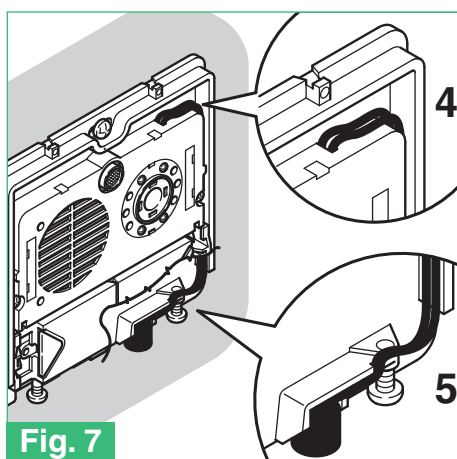
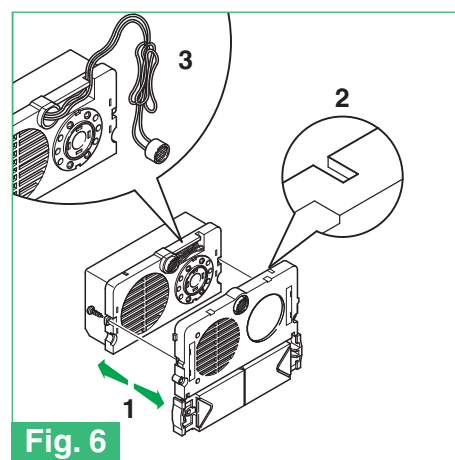
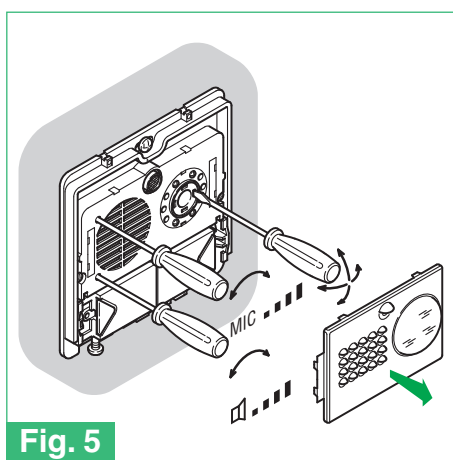
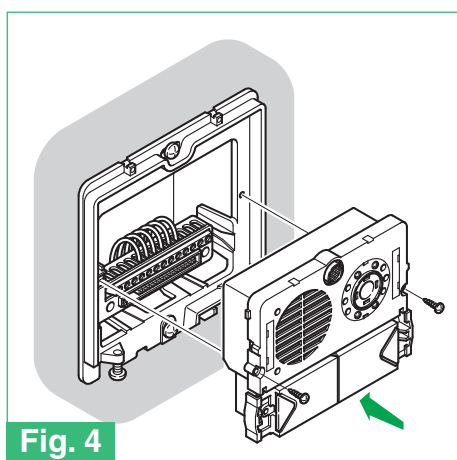
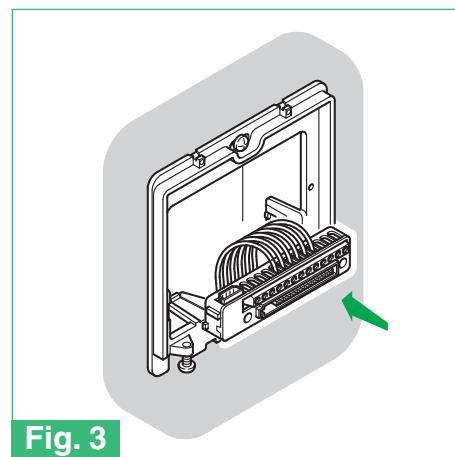
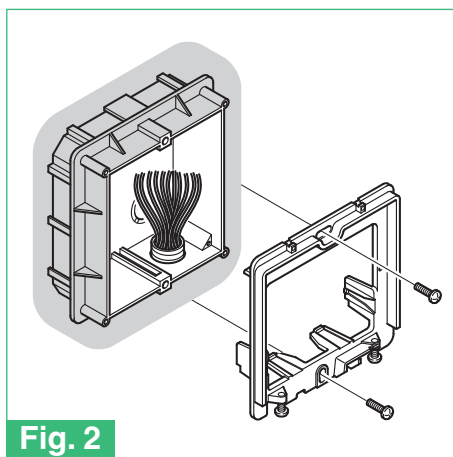
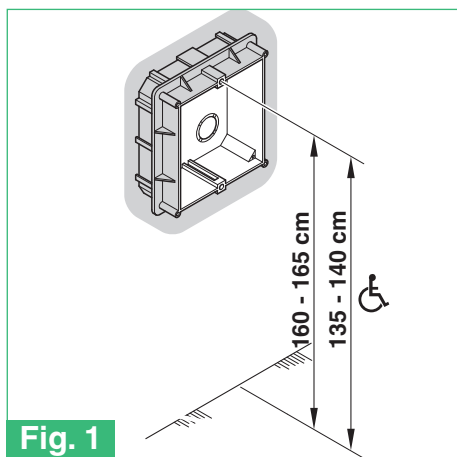
~ ~ external unit power supply

**PR** programming terminal

- negative terminal to be used in programming stage

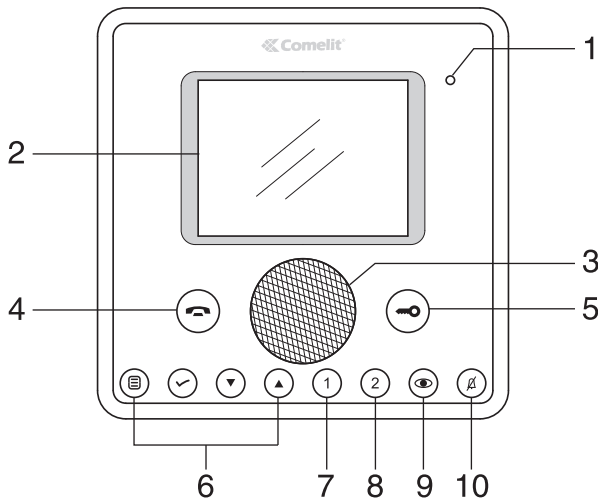
**S** programming terminal

**RTE** request to exit button input OCC., V+ (not used)



**INTERNAL UNITS**

**Art. 6101**



**Technical characteristics - Colour monitor Art. 6101**

- 1 Microphone.
- 2 LCD colour display; displays the monitor menu and the images from the external unit or other cameras (if present).
- 3 Speaker.
- 4 Audio key.
- 5 Door lock key.
- 6 Navigation keys.
- 7 General internal call key (programmable).
- 8 Generic actuator key (programmable).
- 9 Self-ignition key (programmable).
- 10 Privacy/Doctor function key.

**NOTE** If, after a key is pressed, it flashes for 4 seconds, this means the function is not available or the system is busy.

**Navigation keys**

**Menu key**  
Use this key to access and exit the menu, and to go back one level in the menu.  
If left idle, the monitor exits menu mode automatically after 15 seconds.

**Confirm key**  
Confirms the selection made and provides access to the next menu level.

**Navigation keys**  
Use these keys to scroll through the headings and modify the value of the selected heading.

**Door entry monitor keys and functions**

**Audio key**  
Activates or de-activates conversation with the external unit. The LED flashes to indicate that a call has been received. The LED illuminates to indicate that a conversation is in progress.

**Door lock key**  
Use this key to open the corresponding door lock. The blue LED flashes to indicate that a call has been received. The red LED flashes to indicate that the door is open (see BK/OAC variant, Page 74).

**Programmable key 1 \***  
Factory-set to Switchboard call.

**Programmable key 2 \***  
Factory-set to Generic actuator.

**Self-ignition key \***  
Factory-set to Self-ignition.

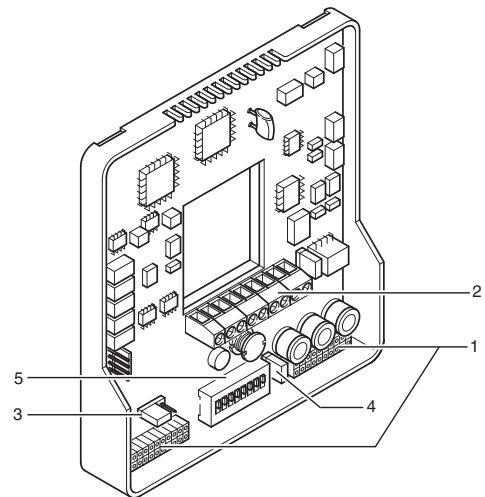
**Privacy / Doctor key**

- The Privacy function disables calls from the external unit and switchboard.
- The Doctor function enables automatic activation of the lock-release in response to a call from the external unit.
- The Privacy + Doctor function, as well as disabling the door-entry phone ringtone in the same way as the Privacy function, also enables automatic activation of the lock-release in response to a call from the external unit.

The red LED indicates that the selected function is active.

\* The key may be programmed for the following functions: Switchboard call, Generic actuator, Actuator with code (activation of Art. 1256), Remote camera control (activation of Art. 1259C), General internal call, Two-family call.

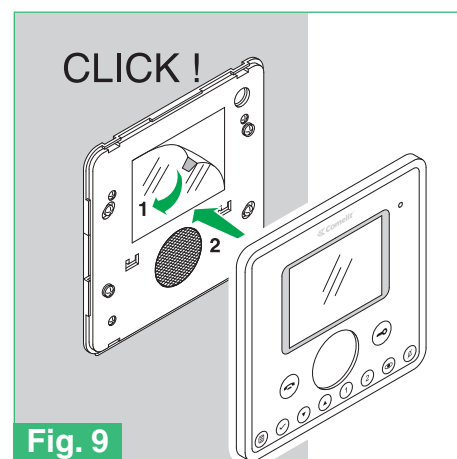
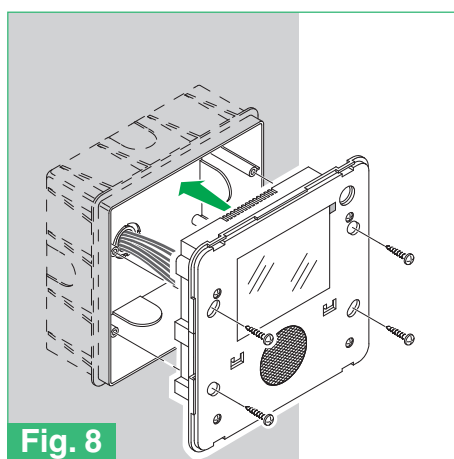
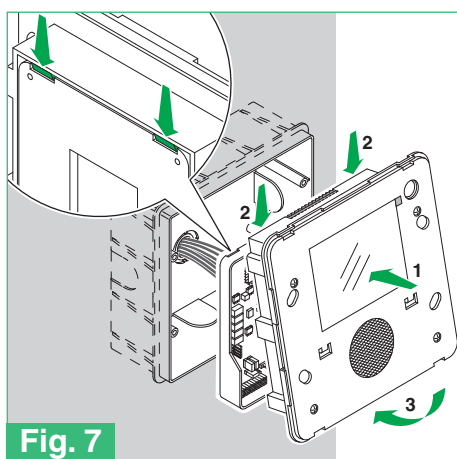
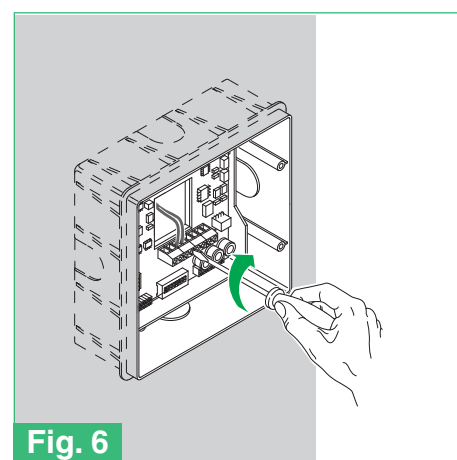
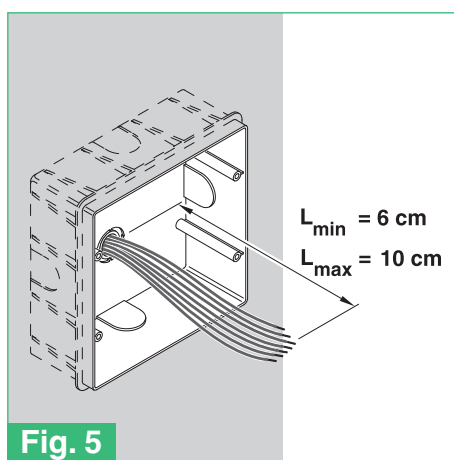
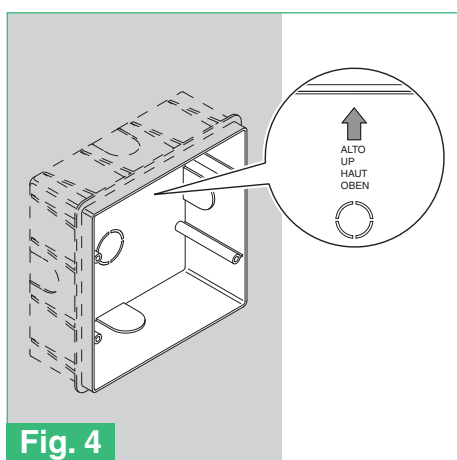
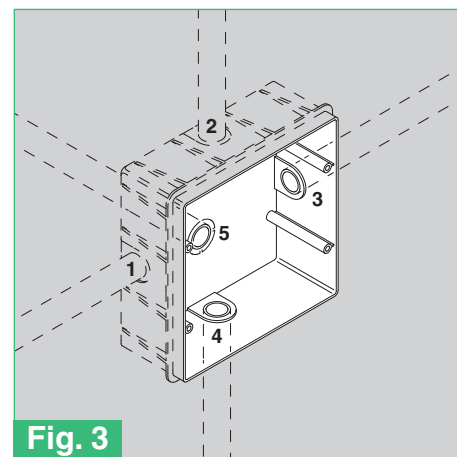
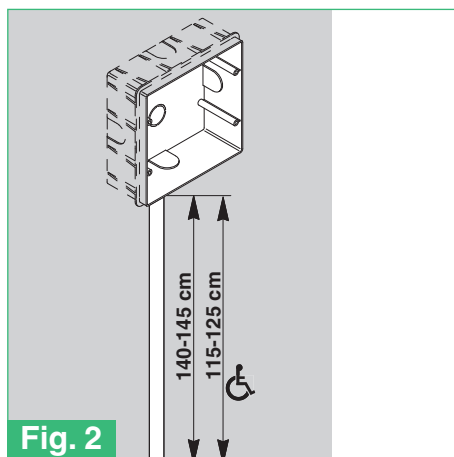
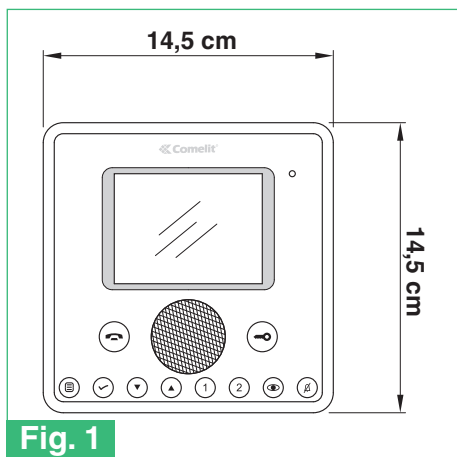
**Art. 6114KC**



- 1 CN4 CN5 Monitor-bracket connectors.
- 2 Terminal block for system connection.  
S- S+ Terminals for call repetition device.  
CFP CFP Floor door call input.  
L L Bus line connection terminals.  
- + Power supply terminals.  
+VS Local power supply terminal.
- 3 JP1 Jumper for setting bracket as Main or Secondary.
- 4 CV5 Jumper for video closure.
- 5 S1 User address programming dip switch.



## Mounting Art. 6101 with flush-mounted box Art. 6117



Mounting Art. 6101 with low wall-mounted box Art. 6120

ENGLISH

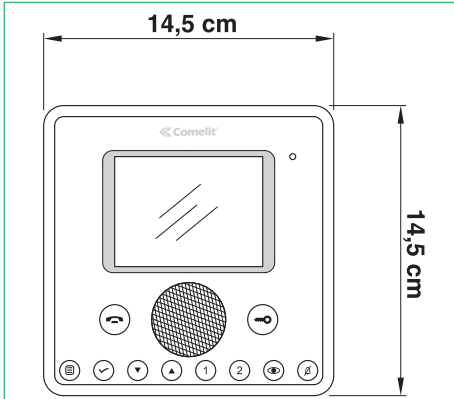


Fig. 1

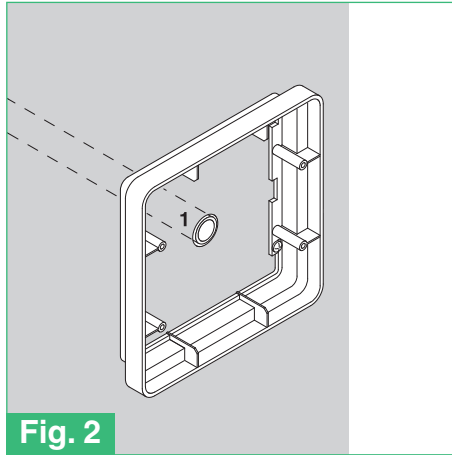


Fig. 2

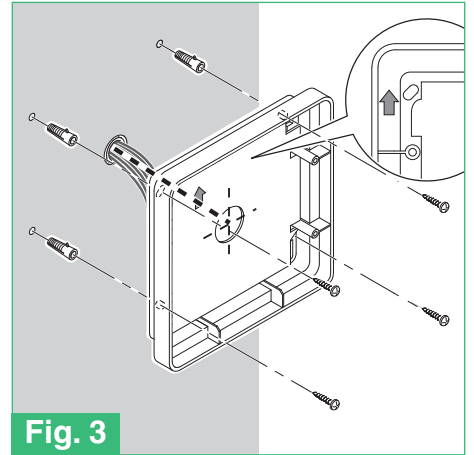


Fig. 3

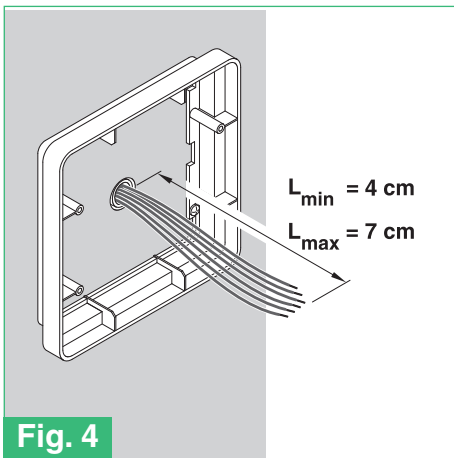


Fig. 4

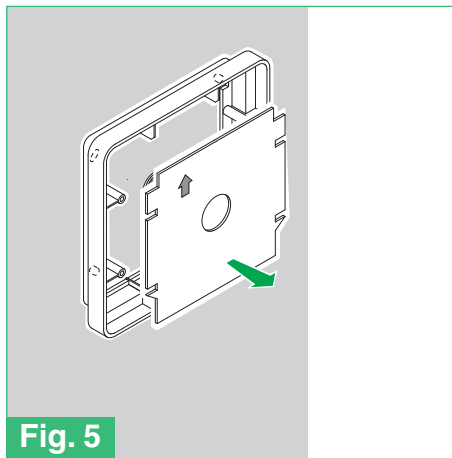


Fig. 5

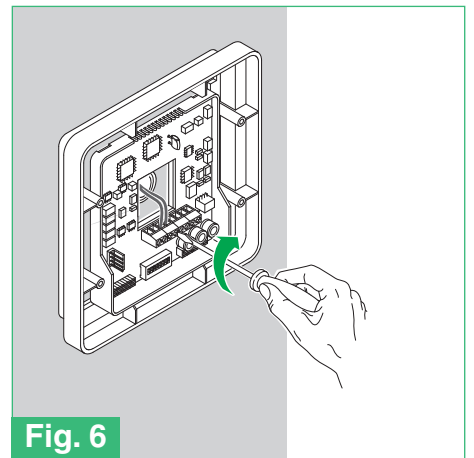


Fig. 6

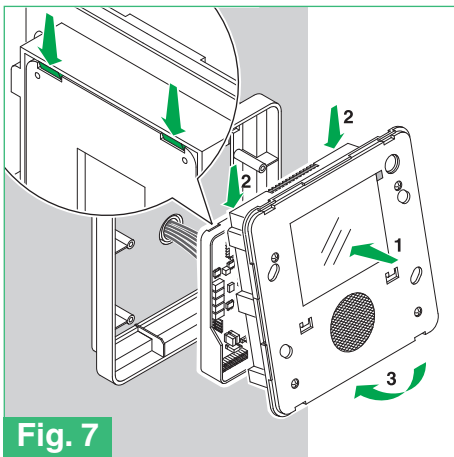


Fig. 7

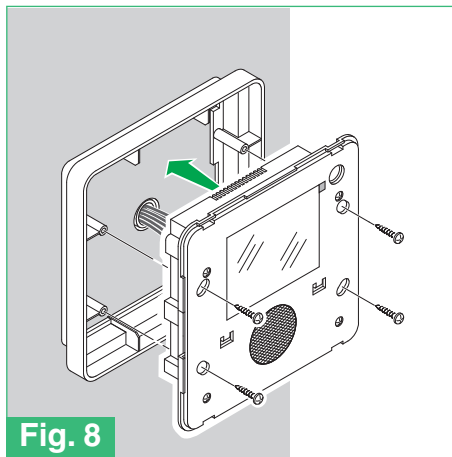


Fig. 8

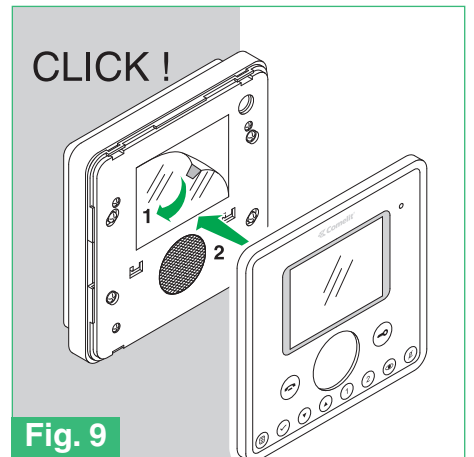
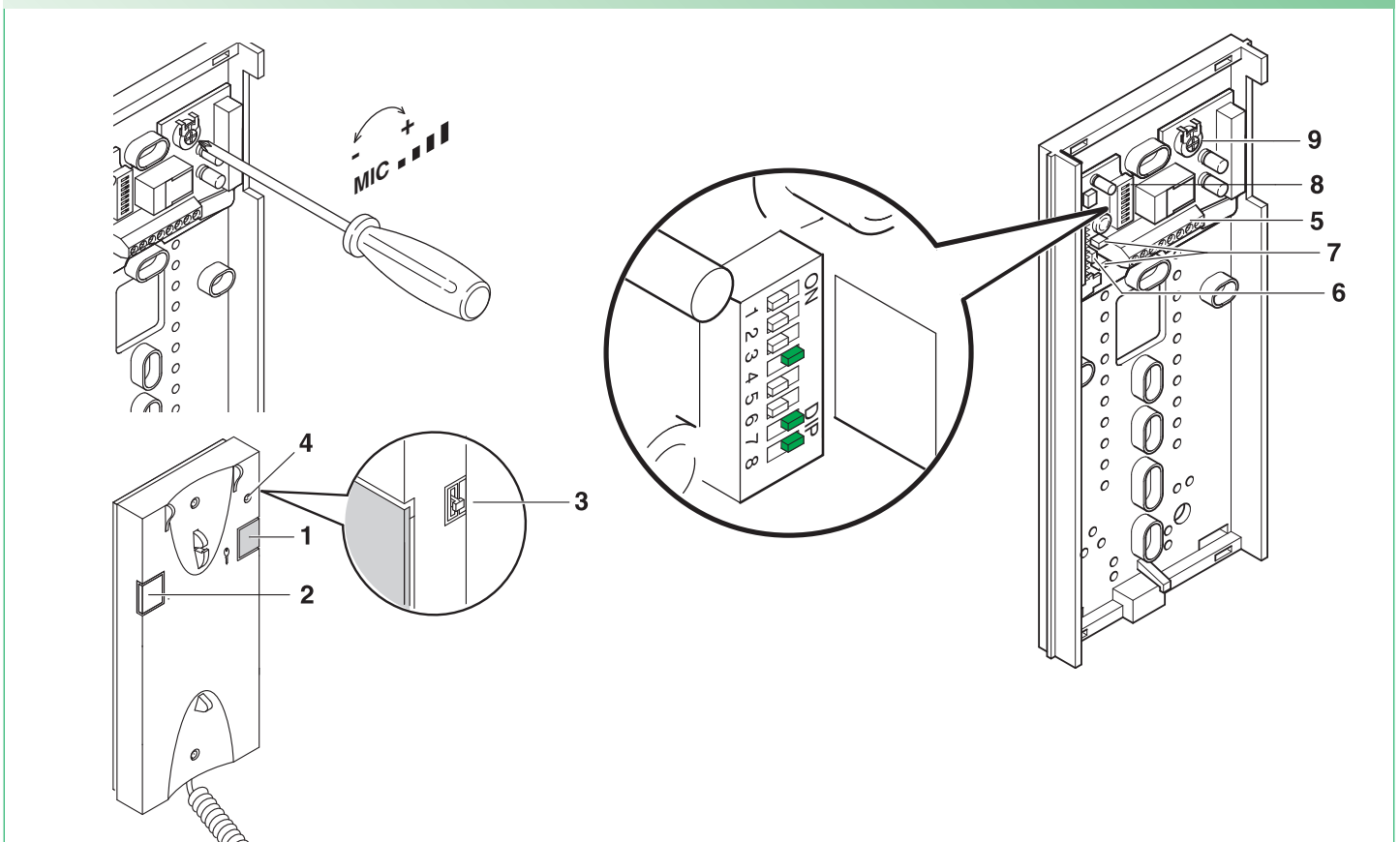


Fig. 9


## Style door-entry phone Art. 2608



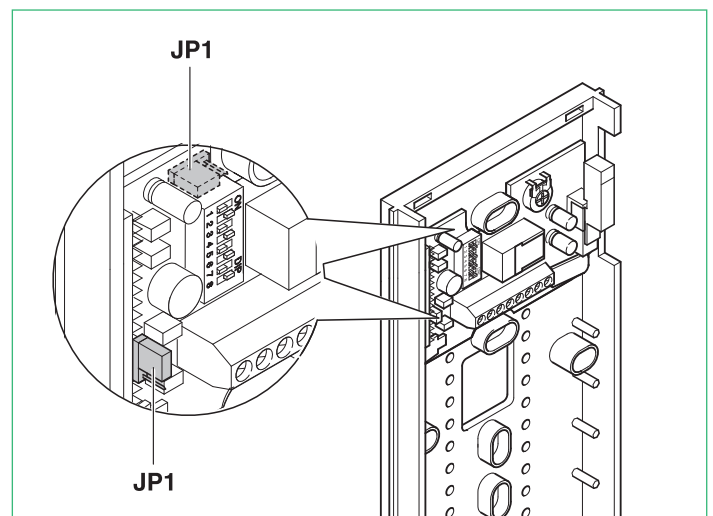
### Basic door-entry phone with 2 buttons as standard.

#### Cannot be used for the intercom function.

The door-entry phone must always be mounted using Art. 1214/2C, as illustrated in the P XK/DC wiring diagram on Page 73.

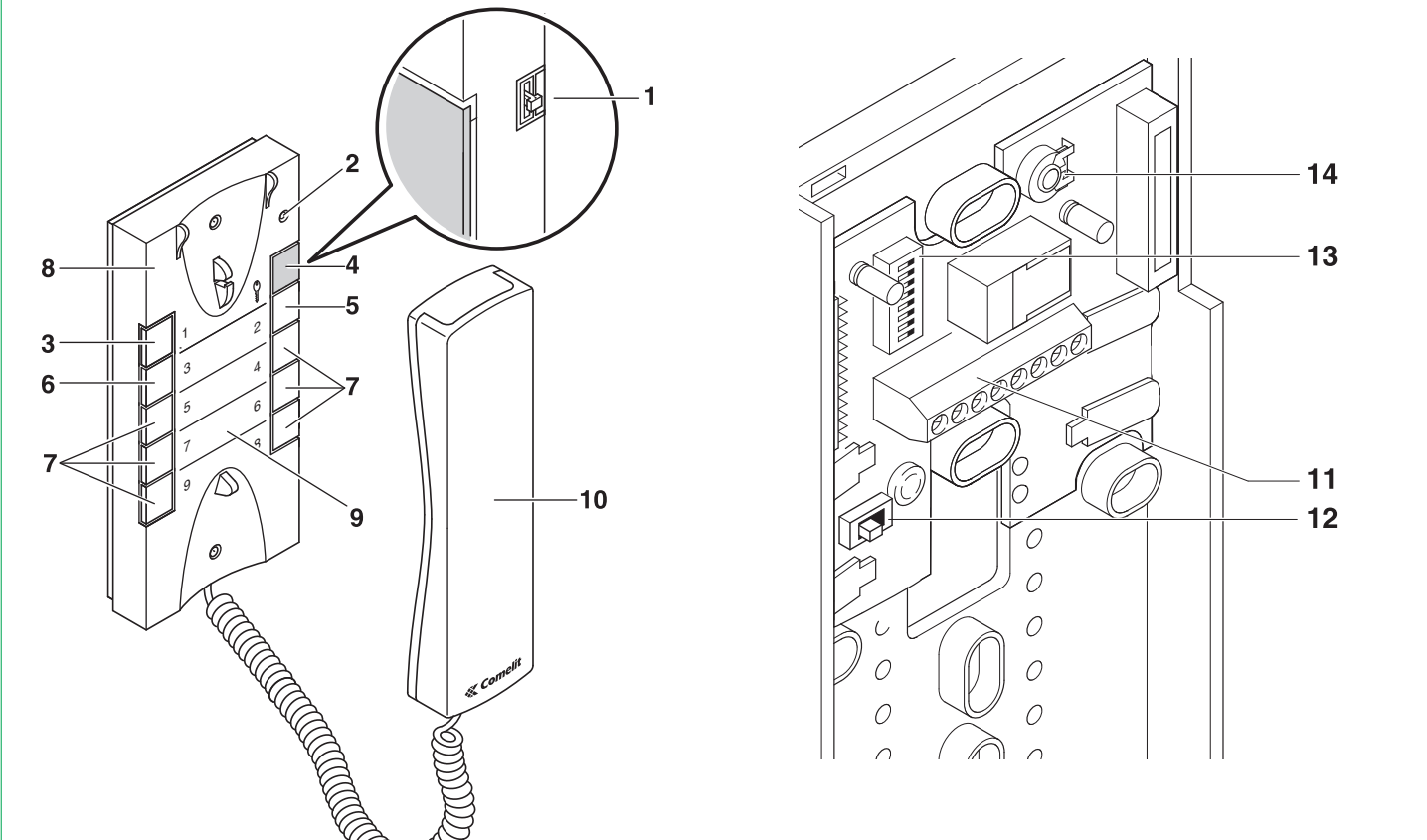
- 1 Lock-release button .
- 2 Button P1 for Switchboard call / Generic actuator / button for various uses present on terminal block (P1 C1).
- 3 3-position ringtone/Privacy service selector:  
High position: Maximum ringtone volume.  
Middle position: Medium ringtone volume.  
Low position: Privacy service activation  
(Privacy service means exclusion of the call ringtone from the external unit and switchboard; activation of this function is signalled by a red indicator appearing in the top right-hand corner).
- 4 Privacy function indicator.
- 5 System connection terminals:  
L L Bus line connection.  
CFP CFP Floor door call input.  
P1 C1 Terminals for button P1 C. NO. 24V 100mA dedicated to various services (remove CV1 and CV2).  
S+ S- Terminals for call repetition device.
- 6 JP1 Jumper for selecting Switchboard call (position C)/Generic actuator (position A) function of button P1 (see adjacent figure).
- 7 CV1 CV2 Jumper to be removed in order to have potential-free contact C. NO. contact on button P1.
- 8 Dip switch for setting user code (see table on Page 31).
- 9 Trimmer for adjusting the microphone volume.

Clean using a damp cloth. Do not use alcohol or other aggressive products.



Style door-entry phone Art. 2628

ENGLISH



**Elegance door-entry phone with additional functions and buttons.**

**Cannot be used for the intercom function.**

The door-entry phone must always be mounted using Art. 1214/2C, as illustrated in the PXX/DC wiring diagram on Page 73.

**Important: for correct setting of the article during installation within a PLANUX KIT system, refer to the note below.**

- 1 3-position ringtone/Privacy service selector:  
High position: Maximum ringtone volume.  
Middle position: Medium ringtone volume.  
Low position: Privacy function activation  
(Privacy service means exclusion of the call ringtone from the external unit and switchboard; activation of the Privacy function is signalled by a red indicator appearing in the top right-hand corner).
- 2 Privacy function indicator.
- 3 Button 1 available as standard for Generic actuator function.
- 4 Lock-release button .
- 5 Button 2 available as standard for Switchboard call function.
- 6 Button 3 for various uses present on terminal block (P3 C3).
- 7 Buttons C. NO. or LEDs (MAX 3), optional, for additional functions.  
(A)
- 8 Interchangeable cover Fig. 9 Page 30.
- 9 Button memo label on which the door-entry phone button functions can be indicated (to be applied to underneath the interchangeable cover) Fig. 9 Pag. 30.
- 10 Door-entry phone handset (lift the handset to start communication).

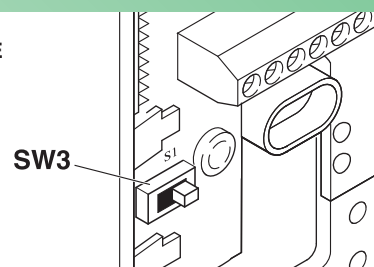
- 11 System connection terminals:  
**L L** Bus line connection.  
**CFP CFP** Floor door call input.  
**P3 C3** Terminals for button P3 C. NO. 24V 100mA dedicated to various services.  
**S+ S-** Terminals for call repetition device.
- 12 **SW3** Jumper for switching between Simplebus 1 and Simplebus 2 modes.
- 13 Dip switch U2 for setting the user code (see table on Page 31).
- 14 Trimmer for adjusting the microphone volume.

(A) Button available with optional card Art. 1626.  
Display LED available with optional card Art. 1627.

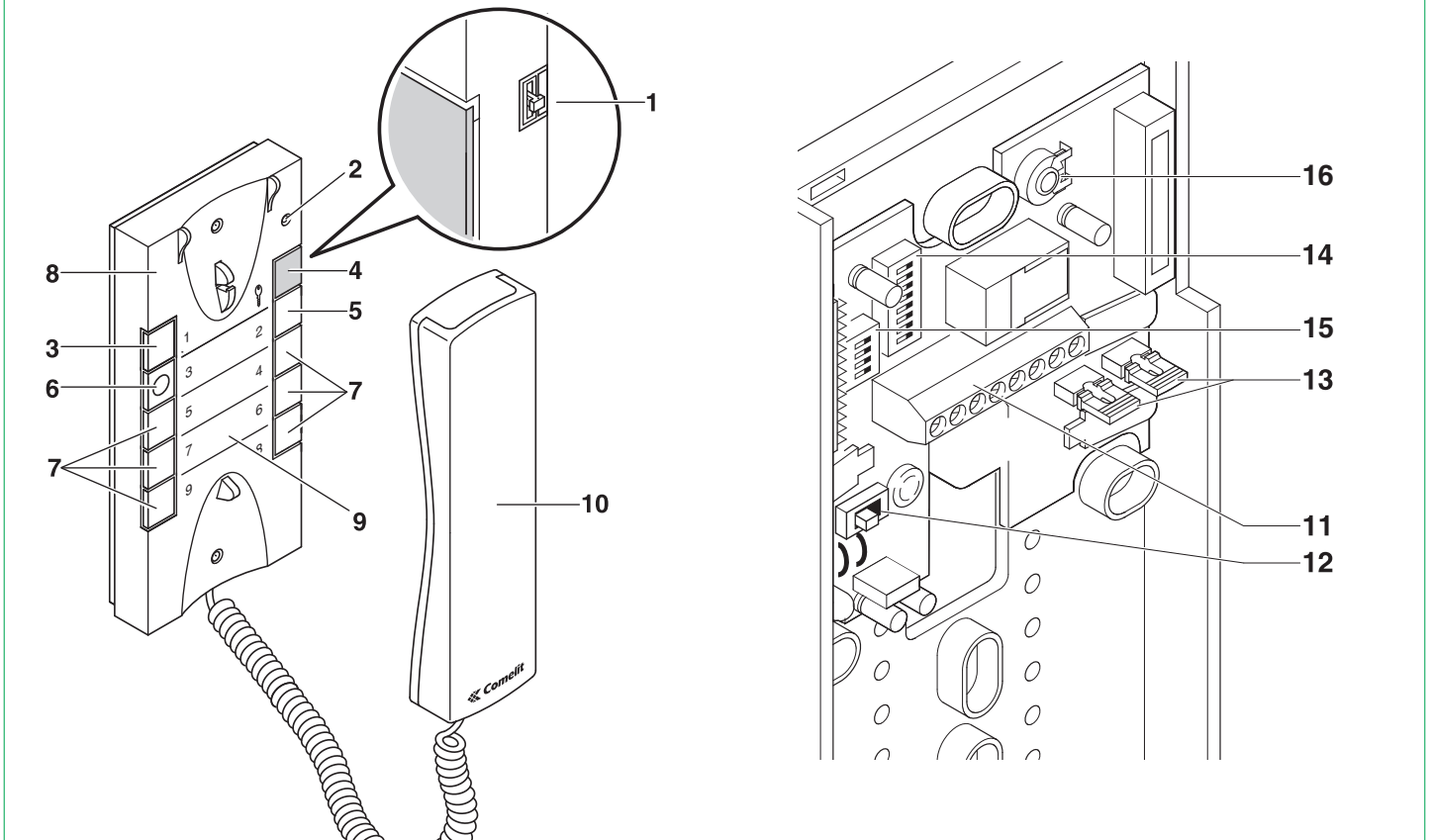
**Clean using a damp cloth. Do not use alcohol or other aggressive products.**

**CAUTION !**

**TO USE THE DOOR-ENTRY PHONE ART. 2628 IN PLANUX KIT SYSTEMS, SELECTOR SW3 MUST BE SHIFTED TO POSITION S1.**




Style door-entry phone Art. 2610



**Elegance door-entry phone with additional functions and buttons and intercom service.**

Art. 2610 can be used (by means of the relevant settings) to manage intercom calls and other additional functions. The door-entry phone must always be mounted using Art. 1214/2C, as illustrated in the PXX/DC wiring diagram on Page 73.

- 1 3-position ringtone/Privacy service selector:  
High position: Maximum ringtone volume.  
Middle position: Medium ringtone volume.  
Low position: Privacy function activation (Privacy service means exclusion of the call ringtone from the external unit and switchboard; activation of the Privacy function is signalled by a red indicator appearing in the top right-hand corner).
- 2 Privacy function indicator.
- 3 Signalling LED (available as standard).
- 4 Lock-release button .
- 5 Button 1 available as standard (programmable with various functions, see table on Page 36. Factory-set for Generic actuator function).
- 6 Button 2 available as standard (programmable with various functions, see table on Page 36).  
Factory-set for the Switchboard call function.
- 7 Buttons C. NO. or LEDs (MAX 3), optional, for additional functions. (A)
- 8 Interchangeable cover Fig. 9 Page 30.
- 9 Button memo label on which the door-entry phone button functions can be indicated (to be applied to underneath the interchangeable cover) Fig. 9 Pag. 30.
- 10 Door-entry phone handset (lift the handset to start

- communication).
- 11 System connection terminals:  
L L Bus line connection terminals.  
CFP CFP Floor door call input.  
P2 C2 Terminals for button P2 C. NO. 24V 100mA dedicated to various services (remove CV2 and CV3).  
S+ S- Terminals for call repetition device.
- 12 SW3 Jumper for switching between Simplebus 1 and Simplebus 2 modes.
- 13 CV3 CV2 Jumpers to be removed in order to have button P2 C. NO.
- 14 Dip switch U2 for setting the user code (see table on Page 31).
- 15 Dip switch U4 for programming buttons P1 and P2 (see table on Page 36).
- 16 Trimmer for adjusting the microphone volume.

(A) Button available with optional card Art. 1626.  
Display LED available with optional card Art. 1627.

**Clean using a damp cloth. Do not use alcohol or other aggressive products.**

Installation instructions for Style door-entry phone Art. 2608, 2628 and 2610

ENGLISH

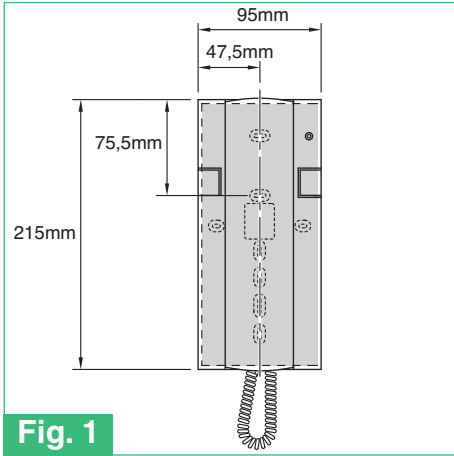


Fig. 1

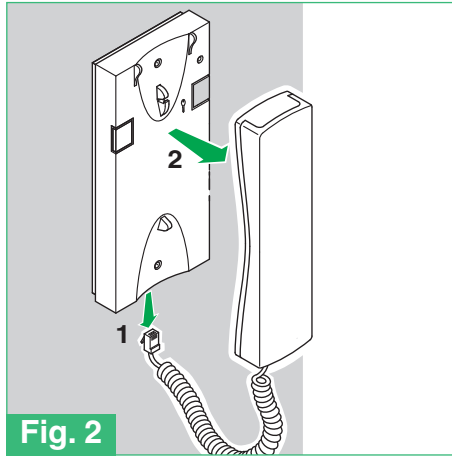


Fig. 2

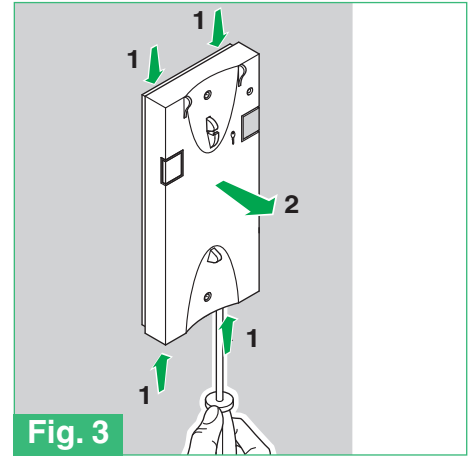


Fig. 3

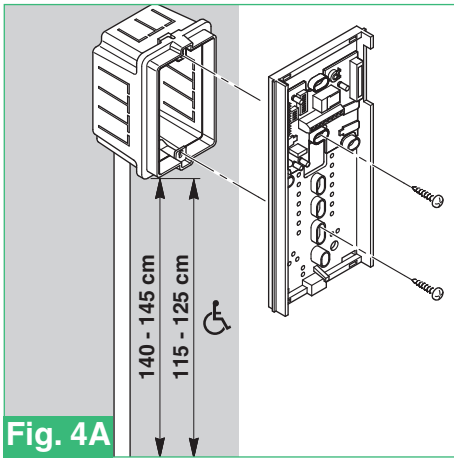


Fig. 4A

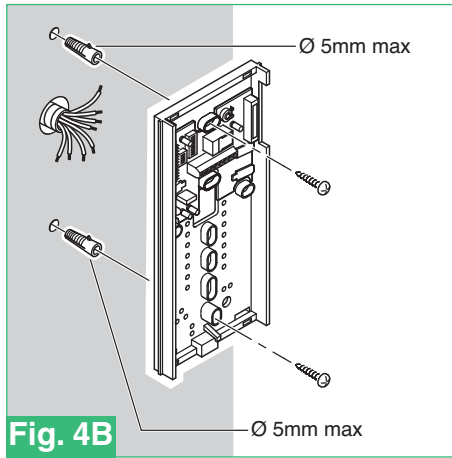


Fig. 4B

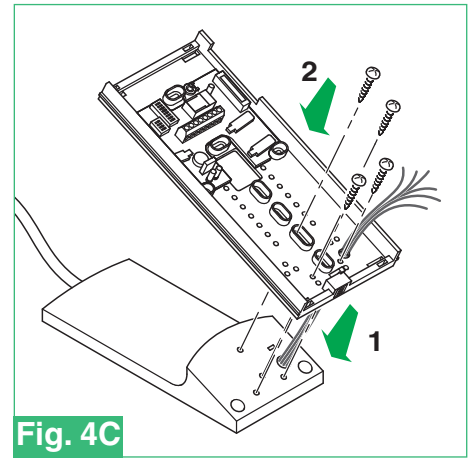


Fig. 4C

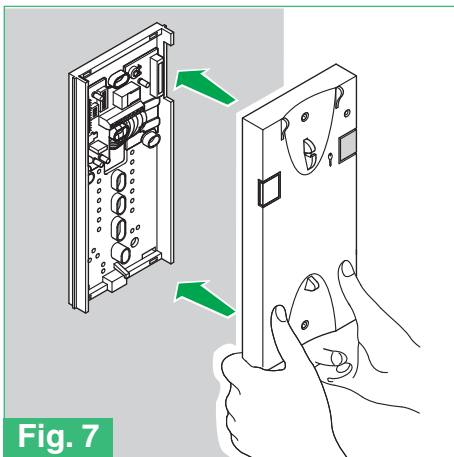


Fig. 7

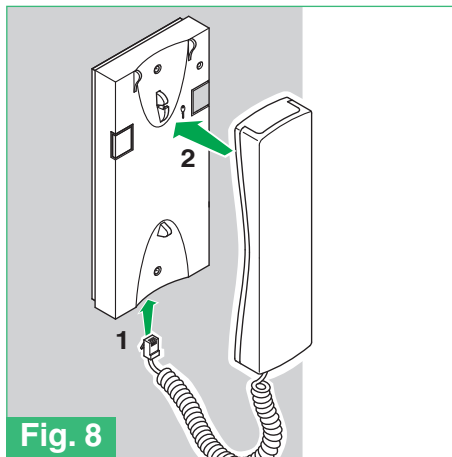


Fig. 8

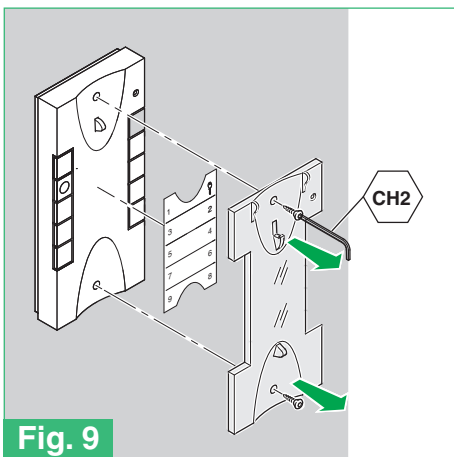


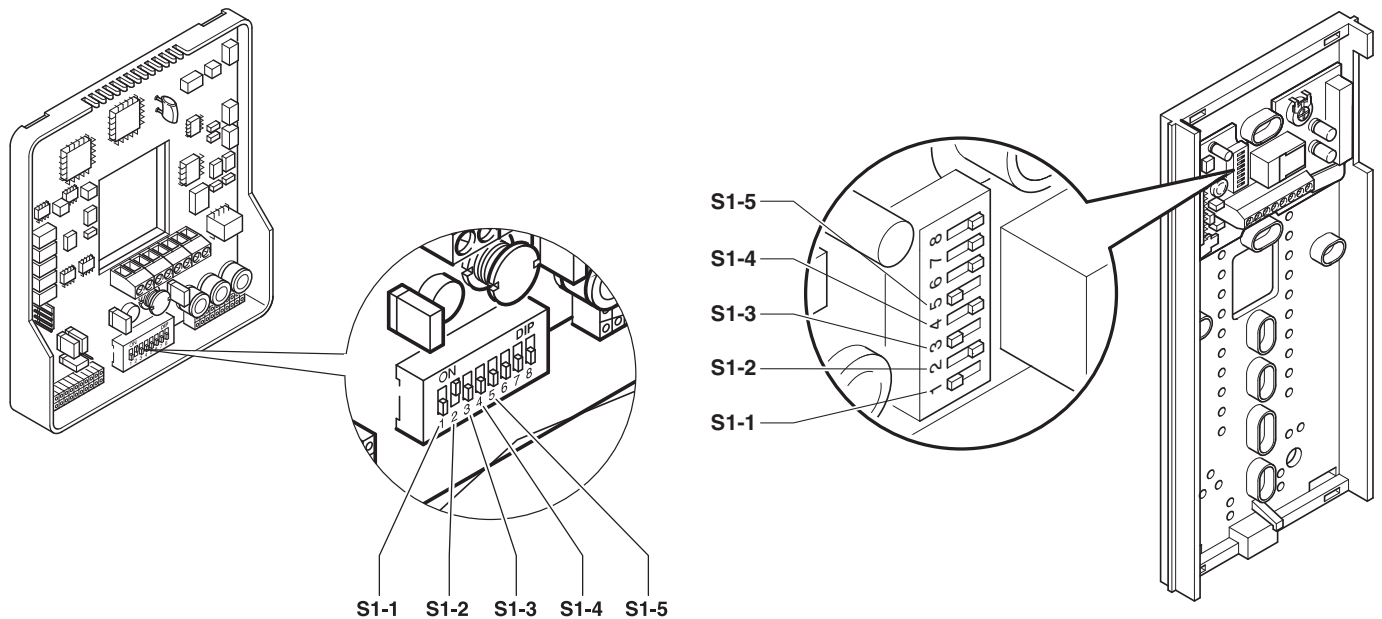
Fig. 9

Interchangeable cover available for Art. 2628 and Art. 2610

## PLANUX KIT SYSTEM SETTINGS AND DESCRIPTION OF OPERATION

### Settings for bracket Art. 6114KC and Style door-entry phones Art. 2608, 2628 and 2610

The following figure illustrates the position of the microswitches for bracket 6114KC and the microswitches for Style door-entry phones Art. 2608, 2628 and 2610.



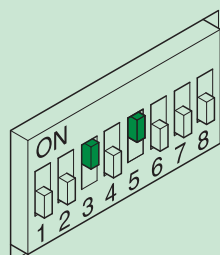
ENGLISH

The S1-1, S1-2, S1-3, S1-4 and S1-5 values define the call address.  
Refer to the following table for the coding of the bracket and door-entry phones.

**Table of microswitch programming by user code on brackets and door-entry phones**

Reference for two-family intercom	User code	Microswitches ON	Reference for two-family intercom	User code	Microswitches ON
A	1	1	H	16	5
A	2	2	I	17	1,5
B	3	1,2	I	18	2,5
B	4	3	J	19	1,2,5
C	5	1,3	J	20	3,5
C	6	2,3	K	21	1,3,5
D	7	1,2,3	K	22	2,3,5
D	8	4	L	23	1,2,3,5
E	9	1,4	L	24	4,5
E	10	2,4	M	25	1,4,5
F	11	1,2,4	M	26	2,4,5
F	12	3,4	N	27	1,2,4,5
G	13	1,3,4	N	28	3,4,5
G	14	2,3,4	O	29	1,3,4,5
H	15	1,2,3,4	O	30	2,3,4,5

**EXAMPLE for setting code 200.**






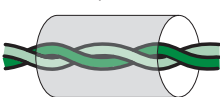




**CAUTION: ON DOOR-ENTRY PHONES 2608, 2628 AND 2610, SET DIP SWITCHES 6, 7 AND 8 TO THE "OFF" POSITION.**

The two-family intercom call (between door-entry phones and/or door entry monitors) is possible only if the two users are set to contiguous call codes (marked with the same letter AA...CC..YY in the above microswitch programming table).

## Maximum distances and characteristics of the conductors

This section of the manual contains all the information relating to installation of the PLANUX KIT system.  
The maximum total distance between the external unit and the furthest monitor is 400 m.

Type of cable	Maximum distance between power supply 1205/B or 1395 and external unit 4875KC and 4876KC	Maximum distance between power supply 1205/B or 1212/B and powered monitor	Maximum distance between external unit 4875KC or 4876KC and the furthest 4833C or 1214/2. Maximum distance between 4833C and the furthest 1214KC	Maximum distance between the monitor and the 1214KC
	A/G	B/E	C/F	D
Two-wire cable (cross-sect. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20)** 	<b>20 m</b> (65 feet)	<b>25 m</b> (85 feet)	<b>150 m</b> (495 feet)	<b>40 m</b> (130 feet)
Two-wire cable (cross-sect. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17)** 	<b>40 m</b> (130 feet)	<b>50 m</b> (165 feet)	<b>150 m</b> (495 feet)	<b>40 m</b> (130 feet)
Two-wire cable (cross-sect. 1,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,4 mm AWG 15)** 	<b>60 m</b> (195 feet)	<b>100 m</b> (325 feet)	<b>150 m</b> (495 feet)	<b>40 m</b> (130 feet)
Two-wire cable (cross-sect. 2,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,8 mm AWG 13)** 	<b>100 m</b> (325 feet)	<b>150 m</b> (495 feet)		
Telephone twisted pair (cross-sect. 0,28 mm <sup>2</sup> Ø 0,6 mm AWG 23)* 			<b>150 m</b> (495 feet)	<b>40 m</b> (130 feet)
Braided and screened cable (cross-sect. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17)* 			<b>100 m</b> (325 feet)	<b>20 m</b> (65 feet)
UTP5 Cat 5 (cross-sect. 0,2 mm <sup>2</sup> Ø 0,5 mm AWG 24)* 			<b>150 m</b> (495 feet)	<b>40 m</b> (130 feet)
Comelit cable Art. 4576 and Art. 4578 (cross-sect. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20)* 			<b>150 m</b> (495 feet)	<b>50 m</b> (165 feet)

\* If using a multi-pair cable, it is advisable to use only one of the pairs for the system.

If the voltage drop needs to be reduced, use the individual pair as a single wire.

\*\* If using a multi-core cable, use only two of the available wires and never use wires in parallel.



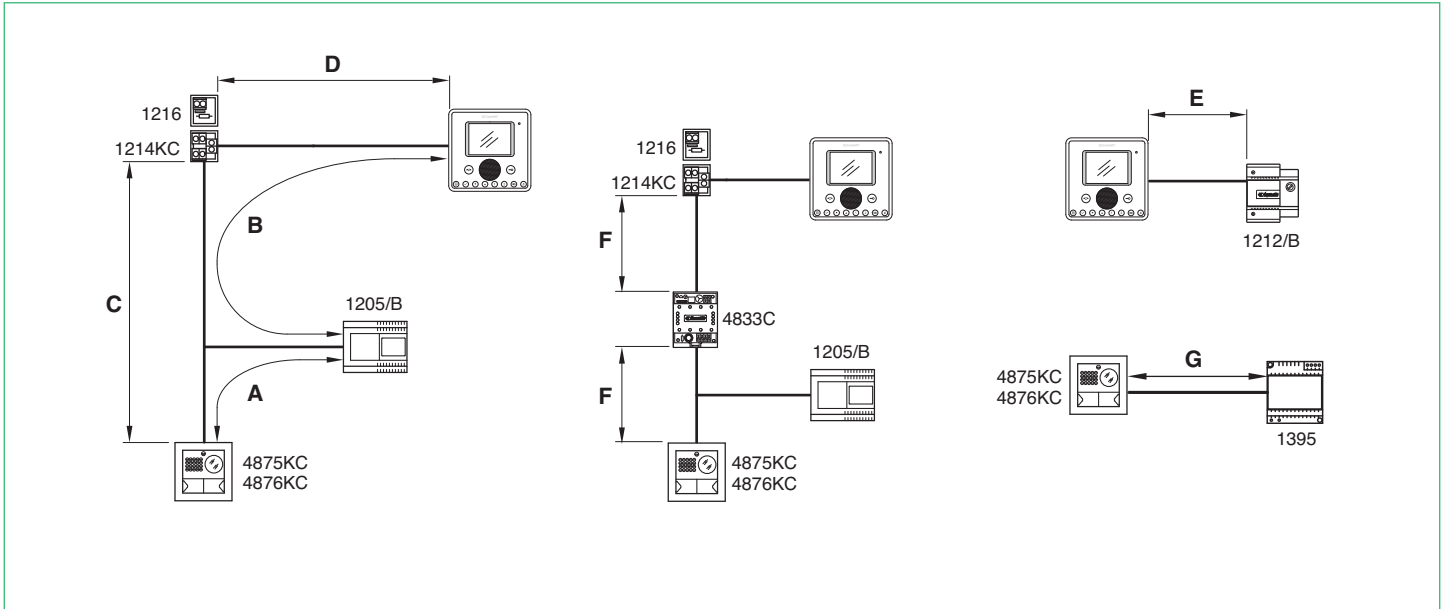


Table of settings for Art. 1216 according to the type of connection cable used

Type of cable	Setting for Art. 1216
Two-wire cable (cross-sect. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20) 	
Two-wire cable (cross-sect. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17) Two-wire cable (cross-sect. 1,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,4 mm AWG 15) 	
Telephone twisted pair (cross-sect. 0,28 mm <sup>2</sup> Ø 0,6 mm AWG 23) 	
Braided and screened cable (cross-sect. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17) 	
UTP5 Cat 5 cable (cross-sect. 0,2 mm <sup>2</sup> Ø 0,5 mm AWG 24) 	
Comelit cable Art. 4576 and Art. 4578 (cross-sect. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20) 	

Programming Planux monitor keys Art. 6101

Programming keys ① and ②

☰ ▼ ✓

**PLANUX**

- INTERCOM
- ACTUATORS
- VIDEO CAMERAS
- HANDS FREE
- SETTINGS
- KEYPAD LOCK

▼ ✓

⚙️ **SETTINGS**

- ADJUST IMAGE
- ADJUST VOLUME
- SET MELODY
- **PROGRAM KEYS**
- INFORMATIONS

▼ ✓

**PROGRAM KEYS**

- **KEY 1**
- KEY 2
- KEY ●
- KEY 🔔

▼ ▲ ✓

**KEY 1 (KEY 2)**

- GENERIC ACTUATOR
- ACTUATOR 1
- ACTUATOR 2
- **VIDEO CAMERA 1**
- SWITCHBOARD
- GENERAL INT CALL
- TWO-FAMILY CALL

Programming / disabling key ③

☰ ▼ ✓

**PLANUX**

- INTERCOM
- ACTUATORS
- VIDEO CAMERAS
- HANDS FREE
- **SETTINGS**
- KEYPAD LOCK

▼ ✓

⚙️ **SETTINGS**

- ADJUST IMAGE
- ADJUST VOLUME
- SET MELODY
- **PROGRAM KEYS**
- INFORMATIONS

▼ ✓

**PROGRAM KEYS**

- KEY 1
- KEY 2
- **KEY ●**
- KEY 🔔

▼ ▲ ✓

**KEY ●**

- GENERIC ACTUATOR
- ACTUATOR 1**
- ACTUATOR 2
- SELF INGNITION ✓
- OFF (DISABLE)
- SWITCHBOARD

Programming key ④

☰ ▼ ✓

**PLANUX**

- INTERCOM
- ACTUATORS
- VIDEO CAMERAS
- HANDS FREE
- **SETTINGS**
- KEYPAD LOCK

▼ ✓

⚙️ **SETTINGS**

- ADJUST IMAGE
- ADJUST VOLUME
- SET MELODY
- **PROGRAM KEYS**
- INFORMATIONS

▼ ✓

**PROGRAM KEYS**

- KEY 1
- KEY 2
- KEY ●
- **KEY 🔔**

▼ ▲ ✓

**KEY 🔔**

- **DOCTOR**
- PRIVACY ✓
- PRIVACY + DOCTOR

Renaming headings (Actuator, Camera and Intercom menus)

☰ ✓

**PLANUX**

- INTERCOM
- **ACTUATORS**
- VIDEO CAMERAS
- HANDS FREE
- SETTINGS
- KEYPAD LOCK

▼ ✓

✂️ **ACTUATORS**

- GENERIC ACTUATOR
- ACTUATOR 1
- ACTUATOR 2
- **RENAME HEADINGS**

▼ ▲ ✓

**RENAME HEADINGS**

- GENERIC ACTUATOR
- ACTUATOR 1
- **ACTUATOR 2**

Use the navigation keys ▲ ▼ to scroll through the letters of the alphabet.

Press ✓ to confirm the letter and move automatically to the one immediately to its right. Once you have completed this procedure, press ☰ to confirm.

**RENAME HEADINGS**

- GENERIC ACTUATOR
- ACTUATOR 1
- GATE**

Displaying the software version

☰ ▼ ✓

**PLANUX**

- INTERCOM
- ACTUATORS
- VIDEO CAMERAS
- HANDS FREE
- **SETTINGS**
- KEYPAD LOCK

▼ ✓

⚙️ **SETTINGS**

- ADJUST IMAGE
- ADJUST VOLUME
- SET MELODY
- PROGRAM KEYS
- **INFORMATIONS**

**INFORMATIONS**

SW. VERS.	1.0-K	
EE VER.	1.0	
SIMPLEBUS CODE		1 P

### Entering the Programmer menu

Inside the programmer menu you can set the codes for the actuators (Art. 1256) and cameras (Art. 1259C), change the language of all the menus, display the software version installed and restore the monitor to its factory settings.

To enter the menu, proceed as follows:

⏮ ⏪ ⏩ ⏭

<b>PLANUX</b>
INTERCOM
ACTUATORS
VIDEO CAMERAS
HANDS FREE
➔ <b>SETTINGS</b>
KEYPAD LOCK

⏮ ⏭

<b>SETTINGS</b>
ADJUST IMAGE
ADJUST VOLUME
SET MELODY
➔ <b>PROGRAM KEYS</b>
INFORMATIONS

Once inside the Program Keys menu, press ⏮ 3 times consecutively, and then press ⏭ 3 times

<b>PROGRAM KEYS</b>
➔ <b>KEY 1</b>
KEY 2
KEY 🔇
KEY 🔊

<b>PROGRAMMER</b>
➔ <b>ACTUATORS</b>
VIDEO CAMERAS
LANGUAGES
RESET

### Setting actuator codes

For further information about Art. 1256, see FT/SB2/02 or MT/SBC/01.

Enter the Programmer menu

⏭

<b>PROGRAMMER</b>
➔ <b>ACTUATORS</b>
VIDEO CAMERAS
LANGUAGES
RESET

⏮ ⏭ ⏩

<b>ACTUATORS</b>
ACTUATOR 1 1
ACTUATOR 2 2
➔ <b>PROG</b> ---
PROG ---

⏮ ⏭ ⏩

<b>ACTUATORS</b>
ACTUATOR 1 1
ACTUATOR 2 2
➔ <b>PROG</b> 3
PROG ---

<b>ACTUATORS</b>
ACTUATOR 1 1
ACTUATOR 2 2
➔ <b>ACTUATOR 3</b> 3
PROG ---

### Setting camera codes

For further information about Art. 1259C, see FT/SBC/05 or MT/SBC/01  
Enter the Programmer menu

⏮ ⏩

<b>PROGRAMMER</b>
ACTUATORS
➔ <b>VIDEO CAMERAS</b>
LANGUAGES
RESET

⏮ ⏭ ⏩

<b>VIDEO CAMERAS</b>
VIDEO CAMERA 1 220
➔ <b>PROG</b> ---
PROG ---
PROG ---

⏮ ⏭ ⏩

<b>VIDEO CAMERAS</b>
VIDEO CAMERA 1 220
➔ <b>PROG</b> 221
PROG ---
PROG ---

⏮ ⏭ ⏩

<b>VIDEO CAMERAS</b>
VIDEO CAMERA 1 220
➔ <b>VIDEO CAMERA 2</b> 221
PROG ---
PROG ---

### Resetting the system

This procedure will restore the system to its original factory settings, and delete all the actuator and camera codes set.

Enter the Programmer menu

⏮ ⏩

<b>PROGRAMMER</b>
ACTUATORS
VIDEO CAMERAS
LANGUAGES
➔ <b>RESET</b>

⏮ ⏭ ⏩

<b>RESET</b>
CANCEL
➔ <b>CONFIRM</b>

<b>RESET</b>
RESETI COMPLETE

### Changing the menu language

Enter the Programmer menu

⏮ ⏩

<b>PROGRAMMER</b>
ACTUATORS
VIDEO CAMERAS
➔ <b>LANGUAGES</b>
RESET



⏮ ⏭ ⏩

<b>LANGUAGES</b>
ITALIANO
ENGLISH ✓
FRANÇAIS
➔ <b>NEDERLANDS</b>
DEUTSCH
PORTUGUÊS
ESPAÑOL

**Operation**

- By pressing the call button, the visitor activates the white LEDs for illuminating the caller and the internal call ringtone (if the Privacy function is not enabled); the image appears on the main monitor/s for approx. 60".  
On answering the communication, the maximum duration of the conversation is 90".  
A call confirmation tone sounds at the external unit; in systems with 2 or more entrances, if the external unit emits a busy tone instead of the ringtone, this means that another communication is already in progress with another external unit.  
**In case of a persistent short-circuit on the bus line, the external unit emits an intermittent signalling tone.**
- When programming user addresses different from the factory settings (1 and 2), refer to Page 31.
- The total number of internal units with the same user code added to the number of call repetition devices connected to these internal units cannot exceed 4. Connect only one call repetition device for each internal unit. The MAX connection distance between the internal unit and call repetition device is 20 m; use screened cable for the connection and do not run cables near heavy inductive loads or power supply cables (230V / 400V).  
If inductive loads are connected, we recommend the connection of a 470nF capacitor in parallel with the C.NO. contacts of Art. 1122/A.

**Additional main or secondary monitors**


The setting of JP1 defines whether the bracket in question will be managed as main or secondary. The external unit can manage up to a maximum of 3 door entry monitors or door-entry phones for each call button. When a call is made from the external unit, the monitor switched on by the system will be the main door entry monitor. Any other secondary monitors in the same residence unit will remain off. When responding to a call from the external unit using a secondary door entry monitor, the image is automatically displayed on the monitor.  
The main door entry monitor will be switched off and the image will be displayed on the door entry monitor on which the video request button  was pressed.  
To display the image without activating audio communication with the external unit, press button .


In the standard PLANUX KIT configuration, it is therefore possible to have a maximum of 2 main door entry monitors and 1 secondary door entry monitor for each call button, all powered by the same **Art. 1205/B** (variant PXX/A9P Page 71).


It is possible to manage up to 3 main door entry monitors within the same residential unit (i.e. set to the same user code). In this particular configuration, the additional main door entry monitor must be powered by the special **Art. 1212/B** (variant PXX/AAC Page 71).

**General Internal Call** This function can be used to send a call to the other units (door entry monitors and/or door-entry phones) set to the same call address.

**Two-family Call** This function can be used to send a call to the other units (door entry monitors and/or door-entry phones) set to the two-family call address, as indicated in the table on Page 31.

The receiver of the call can press the audio key  to communicate with the caller.

When the audio key  is pressed again, the communication ends. In any case, a call from the external unit always takes priority over an intercom communication. In this case, users who are already speaking will hear a tone similar to the ringtone if the latter is for them, or otherwise a triple signalling tone will sound.

To respond to a call from the external unit, simply press the audio key  from any free unit, or press it 2 times from a unit engaged in intercom communication.

Activation of communication with the external unit interrupts the intercom conversation previously in progress.

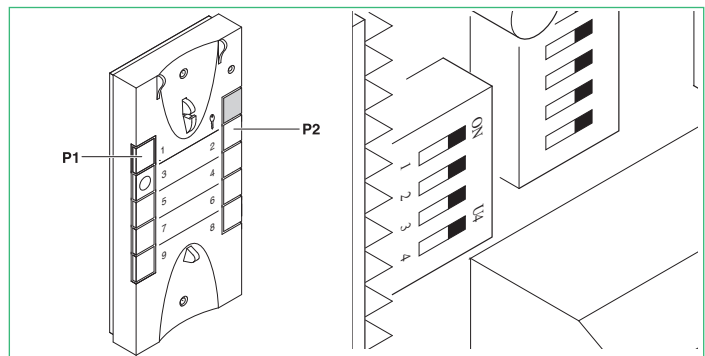
An intercom call does not have priority over a conversation/call with the external unit.

In this case, during an intercom call attempt, the LED will flash for a few seconds to signal that the system is busy.

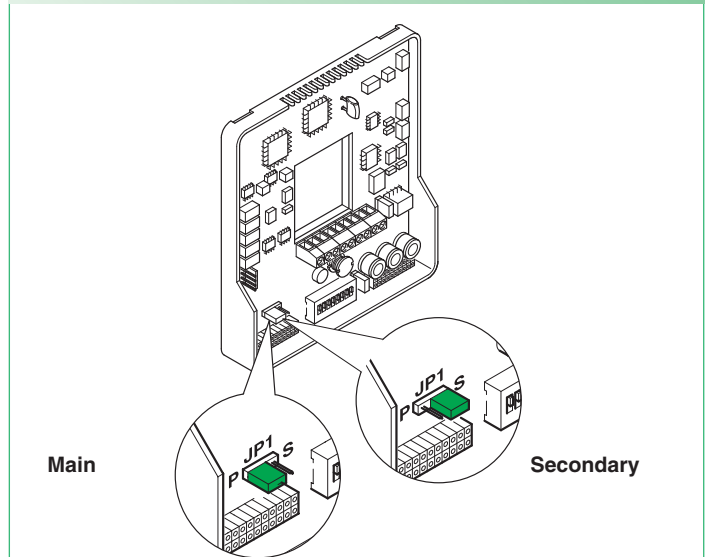
**Setting the door-entry phone (optional) Art. 2610**

If you wish to extend the PLANUX KIT system by adding an optional door-entry phone Art. 2610, the table necessary for defining the required door-entry phone functions is shown below.

DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	Button 1 function	Button 2 function
0	0	0	0	Generic actuator	Switchboard call
1	0	0	0	Switchboard call	Inter. - Single-family
0	1	0	0	Switchboard call	Inter. - Two-family
1	1	0	0	Generic actuator	Inter. - Single-family
0	0	1	0	Generic actuator	Inter. - Two-family
1	0	1	0	Doctor	Switchboard call
0	1	1	0	Doctor	Generic actuator
1	1	1	0	Doctor	Inter. - Single-family
0	0	0	1	Doctor	Inter. - Two-family
1	0	0	1	Inter. - Single-family	Inter. - Two-family
0	1	0	1	Switchboard call	Self-ignition
1	1	0	1	Generic actuator	Self-ignition
0	0	1	1	Doctor	Self-ignition
1	0	1	1	Inter. - Single-family	Self-ignition
0	1	1	1	Inter. - Two-family	Self-ignition



**Setting bracket Art. 6114KC as main or secondary**



Special programming - Art. 4660KC

Fig. 1

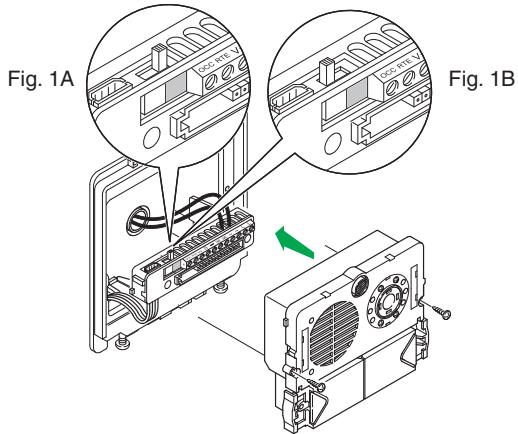


Fig. 2

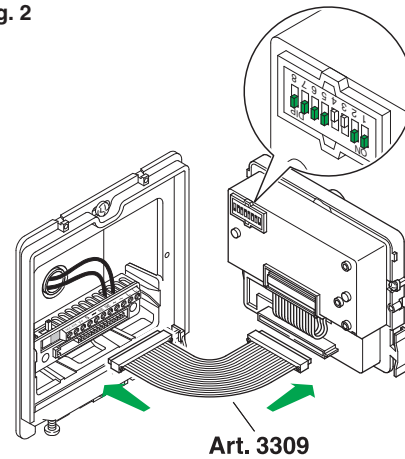


Fig. 3

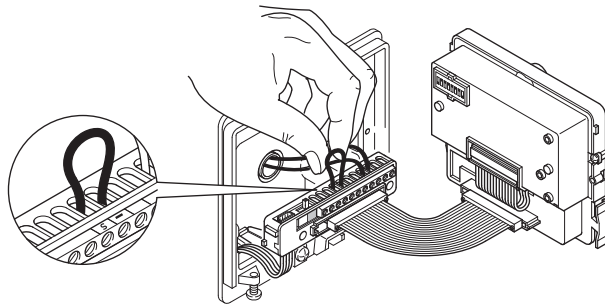
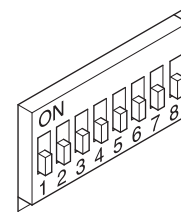


Fig. 4



Through Art. 4660KC, a series of special programming procedures can be performed in accordance with the various system requirements.

- 1 On the terminal block of articles 4660KC, set the switch to its programming position (red) (Figure 1A).
- 2 On the microswitches of the article (Figure 2), set the code for the function to be programmed. Use the following table as a reference.
3. On the terminal block of articles 4660KC, connect terminal S with - (Figure 3).

4. Wait for a programming confirmation tone and remove the jumper between terminal S and -.

5. At the end of the procedure, make sure the switch is set to standby (white) (Figure 1B), the jumpers between terminals S and - have been removed and all the microswitches have been turned OFF (0) as shown in Figure 4.

To carry out another special programming procedure, repeat the above procedures from point 1 to point 5.

	Dip switches ON	Configuration reference number
10-second reset wait time (factory setting)	1,2,5,6,7,8	243
1-second reset wait time	3,5,6,7,8	244
Door lock deactivation confirmation tone and door lock time setting 2 seconds (factory setting)	1,3,5,6,7,8	245
Door lock activation confirmation tone	2,3,5,6,7,8	246
Door lock time 8 seconds	1,2,3,5,6,7,8	247
Sending single call (factory setting)	4,5,6,7,8	248
Sending call repeated 3 times	1,4,5,6,7,8	249
Lock-release control normally open (NO) (factory setting)	2,4,5,6,7,8	250
Lock-release control normally closed (NC)	1,2,4,5,6,7,8	251
Lock-release active even with no call (factory setting)	3,4,5,6,7,8	252
Lock-release only enabled for the user called	1,3,4,5,6,7,8	253
Reset of all factory settings	2,3,4,5,6,7,8	254

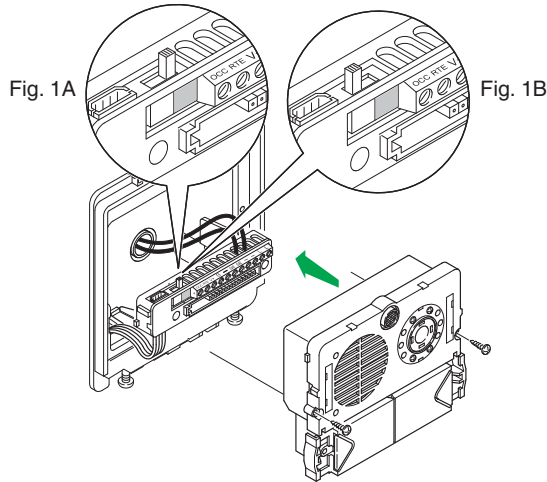
**PLANUX KIT SYSTEM EXPANDABILITY**

In diagrams P XK/EN/100C and P XK/EN/101C on Page 66, 68 a potential system configuration is illustrated which offers the option of managing a maximum of 30 PLANUX KITS through an Art. 4660C located, for example, at the entrance of a residential complex. Using these system diagrams, it is possible to call one of the PLANUX KITS from the main entrance equipped with Art. 4660C. In this configuration it is necessary to program the buttons of Art. 4660C on Art. 4875KC or 4876KC as described in the following

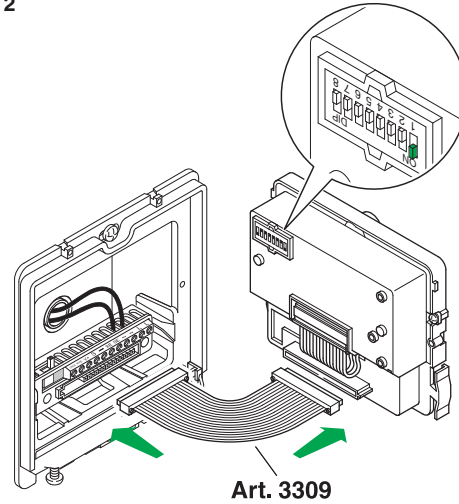
procedure, and the brackets 6114KC with the corresponding code (see table on Page 31). For further information on the integration of PLANUX KITS into Simplebus systems and the programming of the main port (Art. 4660C), refer to the Simplebus Color catalogue (Catalogue no. 102), the technical manual MT/SBC/01 and the technical sheet FT/SBC/04 or FT/SBC/01.

**Programming Art. 4660KC**

**Fig. 1**



**Fig. 2**



- 1 On the terminal block of module Art. 4660KC, connect the power supply to ~ ~ and set the switch to its programming position (red) (see figure 1A). Connect the terminal block to module Art. 4660 assembled as indicated above.  
**N.B.:** For connection between the terminal block and module Art. 4660 during the programming stage it is possible to use the cable Art. 3309, available as an optional accessory (figure 2).
- 2 Set the Dip switch located on the back of the audio-video module with the same code assigned to the door-entry phone or monitor according to the correspondence described in the programming table on Page 31.

- 3 Press the button to be associated with the door-entry phone call or monitor. A tone signal confirms programming.
- 4 **At the end of programming, set the switch to standby (white) (figure 1B).**

<b>GÉNÉRALITÉS</b>	Page 40
<b>POSTES EXTÉRIEURS</b>	
Art . 4875KC - 4876KC	Page 40
Art. 1205/B	Page 40
Instructions installation Art. 4875KC, 4876KC	Page 41
<b>POSTES INTÉRIEURS</b>	
Art. 6101	Page 42
Art. 6114KC	Page 42
Montage Art. 6101 avec boîtier à encastrer Art. 6117	Page 43
Montage Art. 6101 avec boîtier en saillie bas Art. 6120	Page 44
Combiné parlophonique Style Art. 2608	Page 45
Combiné parlophonique Style Art. 2628	Page 46
Combiné parlophonique Style Art. 2610	Page 47
Instructions pour installation combiné parlophonique Style Art. 2608, 2628 et 2610	Page 48
<b>RÉGLAGES ET DESCRIPTION FONCTIONNEMENT SYSTÈME PLANUX KIT</b>	
Réglages étrier Art. 6114KC et combinés parlophoniques Style Art. 2608, 2628 et 2610	Page 49
Tableau de programmation des DIP switches pour code usager sur étriers et combinés parlophoniques	Page 49
Distances maximums et caractéristiques des conducteurs	Page 50
Programmation touches moniteur Planux Art. 6101	Page 52
Fonctionnement	Page 54
Moniteurs supplémentaires principaux ou secondaires	Page 54
Réglage combiné parlophonique (option) Art. 2610	Page 54
Programmations spéciales Art. 4660KC	Page 55
<b>MODULARITÉ DU SYSTÈME PLANUX KIT</b>	Page 56
Programmation Art. 4660KC	Page 56
<b>SCHÉMAS ET VARIANTES</b>	
PXK/01C Schéma de base pour kit un usager Art. 8495	Page 57
PXK/02BC Schéma de base pour kit deux usagers Art. 8496 avec connexion en dérivation	Page 58
PXK/02AC Schéma de base pour kit deux usagers Art. 8496 avec connexion en cascade	Page 59
PXK/03BC Schéma pour kit deux usagers Art. 8496 avec un second Art. 4876KC. Connexion en dérivation	Page 60
PXK/03AC Schéma pour kit deux usagers Art. 8496 avec un second Art. 4876KC. Connexion en cascade	Page 61
PXK/04BC Schéma pour kit deux usagers Art. 8496 complétés avec un second Art. 4876KC, un autre moniteur secondaire et un combiné parlophonique pour chaque appartement. Connexion en dérivation	Page 62
PXK/04AC Schéma pour kit deux usagers Art. 8496 complétés avec un second Art. 4876KC, un autre moniteur secondaire et un combiné parlophonique pour chaque appartement. Connexion en cascade	Page 63
PXK/01/AC Schéma pour kit un usager avec alimentateur complémentaire Art. 1395	Page 64
PXK/05C Emploi module caméra déportée Art. 1259C	Page 65
PXK/EN/100C Schéma de connexion à porte principale de 3 PLANUX KIT avec Art. 4834/9	Page 66
PXK/EN/101C Schéma de connexion à porte principale avec standard Art. 1998A (option) de 30 PLANUX KIT (maximum). Dérivation PLANUX KIT de 1214KC	Page 68
SB2/AAR Connexion amplificateur vidéo Art. 4833C	Page 70
PXK/HC Adjonction d'un moniteur principal en parallèle. Connexion en cascade	Page 70
PXK/IC Adjonction d'un moniteur principal en parallèle. Connexion en dérivation	Page 70
PXK/AAC Connexion en cascade du troisième moniteur principal avec alimentation locale	Page 71
PXK/A9P Connexion en dérivation de 2 moniteurs principaux et de 1 moniteur secondaire avec le même code usager	Page 71
PXK/CC Connexion en cascade de 2 moniteurs principaux et de 1 moniteur secondaire avec le même code usager	Page 72
PXK/AAB Connexion combinés parlophoniques complémentaires en dérivation du moniteur	Page 72
PXK/AAA Connexion de combinés parlophoniques supplémentaires en cascade du moniteur	Page 72
PXK/DC Adjonction d'un combiné parlophonique en parallèle en dérivation du montant	Page 73
BK/EC Adjonction pilotage éclairage extérieur par Art. 1256	Page 73
PXK/AC Adjonction actionneur Art. 1256	Page 74
BK/OAC Variante emploi signalisation de porte ouverte	Page 74
BL/OC Variante connexion ouvre-porte local temporisé	Page 74
SB2/AAK Connexion de dispositifs de répétition d'appel (Art. 1229 ou Art. 1122/A)	Page 75
Variante connexion appel palier	Page 75

## GÉNÉRALITÉS

Les kits parlophoniques et visiophoniques à un usager Art. 8495W, 8495B et à deux usagers Art. 8496W, 8496B peuvent être utilisés dans des bâtiments privés ou tertiaires dans lesquels un contrôle efficace des accès est demandé face à de simples opérations d'installation.

En effet, 2 conducteurs suffisent entre le poste extérieur et le/s moniteur/s intérieur/s pour activer le système (appel, phonie, vidéo, auto-allumage) plus deux fils pour alimenter à 12V CA le poste extérieur et la gâche électrique.

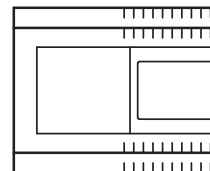
En outre, une vaste gamme d'accessoires est disponible pour résoudre facilement chaque exigence d'installation ; en effet, outre des accessoires intéressants de type standard, il est possible d'agrandir l'installation en ajoutant des moniteurs visiophoniques et/ou des combinés parlophoniques et/ou des postes extérieurs.

Il est ainsi possible d'atteindre un nombre maximum de deux postes extérieurs avec trois postes intérieurs entre combinés parlophoniques et moniteurs visiophoniques pour la configuration à un usager et deux postes extérieurs avec six postes intérieurs entre combinés parlophoniques et moniteurs visiophoniques (trois par bouton d'appel) pour la configuration à deux usagers.

Au moyen de réglages opportuns, il est possible d'effectuer des communications intercommunicantes un usager (c'est-à-dire entre usagers avec le même code usager) et des communications intercommunicantes deux usagers (c'est-à-dire entre usagers n'ayant pas le même code usager) en utilisant tant les moniteurs visiophoniques que les combinés parlophoniques.

Plusieurs kits peuvent être reliés à une porte principale Simplebus et/ou à un standard Art. 1998A

## Art. 1205/B



### Caractéristiques techniques

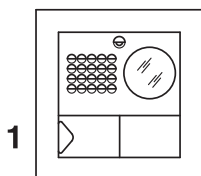
Le transformateur prévoit 22 sorties : une pour alimenter le poste extérieur et la gâche électrique et une pour alimenter le moniteur.  
Dimensions : 105x85x85 mm (6 modules DIN).  
Fusible de protection 500mA retardé.

### Description bornier

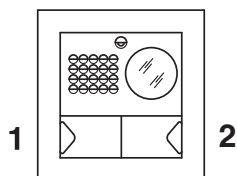
AC230V entrée tension de réseau  
~ ~ sortie CA pour poste extérieur et gâche électrique  
+ - sortie 20V CC d'alimentation du moniteur

## POSTES EXTÉRIEURS

### Art. 4875KC - 4876KC



Art. 4875KC



Art. 4876KC

### Caractéristiques techniques

Connexion au moniteur avec 2 fils pour audio, vidéo, ouvre-porte et appel plus 2 fils pour alimentation par Art. 1205/B.

Caméra orientable à haute sensibilité avec capteur CCD 1/3".  
Éclairage à Leds blanches.

Réglage volume micro et haut-parleur. Bouton d'appel en aluminium avec étiquette s'extrayant par le devant. Cadre porte-modules en aluminium moulé sous pression.

Dimensions boîtier à encastrer : 127x127x45 mm.

Le bouton de l'article 4875KC est programmé en usine pour effectuer l'appel à l'adresse 1 alors que pour l'article 4876KC les boutons sont réglés pour effectuer des appels aux adresses 1 (bouton de gauche) et 2 (bouton de droite).

Dimensions poste extérieur : 125x125 mm.

### Description bornier

**LL** connexion moniteur (vidéo, appel, phonie, ouvre-porte)

**SE-SE** connexion gâche électrique

~ ~ alimentation poste extérieur

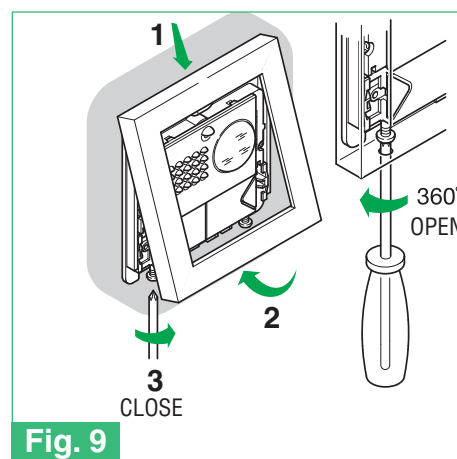
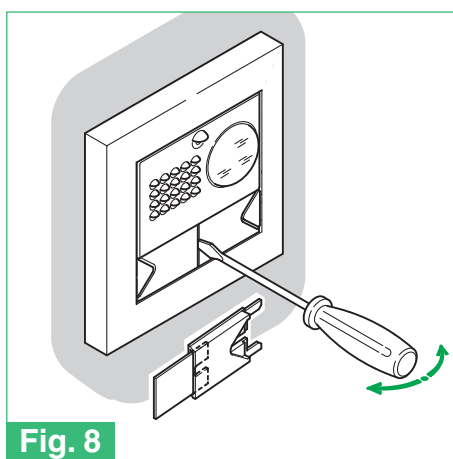
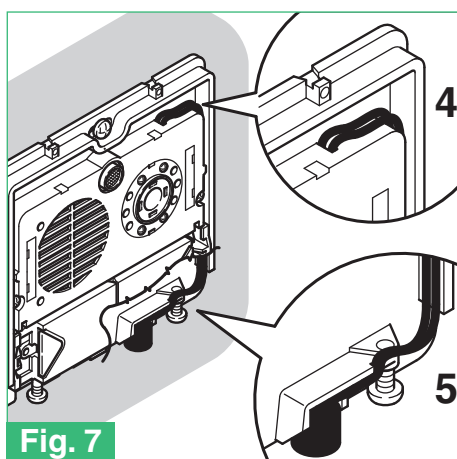
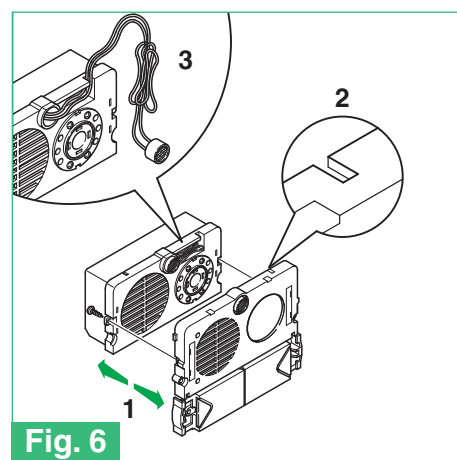
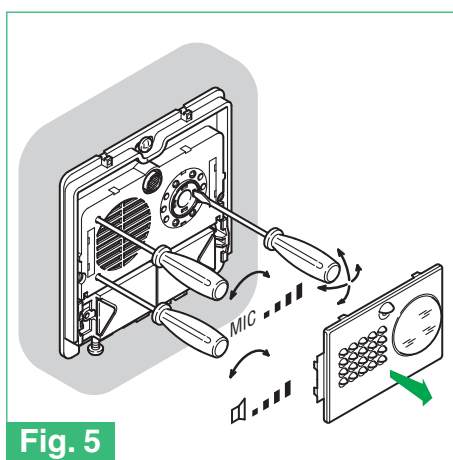
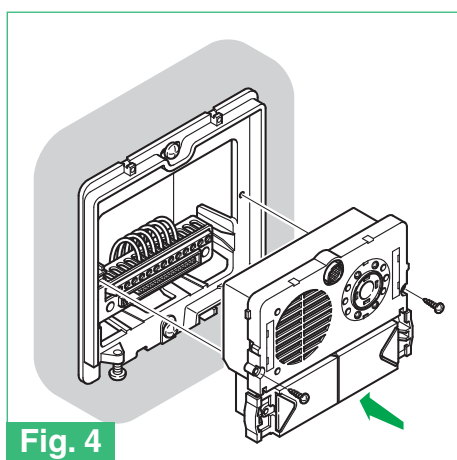
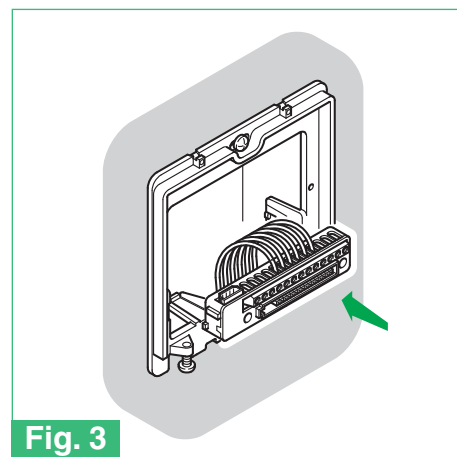
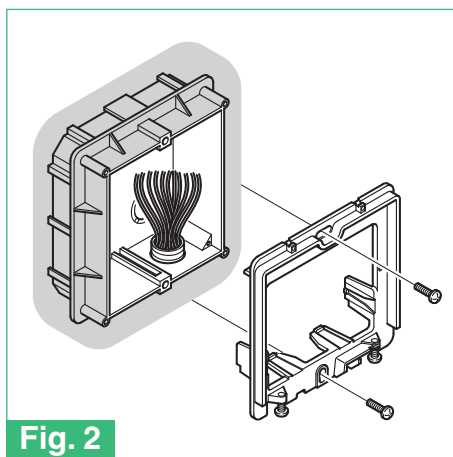
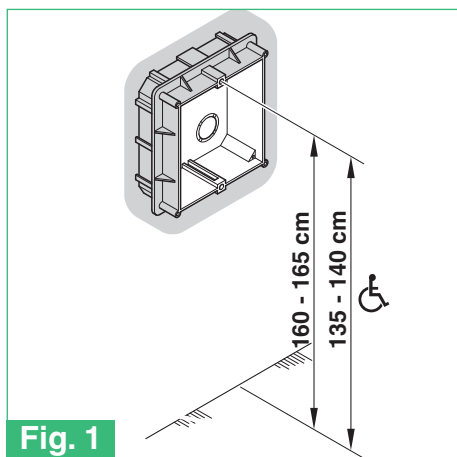
**PR** borne de programmation

- borne négative à utiliser en phase de programmation

**S** borne de programmation

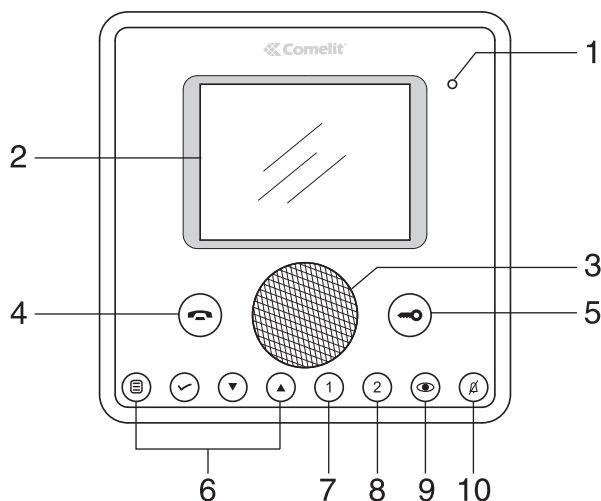
**RTE** entrée ouvre-porte local temporisé OCC., V+ (non utilisées)





**POSTES INTÉRIEURS**

**Art. 6101**



**Caractéristiques techniques moniteur couleurs Art. 6101**

- 1 Micro.
- 2 Afficheur LCD couleurs ; visualise le menu du moniteur et les images provenant du poste extérieur ou d'autres caméras (si présentes).
- 3 Haut-parleur.
- 4 Touche phonie.
- 5 Touche gâche.
- 6 Touches de navigation.
- 7 Touche appel général interne (programmable).
- 8 Touche actionneur générique (programmable).
- 9 Touche auto-allumage (programmable).
- 10 Touche fonction Privacy / Docteur.

**REMARQUE** Si, après avoir appuyé sur la touche, cette dernière clignote pendant 4 secondes, cela signifie **fonction non disponible** ou bien **installation occupée**.

**Touches de navigation**

**☰ Touche menu**  
Elle permet d'accéder et de quitter le menu ou de reculer d'un niveau dans le menu.  
Si laissée non active, le moniteur sort automatiquement du mode menu après 15 secondes.

**✓ Touche confirmation**  
Elle permet de confirmer les choix effectués et d'accéder au niveau suivant dans le menu.

**⬇️ ⬆️ Touches navigation**  
Elles permettent de dérouler les différents textes et de modifier la valeur du texte sélectionné.

**Touches et fonctions parlophoniques et visiophoniques**

**📞 Touche phonie**  
Elle permet d'activer ou de désactiver la conversation avec le poste extérieur.  
La led clignote pour indiquer un appel reçu. La led s'allume pour indiquer une conversation en cours.

**🔒 Touche gâche**  
Elle permet l'ouverture de la gâche y étant associée.  
La led bleue clignote pour indiquer un appel reçu.  
La led rouge clignote pour indiquer que la porte est ouverte (voir variante BK/OAC Page 74).

**① Touche programmable 1 \***

En usine, elle est programmée comme appel au standard.

**② Touche programmable 2 \***  
En usine, elle est programmée comme actionneur générique.

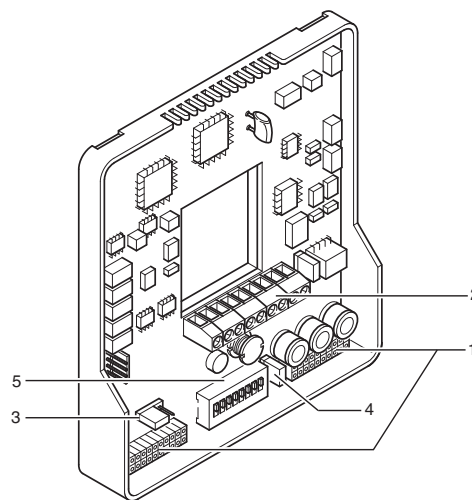
**🔦 Touche auto-allumage \***  
En usine, elle est programmée comme auto-allumage

**🔒 Touche privacy / dottore**

- La fonction Privacy permet d'exclure l'appel depuis le poste extérieur et depuis le standard.
- La fonction Docteur permet l'activation automatique de l'ouvre-porte sur appel depuis poste extérieur.
- La fonction Privacy + Docteur non seulement permet de désactiver la sonnerie du combiné parlophonique comme dans la fonction Privacy, mais en plus elle permet l'actionnement automatique de l'ouvre-porte sur appel depuis le poste extérieur.  
La led rouge indique que la fonction choisie est activée.

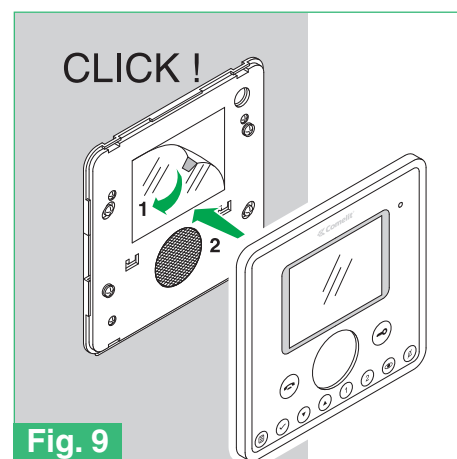
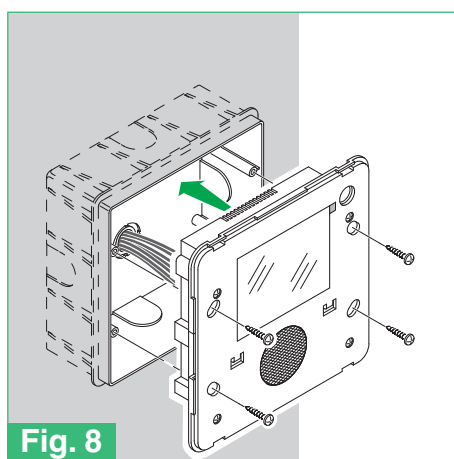
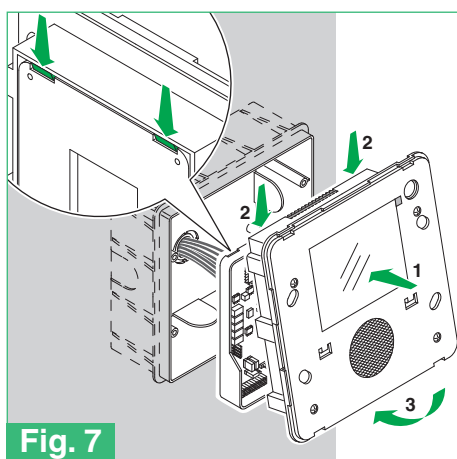
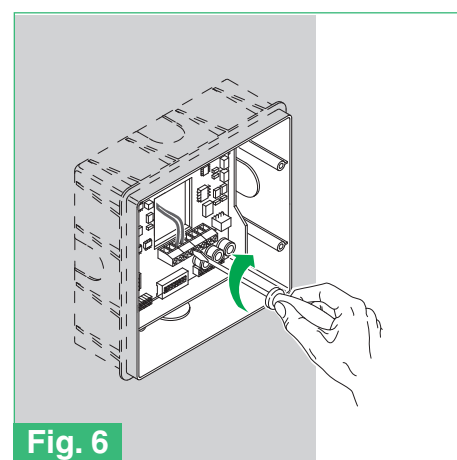
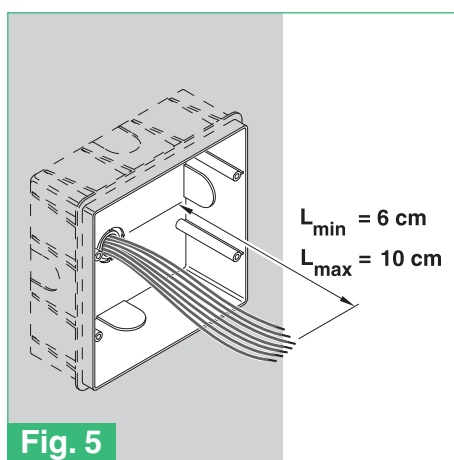
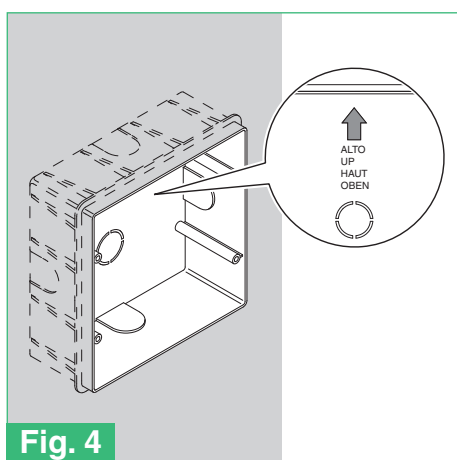
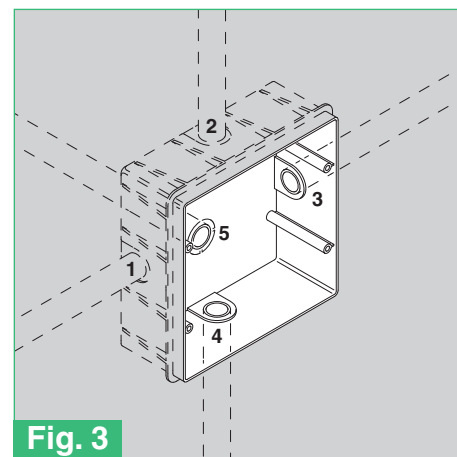
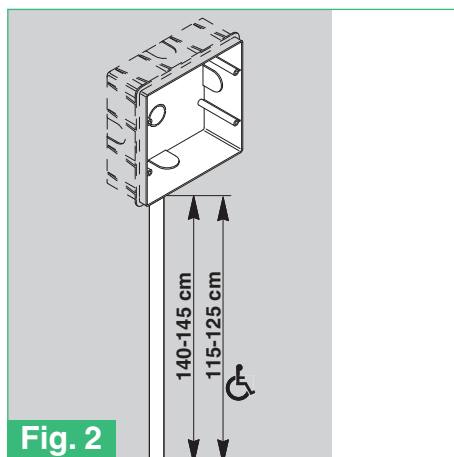
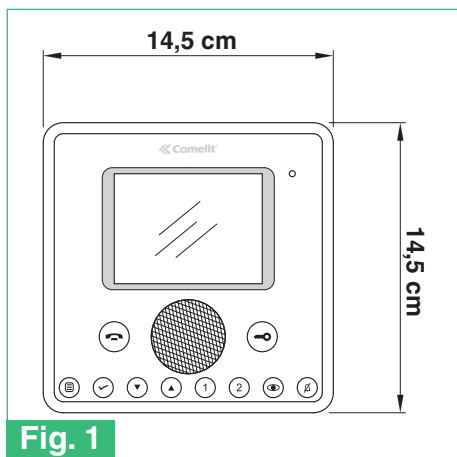
**\* Il est possible de programmer la touche avec les fonctions suivantes : appel au standard, actionneur générique, actionneur avec code (activation Art. 1256), commande caméra déportée (activation Art. 1259C), appel général interne, appel deux usagers.**

**Art. 6114KC**



- 1 CN4 CN5 Connecteurs étrier moniteur.
- 2 Bornier pour connexion installation  
S- S+ Bornes pour le dispositif de répétition de l'appel.  
CFP CFP entrée de l'appel palier.  
L L Bornes de connexion ligne Bus.  
- + Bornes pour alimentation.  
+VS Borne pour alimentation locale.
- 3 JP1 Cavalier pour programmer l'étrier comme principal ou secondaire.
- 4 CV5 Cavalier de débranchement vidéo.
- 5 S1 DIP switch programmation adresses usager.

## Montage Art. 6101 avec boîtier à encastrer Art. 6117



Montage Art. 6101 avec boîtier en saillie bas Art. 6120

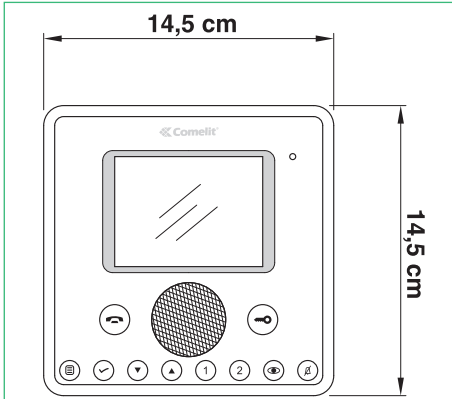


Fig. 1

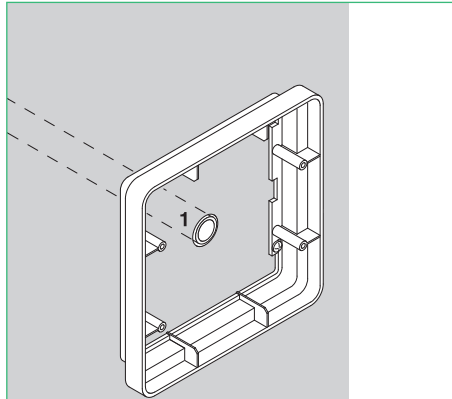


Fig. 2

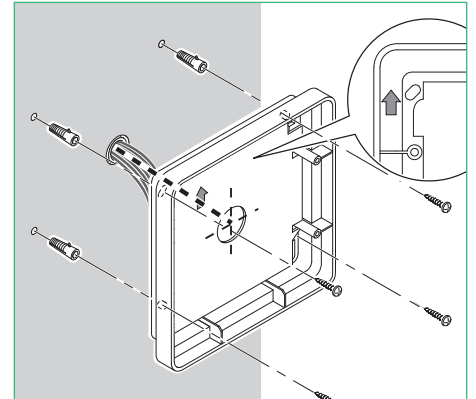


Fig. 3

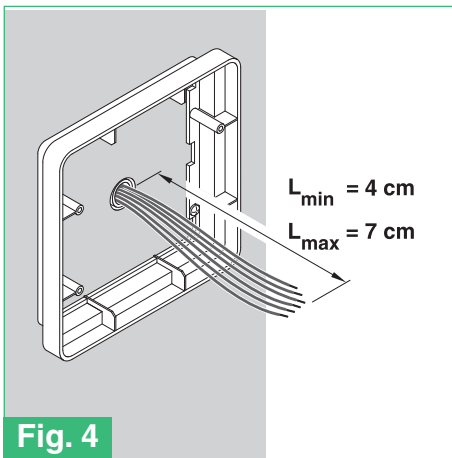


Fig. 4

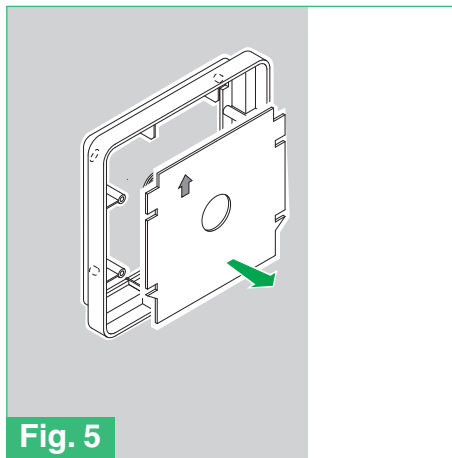


Fig. 5

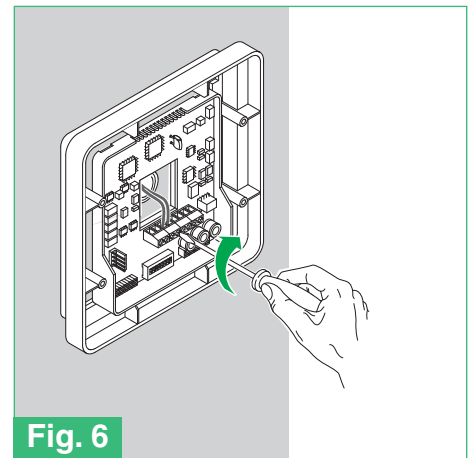


Fig. 6

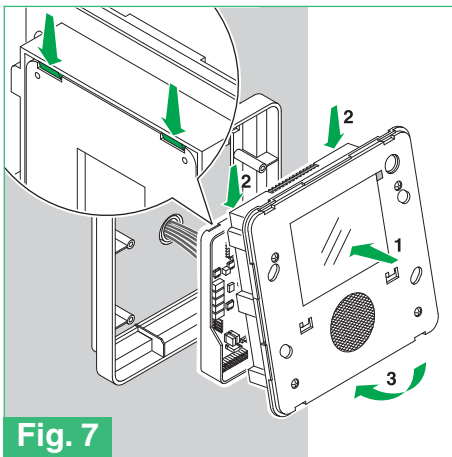


Fig. 7

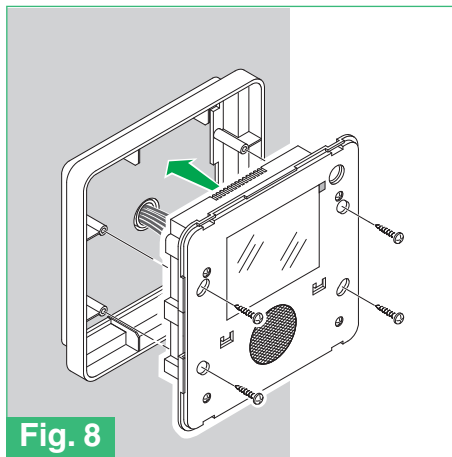


Fig. 8

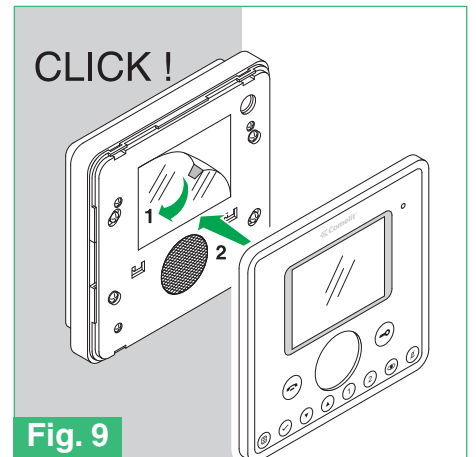
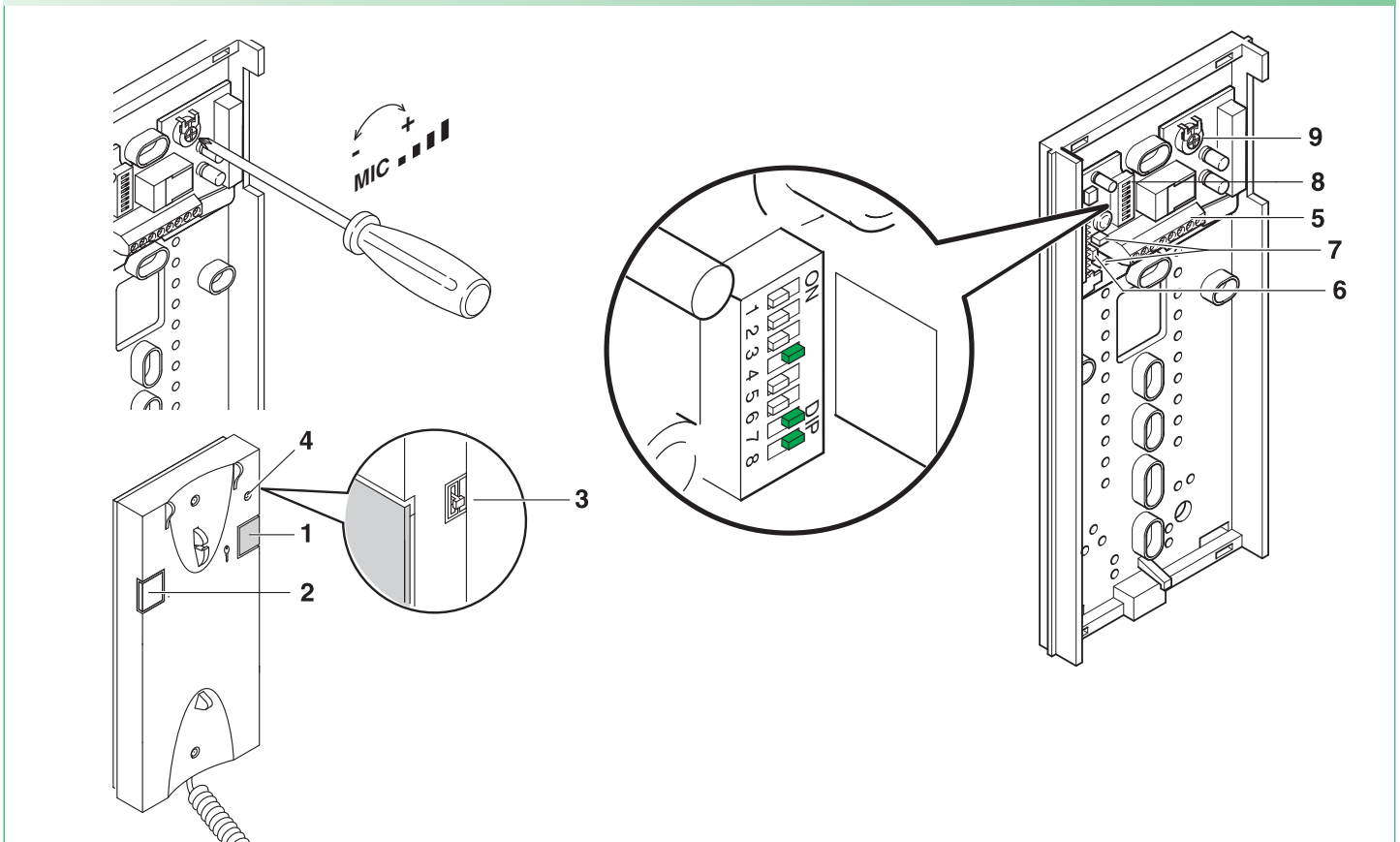


Fig. 9

FRANÇAIS

Combiné parlophonique Style Art. 2608



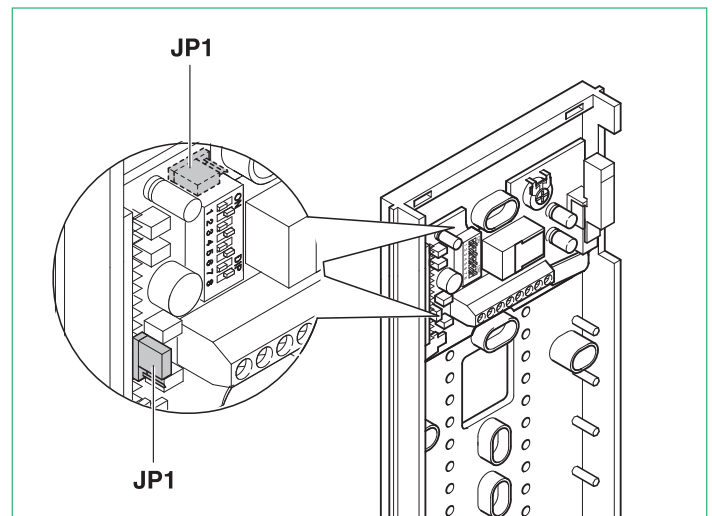
FRANÇAIS

Combiné parlophonique Basic avec 2 boutons de série.

**Non utilisable pour la fonction intercommunicante.**

Le combiné parlophonique doit toujours être monté en utilisant l'Art. 1214/2C comme le montre le schéma de connexion P XK/DC page 73.

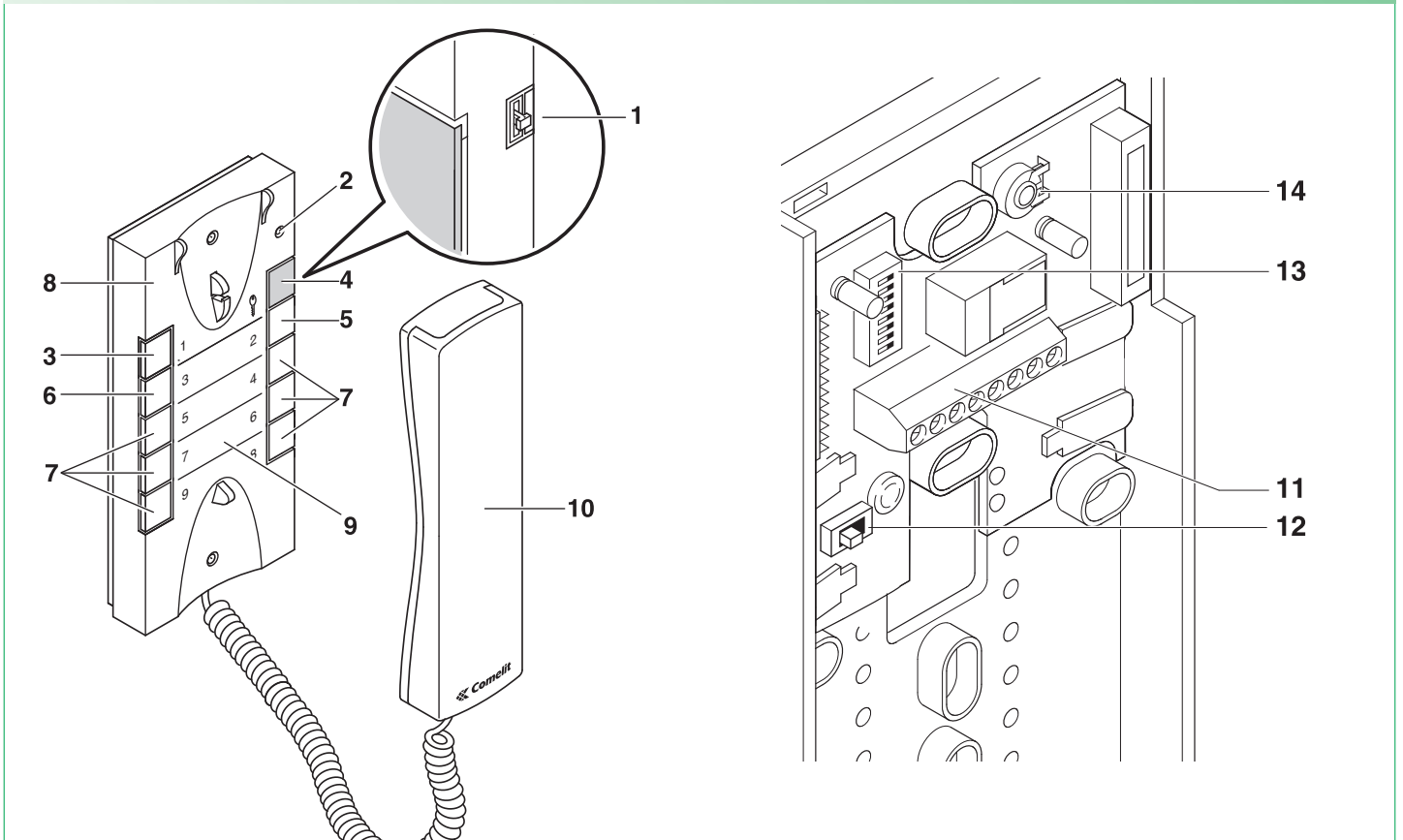
- 1 Bouton ouvre-porte .
- 2 Bouton P1 appel standard / actionneur générique / bouton pour usages divers présent en bornier (P1 C1).
- 3 Sélecteur sonnerie/service Privacy à 3 positions :  
Position haute : sonnerie volume maximum.  
Position centrale : sonnerie volume moyen.  
Position basse : activation fonction Privacy (le service Privacy exclut l'appel du poste extérieur ou du standard de conciergerie ; l'activation de la fonction Privacy est indiquée par l'apparition d'un indicateur rouge en haut à droite).
- 4 Voyant fonction Privacy.
- 5 Bornier pour le raccordement de l'installation :  
L L connexion à la ligne bus.  
CFP CFP entrée de l'appel palier.  
P1 C1 bornes bouton P1 C. NO. 24V 100mA dédié aux services divers (enlever CV1 et CV2).  
S- S+ Bornes pour le dispositif de répétition de l'appel.
- 6 JP1 cavalier pour sélectionner la fonction Appel standard (position C) / Actionneur générique (position A) du bouton P1 (voir figure ci-contre).
- 7 CV1 CV2 cavalier à retirer pour avoir un contact libre C. NO. sur le bouton P1.
- 8 DIP switch pour programmation code usager (voir tableau Page 49).
- 9 Potentiomètre de réglage du volume du microphone.



**Nettoyer avec un chiffon humidifié avec de l'eau. Éviter d'utiliser de l'alcool ou d'autres produits agressifs.**

Combiné parlophonique Style Art. 2628

FRANÇAIS




**Combiné parlophonique Elegance avec fonctions et boutons supplémentaires.**

**Non utilisable pour la fonction intercommunicante.**

Le combiné parlophonique doit toujours être monté en utilisant l'Art. 1214/2C comme le montre le schéma de connexion P XK/DC page 73.

**Important : pour le paramétrage correct de l'article en phase d'installation dans un système PLANUX KIT, se référer à la remarque ci-dessous.**

- 1 Sélecteur sonnerie/service Privacy à 3 positions :  
Position haute : sonnerie volume maximum.  
Position centrale : sonnerie volume moyen.  
Position basse : activation fonction Privacy  
(le service Privacy exclut l'appel du poste extérieur ou du standard de conciergerie ; l'activation de la fonction Privacy est indiquée par l'apparition d'un voyant rouge en haut à droite).
- 2 Voyant fonction Privacy.
- 3 Bouton 1 disponible de série pour la fonction Actionneur générique.
- 4 Bouton ouvre-porte .
- 5 Bouton 2 disponible de série pour la fonction d'appel au standard de conciergerie.
- 6 Bouton 3 pour usages divers présent en bornier (P3 C3).
- 7 Boutons C. NO. ou Led (MAXIMUM 3) en option pour fonctions supplémentaires. (A)
- 8 Façade interchangeable Fig. 9 Page 48.
- 9 Étiquette mémo-boutons sur laquelle on peut indiquer la fonction

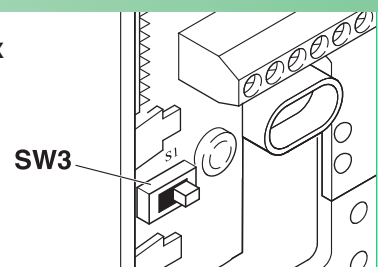
- des boutons du combiné parlophonique (à appliquer sous la façade interchangeable) Fig.9 Page 48.
- 10 Combiné de l'appareil (saisir le combiné pour commencer la communication).
- 11 Bornier pour le raccordement de l'installation :  
L L connexion à la ligne bus.  
CFP CFP entrée de l'appel palier.  
P3 C3 bornes bouton P3 C. NO. 24V 100mA dédié aux services divers.  
S- S+ Bornes pour le dispositif de répétition de l'appel.
- 12 SW3 Cavalier pour basculer entre les modes Simplebus 1 et Simplebus 2.
- 13 DIP switch U2 pour la programmation du code usager (voir tableau Page 49).
- 14 Potentiomètre de réglage du volume du microphone.

(A) Bouton disponible avec carte en option Art. 1626.  
Led de visualisation disponible avec la carte en option Art. 1627

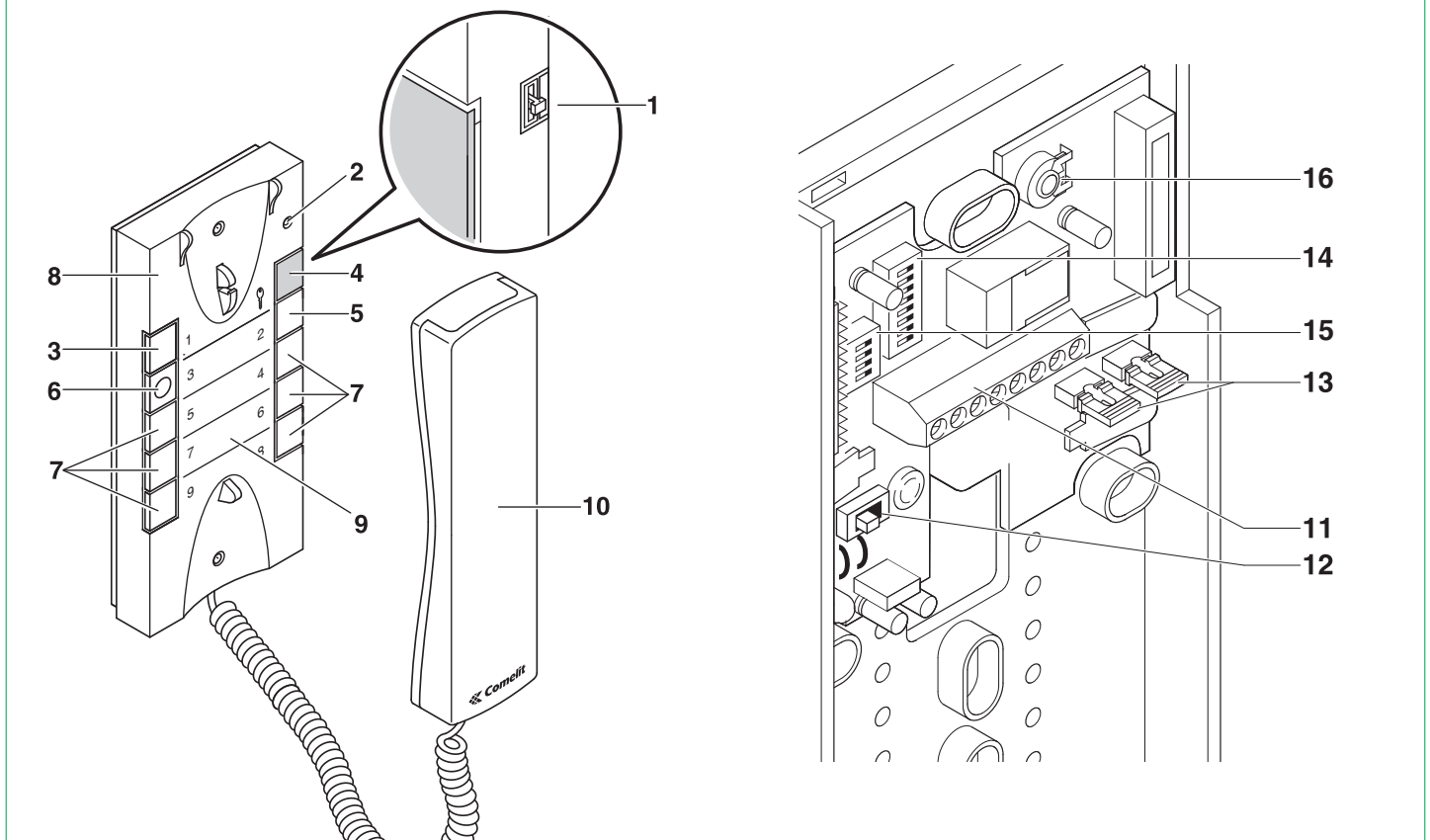
**Nettoyer avec un chiffon humidifié avec de l'eau. Éviter d'utiliser de l'alcool ou d'autres produits agressifs.**

**ATTENTION !**

**POUR UTILISER LE COMBINÉ PARLOPHONIQUE ART. 2628 DANS DES INSTALLATIONS PLANUX KIT, IL FAUT DÉPLACER LE SÉLECTEUR SW3 EN POSITION S1.**




## Combiné parlophonique Style Art. 2610



### Combiné parlophonique Elegance avec fonctions et boutons supplémentaires et service intercommunicant.

L'Art. 2610 a la possibilité (par paramétrage spécial) de gérer des communications intercommunicantes et d'autres fonctions supplémentaires.

Le combiné parlophonique doit toujours être monté en utilisant l'Art. 1214/2C comme le montre le schéma de connexion PXX/DC page 73.

- 1 Sélecteur sonnerie/service Privacy à 3 positions :  
Position haute : sonnerie volume maximum.  
Position centrale : sonnerie volume moyen.  
Position basse : activation fonction Privacy (le service Privacy exclut l'appel du poste extérieur ou du standard de conciergerie ; l'activation de la fonction Privacy est indiquée par l'apparition d'un voyant rouge en haut à droite).
- 2 Voyant fonction Privacy.
- 3 Led de signalisation (disponible de série).
- 4 Bouton ouvre-porte .
- 5 Bouton 1 disponible de série (programmable avec différentes fonctions, voir tableau Page 54. Programmé en usine pour la fonction Actionneur générique).
- 6 Bouton 2 disponible de série (libre ou programmable avec différentes fonctions, voir tableau Page 54). Programmé en usine pour fonction appel au standard.
- 7 Boutons C. NO. ou Led (MAXIMUM 3) en option pour fonctions supplémentaires. (A)
- 8 Façade interchangeable Fig. 9 Page 48.
- 9 Étiquette mémo-boutons sur laquelle on peut indiquer la fonction des boutons du combiné parlophonique (à appliquer sous la façade interchangeable) Fig. 9 Page 48.

10 Combiné de l'appareil (saisir le combiné pour commencer la communication).

11 Bornier pour le raccordement de l'installation :

L L connexion à la ligne Bus.

CFP CFP entrée appel du palier.

P2 C2 bornes bouton P2 C. NO. 24V 100mA dédié aux services divers (enlever CV2 et CV3).

S- S+ Bornes pour le dispositif de répétition de l'appel.

12 SW3 Cavalier pour basculer entre les modes Simplebus 1 et Simplebus 2.

13 CV3 CV2 Cavalier à enlever pour avoir le bouton P2 C. N.O.

14 DIP switch U2 pour la programmation du code usager (voir tableau Page 49).

15 DIP switch U4 pour la programmation des boutons P1 et P2 (voir tableau Page 54).

16 Potentiomètre de réglage du volume du microphone.

(A) Bouton disponible avec carte en option Art. 1626.

Led de visualisation disponible avec la carte en option Art. 1627.

**Nettoyer avec un chiffon humidifié avec de l'eau. Éviter d'utiliser de l'alcool ou d'autres produits agressifs.**

Instructions pour installation combiné parlophonique Style Art. 2608, 2628 et 2610

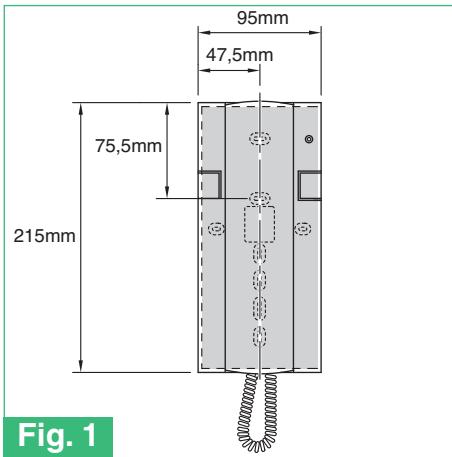


Fig. 1

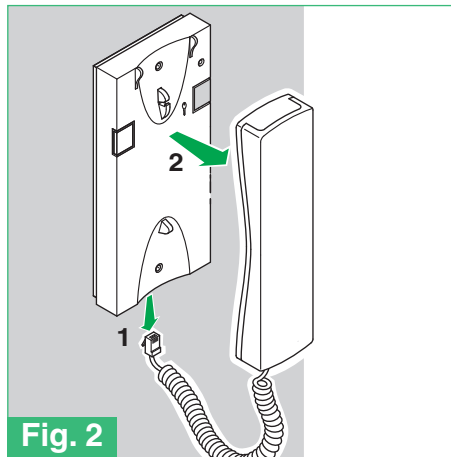


Fig. 2

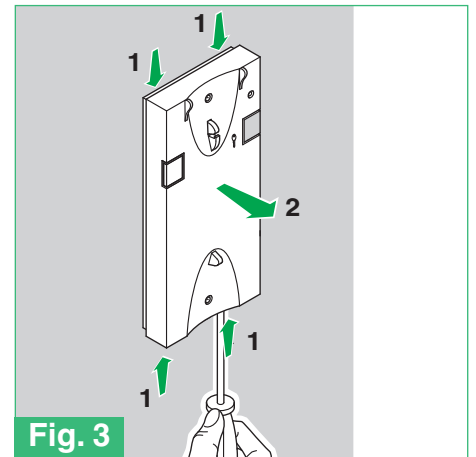


Fig. 3

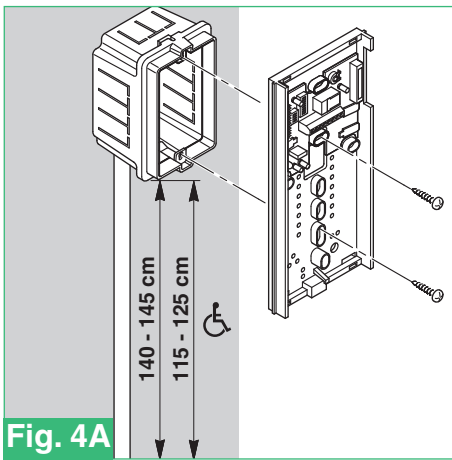


Fig. 4A

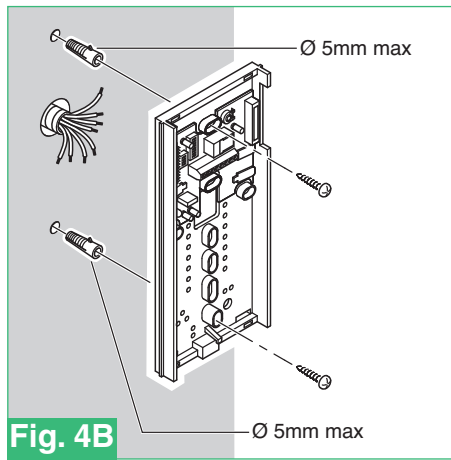


Fig. 4B

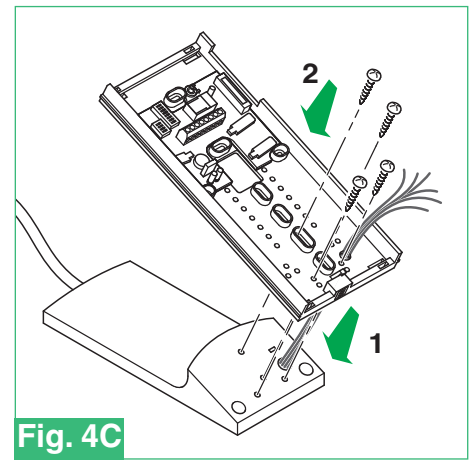


Fig. 4C

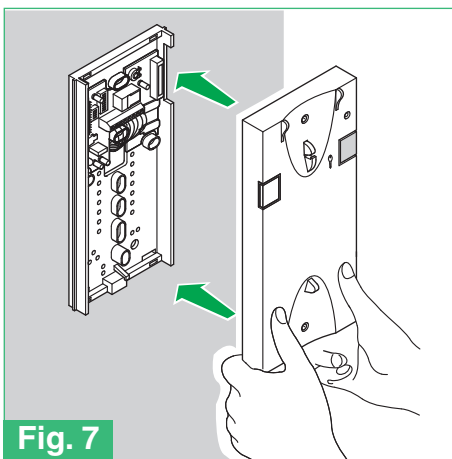


Fig. 7

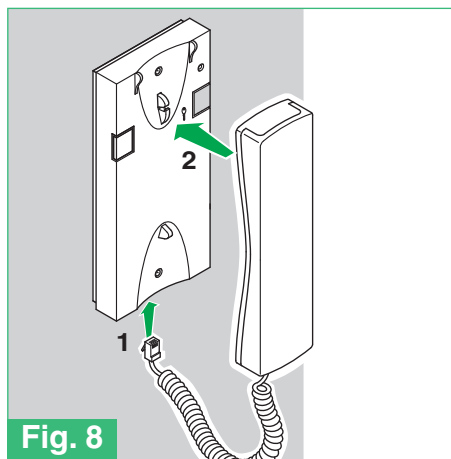


Fig. 8

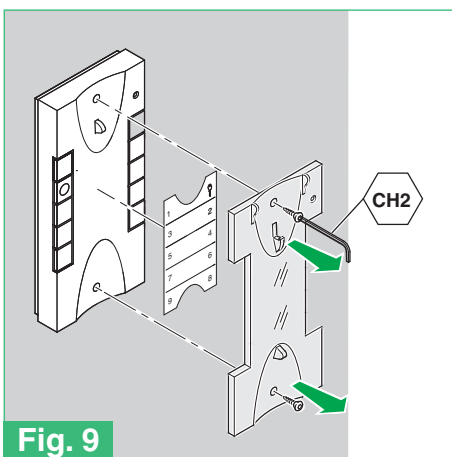


Fig. 9

Façade interchangeable disponible pour les Art. 2628 et Art. 2610

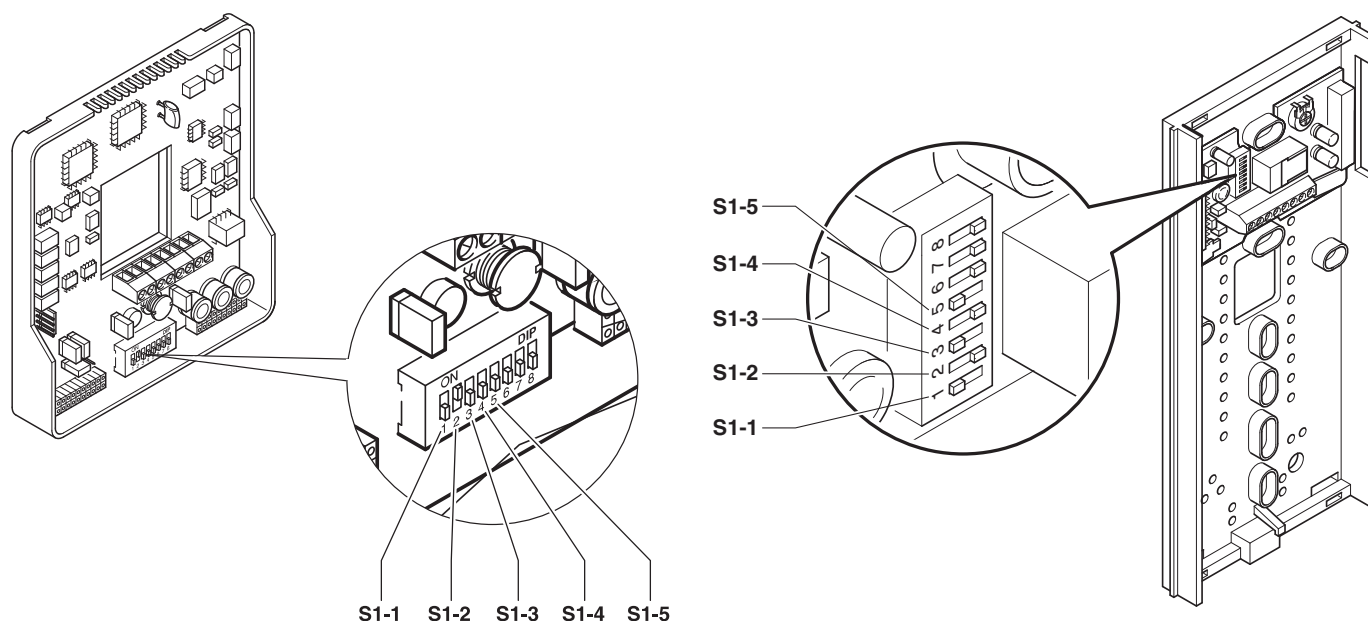
FRANÇAIS



## RÉGLAGES ET DESCRIPTION FONCTIONNEMENT SYSTÈME PLANUX KIT

### Réglages étrier Art. 6114KC et combinés parlophoniques Style Art. 2608, 2628 et 2610

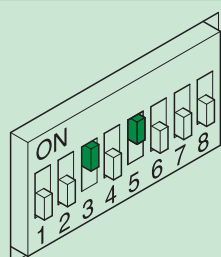
La figure suivante montre la position des DIP switches de l'étrier 6114KC et des DIP switches des combinés parlophoniques Style Art. 2608, 2628 et 2610.



Les valeurs de S1-1, S1-2, S1-3, S1-4 et S1-5 définissent l'adresse d'appel.  
Pour le codage des étriers et des combinés parlophoniques, se référer au tableau suivant.

**Tableau de programmation des DIP switches pour code usager sur étriers et combinés parlophoniques**

Référence pour intercommunicant deux usagers	Code usager	DIP switches sur ON	Référence pour intercommunicant deux usagers	Code usager	DIP switches sur ON
A	1	1	H	16	5
A	2	2	I	17	15,
B	3	12,	I	18	25,
B	4	3	J	19	1,,25
C	5	13,	J	20	35,
C	6	23,	K	21	1,,35
D	7	1,,23	K	22	2,,35
D	8	4	L	23	1,2,,35
E	9	14,	L	24	45,
E	10	24,	M	25	1,,45
F	11	1,,24	M	26	2,,45
F	12	34,	N	27	1,2,,45
G	13	1,,34	N	28	3,,45
G	14	2,,34	Ou	29	1,3,,45
H	15	1,2,,34	Ou	30	2,3,,45











**ATTENTION : SUR LES COMBINÉS PARLOPHONIQUES 2608, 2628 ET 2610 POSITIONNER SUR OFF LES DIP 6, 7, 8**

L'appel intercommunicant deux usagers (entre les combinés parlophoniques et/ou les moniteurs visiophoniques) n'est possible que si les deux usagers sont réglés sur des codes d'appel contigus (marqués par la même lettre AA...CC..YY dans le tableau de programmation des DIP switches illustré ci-dessus).

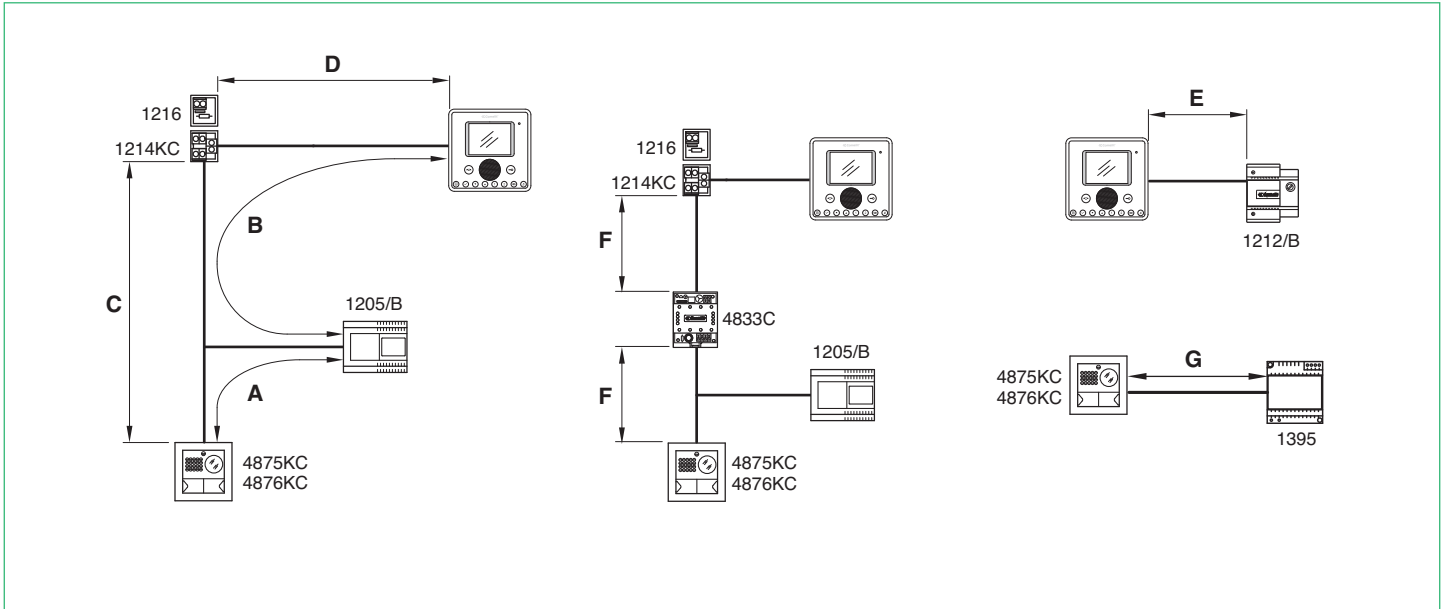
## Distances maximums et caractéristiques des conducteurs

Cette section du manuel comprend toutes les indications concernant la phase d'installation du système PLANUX KIT.  
La distance maximum totale entre le poste extérieur et le moniteur le plus éloigné est de 400 m.


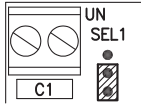

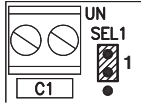

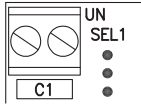

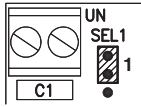

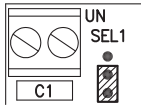

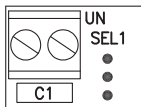
Type de câble	Distance maximum entre alimentateur 1205/B ou 1395 et poste extérieur 4875KC et 4876KC	Distance maximum entre alimentateur 1205/B ou 1212/B et moniteur alimenté	Distance maximum entre poste extérieur 4875KC ou 4876KC et le 4833C ou 1214/2 le plus éloigné. Distance maximum entre 4833C et le 1214KC le plus éloigné	Distance maximum entre le moniteur et le 1214KC
	A/G	B/E	C/F	D
Câble bifilaire (sect. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20)** 	<b>20 m</b> (65 feet)	<b>25 m</b> (85 feet)	<b>150 m</b> (495 feet)	<b>40 m</b> (130 feet)
Câble bifilaire (sect. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17)** 	<b>40 m</b> (130 feet)	<b>50 m</b> (165 feet)	<b>150 m</b> (495 feet)	<b>40 m</b> (130 feet)
Câble bifilaire (sect. 1,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,4 mm AWG 15)** 	<b>60 m</b> (195 feet)	<b>100 m</b> (325 feet)	<b>150 m</b> (495 feet)	<b>40 m</b> (130 feet)
Câble bifilaire (sect. 2,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,8 mm AWG 13)** 	<b>100 m</b> (325 feet)	<b>150 m</b> (495 feet)		
Boucle téléphonique torsadée sect. 0,28 mm <sup>2</sup> Ø 0,6 mm AWG 23)* 			<b>150 m</b> (495 feet)	<b>40 m</b> (130 feet)
Câble tressé et blindé (sect. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17)* 			<b>100 m</b> (325 feet)	<b>20 m</b> (65 feet)
UTP5 Cat 5 (sect. 0,2 mm <sup>2</sup> Ø 0,5 mm AWG 24)* 			<b>150 m</b> (495 feet)	<b>40 m</b> (130 feet)
Câble Comelit Art. 4576 et Art. 4578 (sect. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20)* 			<b>150 m</b> (495 feet)	<b>50 m</b> (165 feet)

\* Lorsque l'on utilise un câble multipaires torsadées, on doit utiliser uniquement la paire torsadée disponible.  
S'il est nécessaire de diminuer les chutes résistives, utiliser la paire torsadée comme un fil simple.

\*\* Dans le cas d'un câble multifils, il ne faut utiliser que deux des fils disponibles et ne jamais mettre plusieurs fils en parallèle.



**Tableau réglages de l'Art. 1216 en fonction du type de câble de connexion utilisé**

Type de câble	Réglage Art. 1216
Câble bifilaire (sect. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20) 	
Câble bifilaire (sect. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17) Câble bifilaire (sect. 1,5 mm <sup>2</sup> Ø 1,4 mm AWG 15) 	
Boucle téléphonique torsadée sect. 0,28 mm <sup>2</sup> Ø 0,6 mm AWG 23) 	
Câble tressé et blindé (sect. 1 mm <sup>2</sup> Ø 1,2 mm AWG 17) 	
Câble UTP5 Cat 5 (sect. 0,2 mm <sup>2</sup> Ø 0,5 mm AWG 24) 	
Câble Comelit Art. 4576 et Art. 4578 (sect. 0,5 mm <sup>2</sup> Ø 0,8 mm AWG 20) 	

Programmation touches moniteur Planux Art. 6101

Programmation touches ① et ②

☰ ▼ ✓

**PLANUX**

- 🔗 INTERCOMMUNICANT
- ⚡ ACTIONNEURS
- 📷 CAMÉRAS
- 🖱️ MAINS LIBRES
- ➡️ **RÉGLAGES**
- 👉 BLOCAGE CLAVIER

▼ ✓

🔑 **RÉGLAGES**

- 📷 RÉGLER IMAGE
- 🔊 RÉGLER VOLUMES
- 🎵 PROGRAMMER MÉLODIES
- ➡️ **PROGRAMMATION TOUCHES**
- ℹ️ INFORMATIONS

▼ ✓

**PROGRAMMATION TOUCHES**

- ➡️ **TOUCHE 1**
- TOUCHE 2
- TOUCHE 📷
- TOUCHE 🖱️

▼ ▲ ✓

**TOUCHE 1 (TOUCHE 2)**

- ACTIONNEUR GÉNÉRIQUE
- ACTIONNEUR 1
- ACTIONNEUR 2
- ➡️ **CAMÉRA 1**
- STANDARD
- GENERAL INTERNE
- APPEL DEUX USAGERS

Programmation / invalidation touche

☰ ▼ ✓

**PLANUX**

- 🔗 INTERCOMMUNICANT
- ⚡ ACTIONNEURS
- 📷 CAMÉRAS
- 🖱️ MAINS LIBRES
- ➡️ **RÉGLAGES**
- 👉 BLOCAGE CLAVIER

▼ ✓

🔑 **RÉGLAGES**

- 📷 RÉGLER IMAGE
- 🔊 RÉGLER VOLUMES
- 🎵 PROGRAMMER MÉLODIES
- ➡️ **PROGRAMMATION TOUCHES**
- ℹ️ INFORMATIONS

▼ ✓

**PROGRAMMATION TOUCHES**

- TOUCHE 1
- TOUCHE 2
- ➡️ **TOUCHE 📷**
- TOUCHE 🖱️

▼ ▲ ✓

**TOUCHE 📷**

- ACTIONNEUR GÉNÉRIQUE
- ➡️ **ACTIONNEUR 1**
- ACTIONNEUR 2
- CAMÉRA 1
- AUTO-ALLUMAGE ✓
- OFF (DISABILITA)
- STANDARD

Programmation touche ②

☰ ▼ ✓

**PLANUX**

- 🔗 INTERCOMMUNICANT
- ⚡ ACTIONNEURS
- 📷 CAMÉRAS
- 🖱️ MAINS LIBRES
- ➡️ **RÉGLAGES**
- 👉 BLOCAGE CLAVIER

▼ ✓

🔑 **RÉGLAGES**

- 📷 RÉGLER IMAGE
- 🔊 RÉGLER VOLUMES
- 🎵 PROGRAMMER MÉLODIES
- ➡️ **PROGRAMMATION TOUCHES**
- ℹ️ INFORMATIONS

▼ ✓

**PROGRAMMATION TOUCHES**

- TOUCHE 1
- TOUCHE 2
- TOUCHE 📷
- ➡️ **TOUCHE 🖱️**

▼ ▲ ✓

**TOUCHE 🖱️**

- ➡️ **DOCTEUR**
- PRIVACY ✓
- PRIVACY + DOCTEUR

Renommer texte (Menu Actionneurs, Caméras et Intercommunicant)

☰ ✓

**PLANUX**

- 🔗 INTERCOMMUNICANT
- ➡️ **ACTIONNEURS**
- 📷 CAMÉRAS
- 🖱️ MAINS LIBRES
- 🔑 RÉGLAGES
- 👉 BLOCAGE CLAVIER

▼ ✓

**ACTIONNEURS**

- ACTIONNEUR GÉNÉRIQUE
- ACTIONNEUR 1
- ACTIONNEUR 2
- ➡️ **RENOMMER TEXTE**

▼ ▲ ✓

**RENOMMER TEXTE**

- ACTIONNEUR GÉNÉRIQUE
- ACTIONNEUR 1
- ➡️ **ACTIONNEUR 2**

Appuyer sur les touches de navigation ▲ ▼ pour dérouler les lettres de l'alphabet ; appuyer sur la touche ✓ pour confirmer la lettre et passer automatiquement à celle immédiatement à droite. Après avoir terminé l'insertion, appuyer sur ☰ pour confirmer.

**RENOMMER TEXTE**

- ACTIONNEUR GÉNÉRIQUE
- ACTIONNEUR 1
- PORTAIL**

☰ ▼ ✓

**PLANUX**

- 🔗 INTERCOMMUNICANT
- ⚡ ACTIONNEURS
- 📷 CAMÉRAS
- 🖱️ MAINS LIBRES
- ➡️ **RÉGLAGES**
- 👉 BLOCAGE CLAVIER

▼ ✓

🔑 **RÉGLAGES**

- 📷 RÉGLER IMAGE
- 🔊 RÉGLER VOLUMES
- 🎵 PROGRAMMER MÉLODIES
- ➡️ **PROGRAMMATION TOUCHES**
- ➡️ **INFORMATIONS**

**INFORMATIONS**

- VERS. SW: 1.0 - K
- VERS. EE: 1.0
- AD. SIMPLEBUS: 1 P

**Entrer dans le menu de programmation**

À l'intérieur du menu de programmation, il est possible d'introduire les codes relatifs aux actionneurs (Art. 1256) et aux caméras, (Art. 1259C), de changer la langue de tous les menus, de visualiser la version du logiciel installé et de rétablir le moniteur comme programmé en usine. Pour entrer dans le menu, suivre la procédure ci-après :



<b>PLANUX</b>
INTERCOMMUNICANT
ACTIONNEURS
CAMÉRAS
MAINS LIBRES
➔ RÉGLAGES
BLOCAGE CLAVIER



➔ <b>RÉGLAGES</b>
RÉGLER IMAGE
RÉGLER VOLUMES
PROGRAMMER MÉLODIES
➔ PROGRAMMATION TOUCHES
INFORMATIONS

Une fois à l'intérieur du menu Programmation Touches, appuyer sur la touche navigation ⏴ 3 fois et ensuite sur la touche navigation ⏵ 3 fois

<b>PROGRAMMATION TOUCHES</b>
➔ TOUCHE 1
TOUCHE 2
TOUCHE
TOUCHE

<b>PROGRAMMATEUR</b>
➔ ACTIONNEURS
CAMÉRAS
LANGUES
RÉTABLISSEMENT

**Réglage codes actionneurs**

Pour plus d'informations sur l'Art. 1256 voir FT/SB2/02 ou MT/SBC/01.

Entrer dans le menu Programmeur



<b>PROGRAMMATEUR</b>
➔ ACTIONNEURS
CAMÉRAS
LANGUES
RÉTABLISSEMENT



<b>ACTIONNEURS</b>
ACTIONNEUR 1 1
ACTIONNEUR 2 2
➔ PROG ---
PROG ---



<b>ACTIONNEURS</b>
ACTIONNEUR 1 1
ACTIONNEUR 2 2
➔ PROG 3
PROG ---

<b>ACTIONNEURS</b>
ACTIONNEUR 1 1
ACTIONNEUR 2 2
➔ ACTIONNEUR 3 3
PROG ---

**Programmation codes caméras**

Pour plus d'informations sur l'Art. 1259C voir FT/SBC/05 ou MT/SBC/01  
Entrer dans el menu Programmeur



<b>PROGRAMMATEUR</b>
ACTIONNEURS
➔ CAMÉRAS
LANGUES
RÉTABLISSEMENT



<b>CAMÉRAS</b>
CAMÉRA 1 220
➔ PROG ---
PROG ---
PROG ---



<b>CAMÉRAS</b>
CAMÉRA 1 220
➔ PROG 221
PROG ---
PROG ---



<b>CAMÉRAS</b>
CAMÉRA 1 220
➔ CAMÉRA 2 221
PROG ---
PROG ---

**Rétablissement système**

Cette procédure remettra le système à l'état d'origine (programmation d'usine), en effaçant tous les codes actionneurs et caméras introduits.

Entrer dans le menu de programmation



<b>PROGRAMMATEUR</b>
ACTIONNEURS
CAMÉRAS
LANGUES
➔ RÉTABLISSEMENT



<b>RÉTABLISSEMENT</b>
ANNULER
➔ CONFIRMER

<b>RÉTABLISSEMENT</b>
RÉTABLISSEMENT EFFECTUÉ

**Modification langue menu**

Entrer dans le menu Programmeur



<b>PROGRAMMATEUR</b>
ACTIONNEURS
CAMÉRAS
➔ LANGUES
RÉTABLISSEMENT



<b>LANGUES</b>
ITALIANO
ENGLISH
FRANÇAIS ✓
➔ NEDERLANDS
DEUTSCH
PORTUGUÊS
ESPAÑOL

**Fonctionnement**

- Lorsque le visiteur appuie sur le bouton d'appel, les leds blanches s'allument pour éclairer la personne, la sonnerie interne d'appel s'enclenche (si la fonction Privacy n'est pas validée) et l'image s'affiche au moniteur principal ou aux moniteurs principaux, pendant environ 60".

Au contraire, s'il entre en communication, la durée maximum de la conversation pourra être de 90".



Le poste extérieur émet une tonalité indiquant que l'appel a eu lieu ; lorsque, dans les installations à 2 entrées ou plus, au moment de l'appel, le poste extérieur émet une tonalité d'occupé au lieu de la sonnerie, cela signifie qu'une autre conversation est en cours vers un autre poste extérieur.

**En cas de court-circuit persistant sur la ligne bus, le poste extérieur émet un signal sonore intermittent d'avertissement.**

- Pour la programmation d'adresses usager différentes de celles programmées en usine (1 et 2), se référer à la Page 49.
- La somme du nombre de postes intérieurs ayant le même code usager et du nombre de dispositifs de répétition d'appel branchés à ces postes intérieurs ne peut pas être supérieur à 4. Brancher un seul dispositif de répétition d'appel pour chaque poste intérieur. La distance maximum de connexion entre poste intérieur et dispositif de répétition d'appel est de 20m. Pour la connexion, utiliser un câble blindé et ne pas faire passer les câbles à proximité de charges inductives lourdes ou de câbles d'alimentation (230V / 400V). En cas de connexion de charges inductives, il est conseillé d'installer une capacité de 470nF en parallèle aux contacts C.NO. de l'Art. 1122/A.

**Moniteurs supplémentaires principaux ou secondaires**

Le réglage de JP1 définit si l'étrier en objet sera géré comme principal ou comme secondaire. Le poste extérieur peut gérer jusqu'à un maximum de 3 moniteurs visiophoniques ou combinés parlophoniques par bouton d'appel. Lorsque l'on effectue un appel depuis le poste extérieur, le moniteur que le système allumera sera celui du moniteur visiophonique principal. Les autres moniteurs secondaires de la même unité familiale resteront éteints. En répondant à l'appel du poste extérieur depuis un moniteur visiophonique secondaire, l'image est automatiquement visualisée sur le moniteur.

À ce stade, le moniteur visiophonique principal s'éteint et l'image s'affiche au moniteur visiophonique sur lequel on a appuyé sur le bouton  - demande vidéo. Pour visualiser l'image sans activer la phonie avec le poste extérieur, appuyer sur le bouton .

Dans la configuration classique de PLANUX KIT, on peut donc avoir au maximum 2 moniteurs visiophoniques principaux et 1 moniteur visiophonique secondaire par bouton d'appel, tous alimentés par le même **Art. 1205/B** (Variante PXX/A9P Page 71).

On a la possibilité de gérer jusqu'à 3 moniteurs visiophoniques principaux au sein de la même unité familiale (c'est-à-dire programmés sur le même code usager). Dans cette configuration particulière, le moniteur visiophonique principal supplémentaire devra être alimenté par l'**Art. 1212/B** (Variante PXX/AAC Page 71).


**Appel Général Interne** Cette fonction permet d'envoyer un appel aux autres appareils (moniteurs et/ou combinés) programmés sur la même adresse d'appel.

**Appel Deux usagers** Cette fonction permet d'envoyer un appel aux appareils (moniteurs et/ou combinés) programmés sur l'adresse d'appel deux usagers par rapport au propre, comme indiqué dans le tableau Page 49.

En appuyant sur la touche phonie , la personne recevant l'appel entre en communication avec l'appelant.

En appuyant à nouveau sur la touche phonie , la communication se termine.

Quel que soit le cas de figure, un appel provenant d'un poste extérieur est toujours prioritaire sur une communication intercommunicante. Dans ce cas, les utilisateurs déjà en communication entendront dans le combiné un signal sonore similaire à un signal d'appel si ce dernier leur est destiné, ou un triple signal sonore dans le cas contraire.

Pour répondre à l'appel provenant du poste extérieur, il suffit d'appuyer sur la touche phonie  depuis un appareil quelconque libre ou bien de

l'appuyer 2 fois depuis un appareil engagé dans la communication intercommunicante.

L'activation de la communication avec le poste extérieur interrompt la conversation intercommunicante en cours.

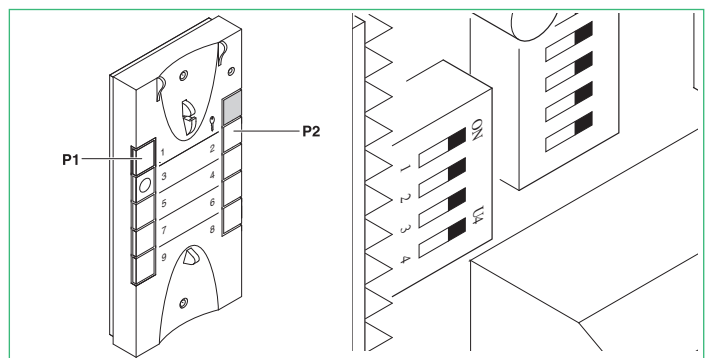
Un appel intercommunicant n'est pas prioritaire sur une conversation/un appel avec le poste extérieur.

Dans ce cas, lors d'une tentative d'appel intercommunicant, la led clignote pendant quelques secondes pour indiquer que le système est occupé.

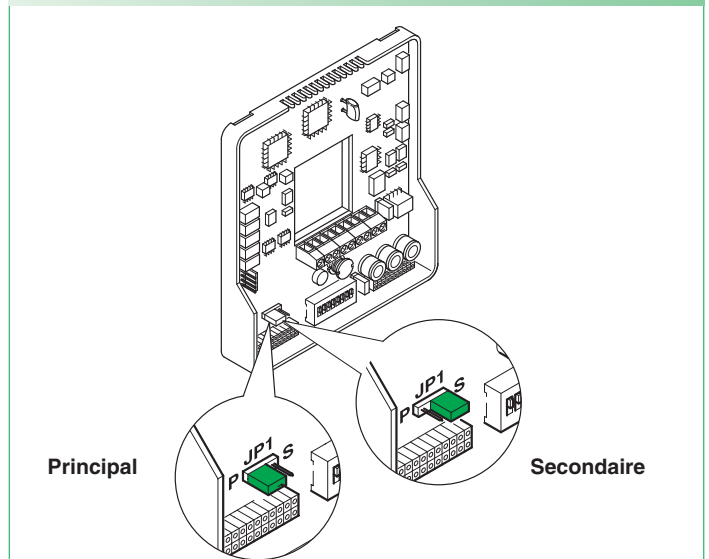
**Réglage combiné parlophonique (option) Art. 2610**

Si vous décidez d'augmenter le système PLANUX KIT en ajoutant un combiné parlophonique en option Art. 2610, veuillez consulter ci-dessous le tableau nécessaire pour définir les fonctions que le combiné parlophonique devra réaliser.

DIP 1	DIP 2	DIP3	DIP 4	Fonction touche 1	Fonction touche 2
0	0	0	0	Actionneur générique	Appel au standard
1	0	0	0	Appel au standard	Inter. Un usager
0	1	0	0	Appel au standard	Inter. Deux usagers
1	1	0	0	Actionneur générique	Inter. Un usager
0	0	1	0	Actionneur générique	Inter. Deux usagers
1	0	1	0	Docteur	Appel au standard
0	1	1	0	Docteur	Actionneur générique
1	1	1	0	Docteur	Inter. Un usager
0	0	0	1	Docteur	Inter. Deux usagers
1	0	0	1	Inter. Un usager	Inter. Deux usagers
0	1	0	1	Appel au standard	Auto-allumage
1	1	0	1	Actionneur générique	Auto-allumage
0	0	1	1	Docteur	Auto-allumage
1	0	1	1	Inter. Un usager	Auto-allumage
0	1	1	1	Inter. Deux usagers	Auto-allumage



**Réglage étrier Art. 6114KC principal ou secondaire**



## Programmations spéciales Art. 4660KC

Fig. 1

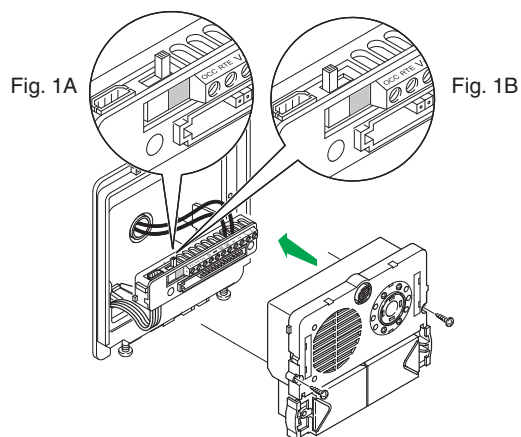


Fig. 2

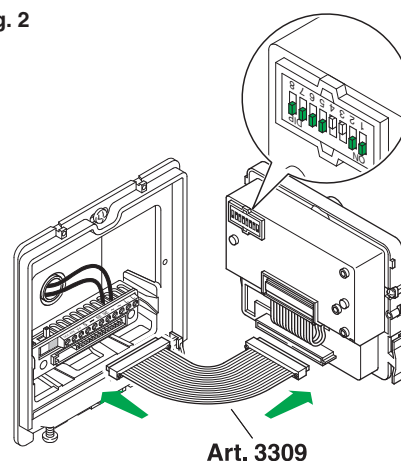


Fig. 3

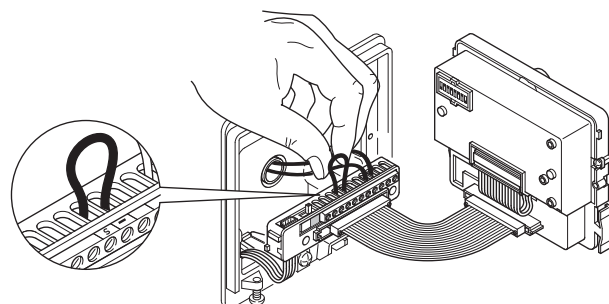
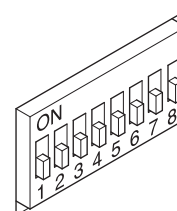


Fig. 4



Sur l'Art. 4660KC il est possible d'effectuer une série de programmations spéciales en fonction des différentes exigences d'installation.

1 Sur le bornier des articles 4660KC déplacer le commutateur en position de programmation (carré rouge) (Figure 1A).

2 Définir sur les DIP switches de l'article (Figure 2) le code relatif à la fonction que l'on désire programmer. Utiliser le tableau ci-dessous pour référence.

3. Sur le bornier des articles 4660KC connecter la borne S avec - (Figure 3).

4. Attendre l'émission de la tonalité de confirmation de la programmation et enlever le cavalier entre la borne S et -.

5. À la fin de la procédure, s'assurer d'avoir bien remis le commutateur en position de repos (carré blanc) (Figure 1B), d'avoir enlevé le cavalier entre S et - et replacer tous les DIP switches en position OFF (0) comme l'illustre la Figure 4.

Pour effectuer une autre programmation spéciale, répéter les opérations décrites du point 1 au point 5.

	DIP switch sur ON	Numéro de référence configuration
Temps d'attente reset 10 secondes (réglage d'usine)	1,2,5,6,,78	243
Temps d'attente reset 1 seconde	3,5,6,,78	244
Désactivation tonalité confirmation gâche et réglage temps gâche 2 secondes. (réglages d'usine)	1,3,5,6,,78	245
Activation tonalité de confirmation gâche	2,3,5,6,,78	246
Temps gâche 8 secondes	1,2,3,5,6,,78	247
Envoi appel simple (réglage d'usine)	4,5,6,,78	248
Envoi appel répété 3 fois	1,4,5,6,,78	249
Commande ouvre-porte normalement ouvert (NO) (réglage d'usine)	2,4,5,6,,78	250
Commande Ouvre-porte normalement fermé (NF)	1,2,4,5,6,,78	251
Ouvre-porte actif également en absence d'appel (réglage d'usine)	3,4,5,6,,78	252
Ouvre-porte validé seulement pour l'utilisateur appelé	1,3,4,5,6,,78	253
Restauration de tous les réglages d'usine	2,3,4,5,6,,78	254

**MODULARITÉ DU SYSTÈME PLANUX KIT**

Les schémas PXX/EN/100C et PXX/EN/101C page 66, 68 montrent une configuration possible d'installation qui offre la possibilité de gérer jusqu'à un maximum de 30 PLANUX KIT de la part d'un Art. 4660C situé, par exemple, à l'entrée d'un complexe résidentiel.

L'utilisation de ces schémas d'installation permet d'appeler un des PLANUX KIT depuis l'entrée principale, intégrant l'Art. 4660C.

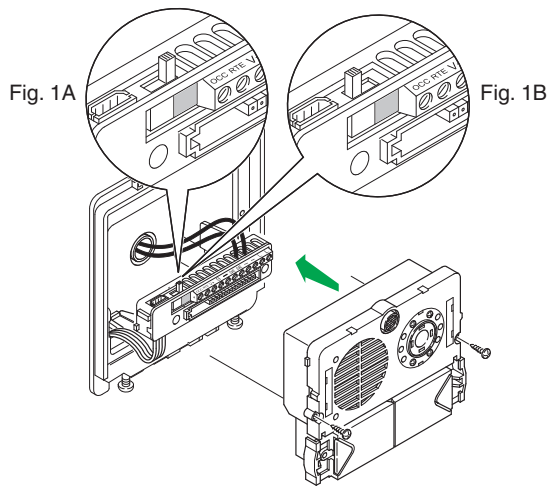
Dans cette configuration, il est nécessaire de programmer les boutons de l'Art. 4660C embarqué sur l'Art. 4875KC ou 4876KC

comme décrit dans la procédure suivante et les étriers 6114KC avec le code correspondant (voir le tableau Page 49).

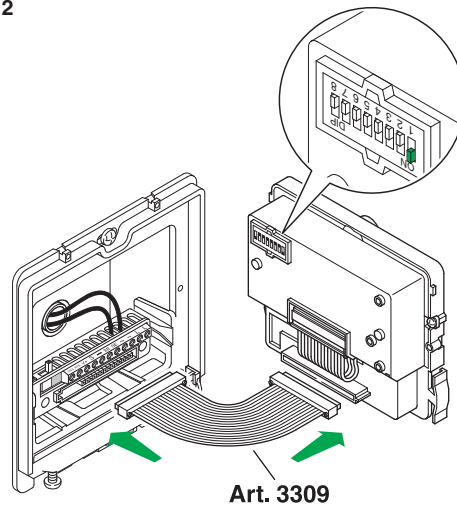
Pour plus de détails sur l'intégration des PLANUX KIT dans des installations Simplebus et pour la programmation de la porte principale (Art. 4660C), se référer au catalogue Simplebus Color (Catalogue n° 102) au manuel technique MT/SBC/01 et à la feuille technique FT/SBC/04 ou FT/SBC/01.

**Programmation Art. 4660KC**

**Fig. 1**



**Fig. 2**



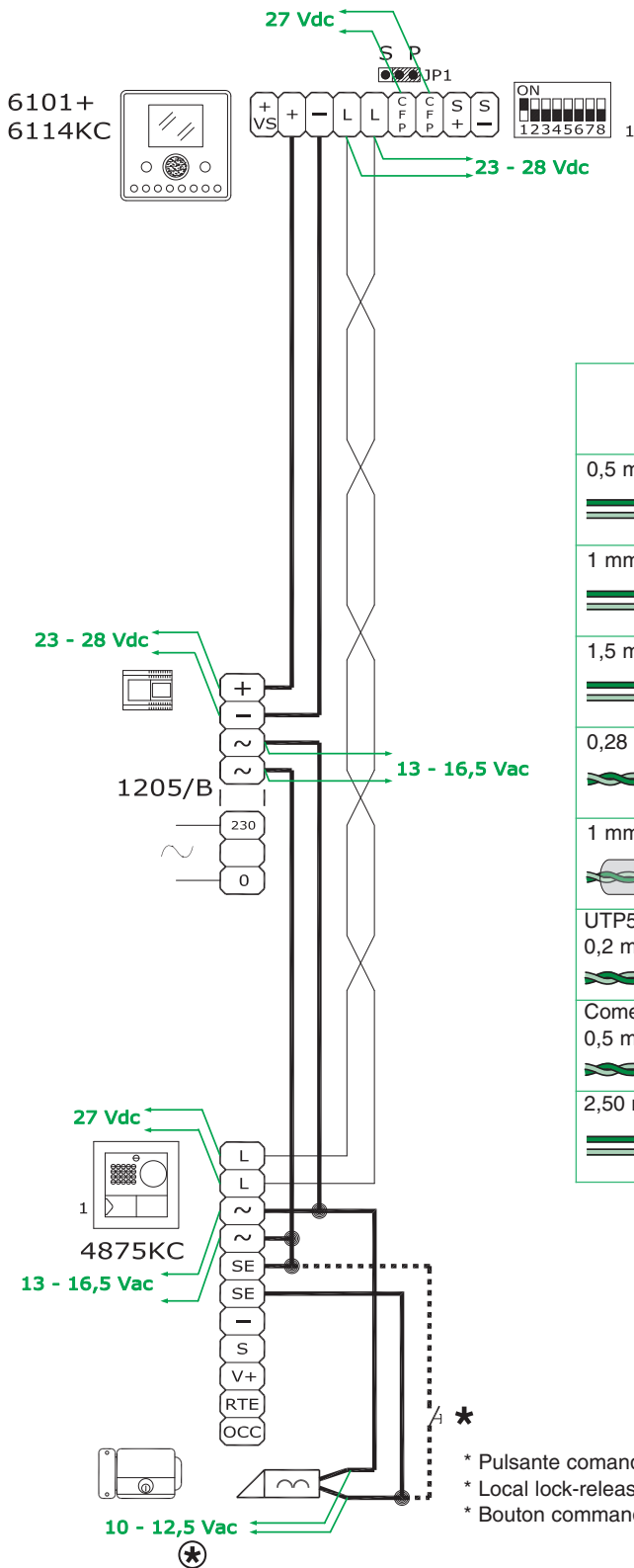
- 1 Sur le bornier du module Art. 4660KC, brancher l'alimentation sur ~ ~, déplacer le commutateur en position de programmation (rouge) (voir figure 1A). Brancher le bornier au module Art. 4660KC assemblé de la manière précédemment indiquée.  
**N.B.** : pour connecter le bornier au module Art. 4660KC lors de la programmation on pourra utiliser le petit câble Art. 3309 disponible comme accessoire en option (figure 2).
- 2 Programmer le DIP switch placé sur le dos du module audio-vidéo avec le même code attribué au combiné parlophonique ou au moniteur selon la correspondance décrite dans le tableau de programmation Page 49.

- 3 Appuyer sur le bouton que l'on désire associer à l'appel du combiné parlophonique ou du moniteur. La réalisation de la programmation est signalée par un bip de confirmation.
- 4 **À la fin de la programmation, remettre le commutateur en position de standby (carré blanc) (figure 1B).**



## PXX/01C

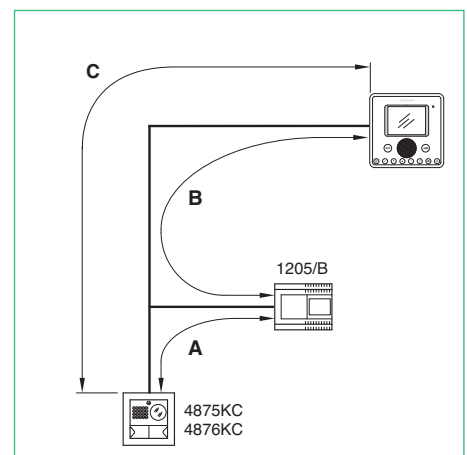
- (IT)** Schema base per kit monofamiliari Art. 8495. Messa in funzione / verifica tensioni di impianto a riposo.
- (EN)** Basic diagram for single-family kit Art. 8495. Switching on / voltage check with system in standby.
- (FR)** Schéma base pour kit un usager Art. 8495. Mise en service / vérification tensions d'installation au repos.



Durante l'attivazione  
When switching on  
Durant l'activation

- \* Pulsante comando apriporta locale
- \* Local lock-release button
- \* Bouton commande ouvre-porte local

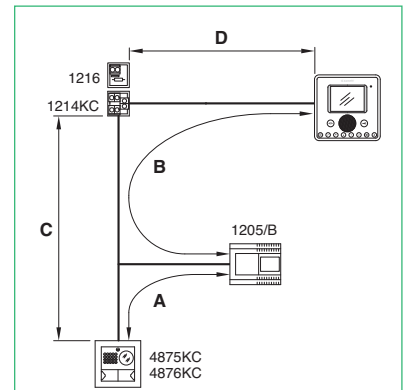
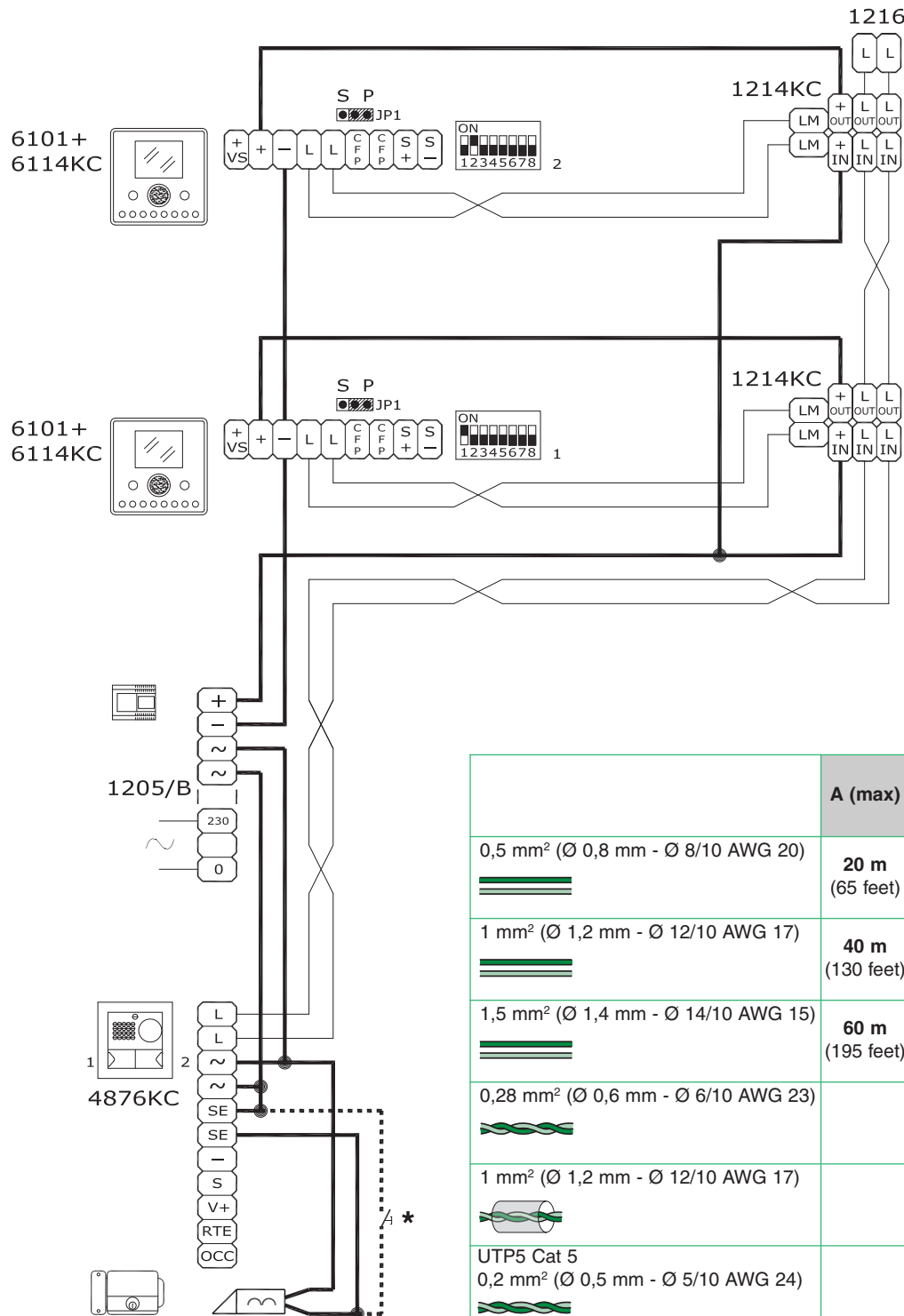
	A (max)	B (max)	C (max)
0,5 mm <sup>2</sup> (Ø 0,8 mm - Ø 8/10 AWG 20)	20 m (65 feet)	25 m (85 feet)	150 m (495 feet)
1 mm <sup>2</sup> (Ø 1,2 mm - Ø 12/10 AWG 17)	40 m (130 feet)	50 m (165 feet)	150 m (495 feet)
1,5 mm <sup>2</sup> (Ø 1,4 mm - Ø 14/10 AWG 15)	60 m (195 feet)	100 m (325 feet)	150 m (495 feet)
0,28 mm <sup>2</sup> (Ø 0,6 mm - Ø 6/10 AWG 23)			150 m (495 feet)
1 mm <sup>2</sup> (Ø 1,2 mm - Ø 12/10 AWG 17)			100 m (325 feet)
UTP5 Cat 5 0,2 mm <sup>2</sup> (Ø 0,5 mm - Ø 5/10 AWG 24)			150 m (495 feet)
Comelit Art. 4576 / Art. 4578 0,5 mm <sup>2</sup> (Ø 0,8 mm - Ø 8/10 AWG 20)			150 m (495 feet)
2,50 mm <sup>2</sup> (Ø 1,8 mm - Ø 18/10 AWG 13)	100 m (325 feet)	150 m (495 feet)	



Per maggiori informazioni sulle distanze vedi Pag. 14 e 15  
For further information on distances, see Page 32 and 33  
Pour plus d'informations sur les distances, voir Pages 50 et 51

PXK/02BC

- (IT) Schema base per kit bifamiliari Art. 8496 con collegamento in derivazione.
- (EN) Basic diagram for two-family kits Art. 8496 with branch connection.
- (FR) Schéma base pour kit deux usagers Art. 8496 avec connexion en dérivation.

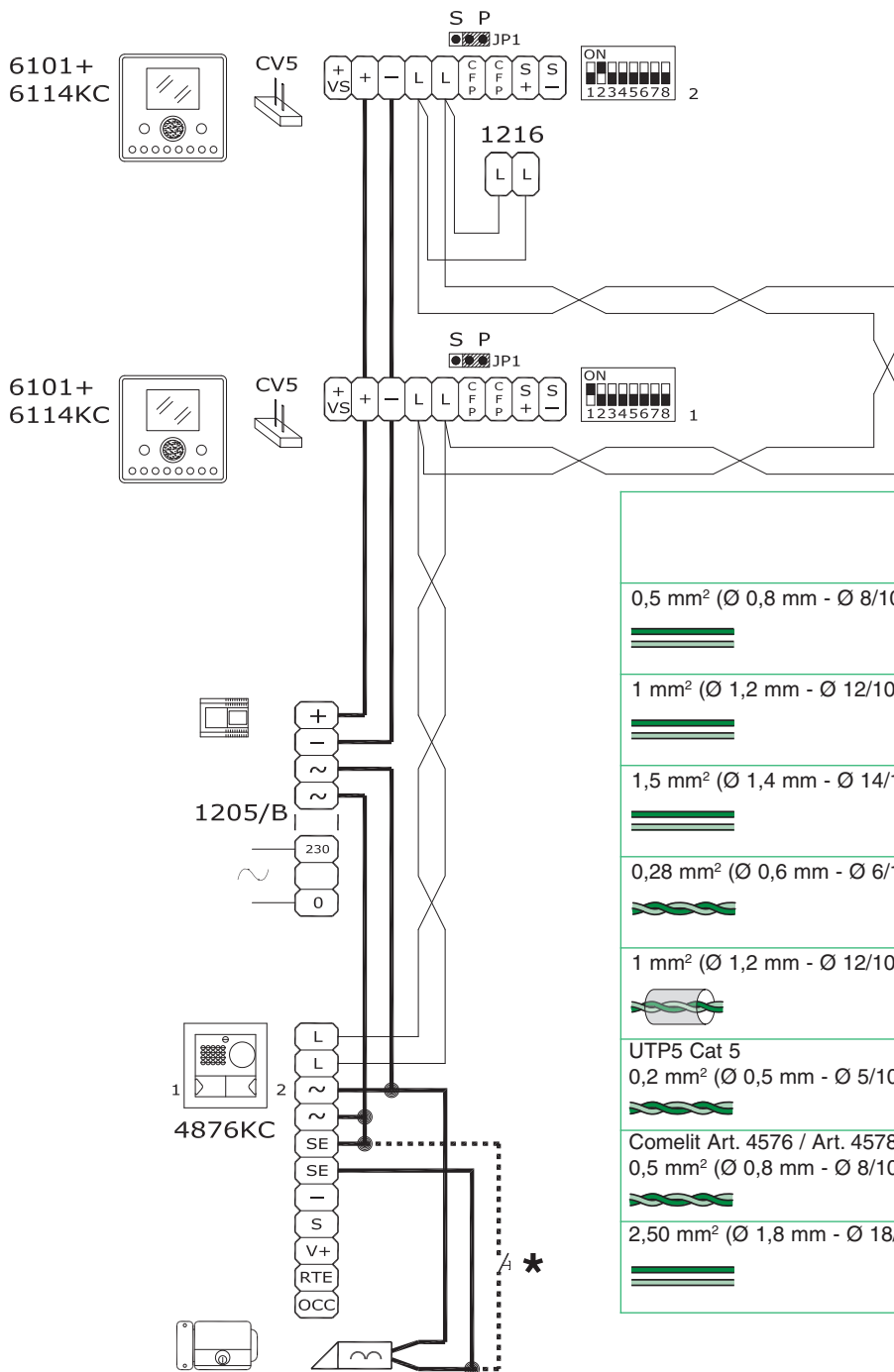


	A (max)	B (max)	C (max)	D (max)	Art. 1216
0,5 mm <sup>2</sup> (Ø 0,8 mm - Ø 8/10 AWG 20) 	20 m (65 feet)	25 m (85 feet)	150 m (495 feet)	40 m (130 feet)	
1 mm <sup>2</sup> (Ø 1,2 mm - Ø 12/10 AWG 17) 	40 m (130 feet)	50 m (165 feet)	150 m (495 feet)	40 m (130 feet)	
1,5 mm <sup>2</sup> (Ø 1,4 mm - Ø 14/10 AWG 15) 	60 m (195 feet)	100 m (325 feet)	150 m (495 feet)	40 m (130 feet)	
0,28 mm <sup>2</sup> (Ø 0,6 mm - Ø 6/10 AWG 23) 			150 m (495 feet)	40 m (130 feet)	
1 mm <sup>2</sup> (Ø 1,2 mm - Ø 12/10 AWG 17) 			100 m (325 feet)	20 m (65 feet)	
UTP5 Cat 5 0,2 mm <sup>2</sup> (Ø 0,5 mm - Ø 5/10 AWG 24) 			150 m (495 feet)	40 m (130 feet)	
Comelit Art. 4576 / Art. 4578 0,5 mm <sup>2</sup> (Ø 0,8 mm - Ø 8/10 AWG 20) 			150 m (495 feet)	50 m (165 feet)	
2,50 mm <sup>2</sup> (Ø 1,8 mm - Ø 18/10 AWG 13) 	100 m (325 feet)	150 m (495 feet)			

Per maggiori informazioni sulle distanze vedi Pag. 14 e 15  
For further information on distances, see Page 32 and 33  
Pour plus d'informations sur les distances, voir Pages 50 et 51

## PXK/02AC

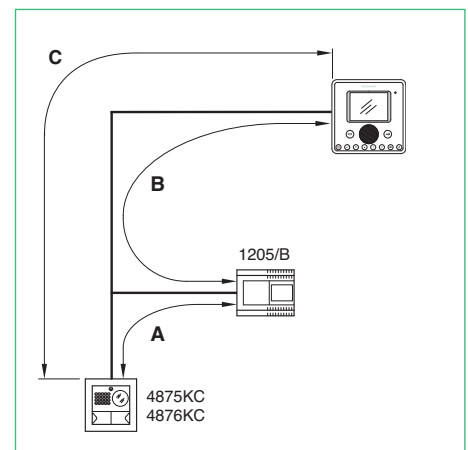
- IT** Schema base per kit bifamiliari Art. 8496 con collegamento in cascata.
- EN** Basic diagram for two-family kits Art. 8496 with cascade connection.
- FR** Schéma base pour kit deux usagers Art. 8496 avec connexion en cascade.



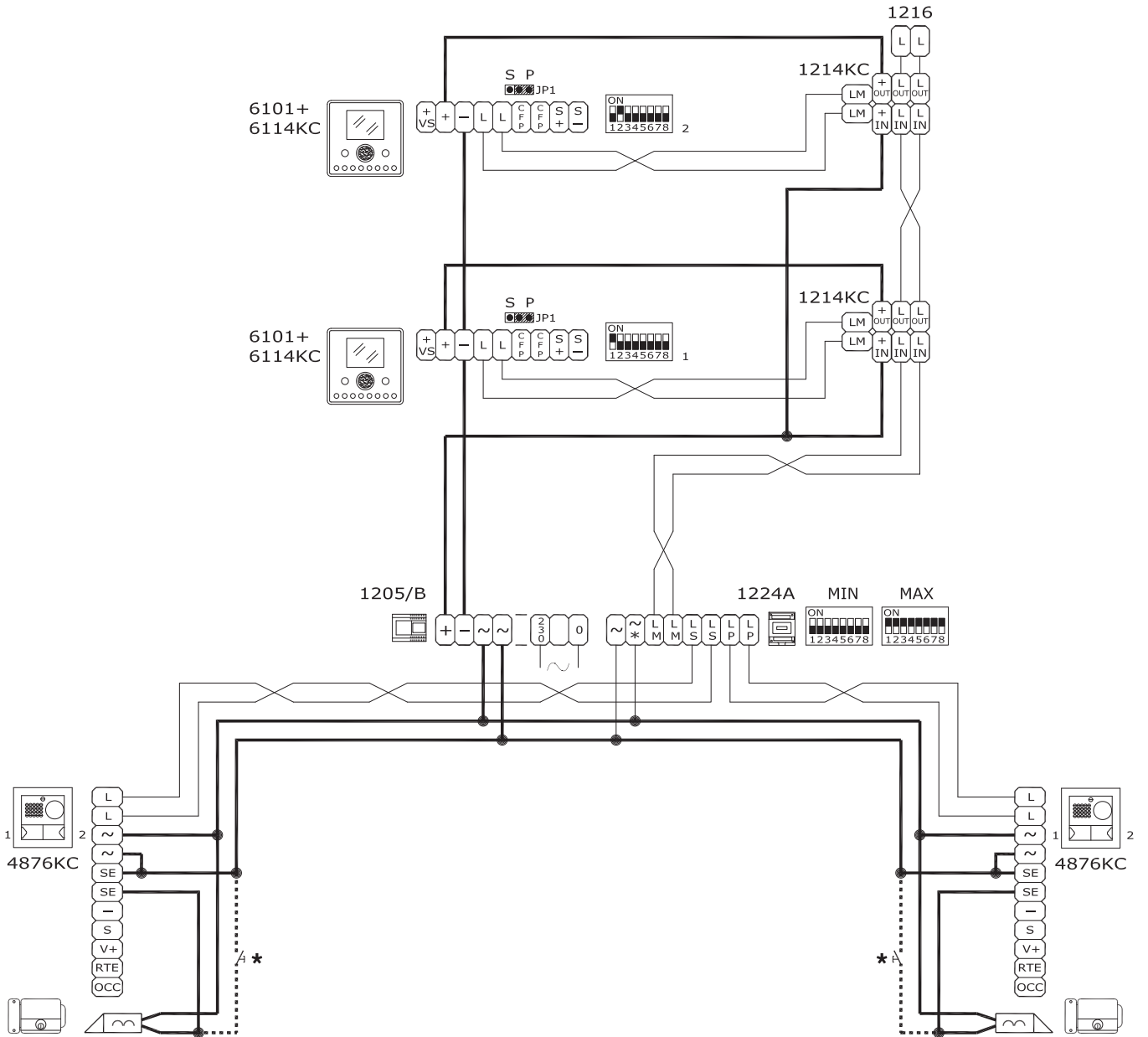
	A (max)	B (max)	C (max)
0,5 mm <sup>2</sup> (Ø 0,8 mm - Ø 8/10 AWG 20)	<b>20 m</b> (65 feet)	<b>25 m</b> (85 feet)	<b>150 m</b> (495 feet)
1 mm <sup>2</sup> (Ø 1,2 mm - Ø 12/10 AWG 17)	<b>40 m</b> (130 feet)	<b>50 m</b> (165 feet)	<b>150 m</b> (495 feet)
1,5 mm <sup>2</sup> (Ø 1,4 mm - Ø 14/10 AWG 15)	<b>60 m</b> (195 feet)	<b>100 m</b> (325 feet)	<b>150 m</b> (495 feet)
0,28 mm <sup>2</sup> (Ø 0,6 mm - Ø 6/10 AWG 23)			<b>150 m</b> (495 feet)
1 mm <sup>2</sup> (Ø 1,2 mm - Ø 12/10 AWG 17)			<b>100 m</b> (325 feet)
UTP5 Cat 5 0,2 mm <sup>2</sup> (Ø 0,5 mm - Ø 5/10 AWG 24)			<b>150 m</b> (495 feet)
Comelit Art. 4576 / Art. 4578 0,5 mm <sup>2</sup> (Ø 0,8 mm - Ø 8/10 AWG 20)			<b>150 m</b> (495 feet)
2,50 mm <sup>2</sup> (Ø 1,8 mm - Ø 18/10 AWG 13)	<b>100 m</b> (325 feet)	<b>150 m</b> (495 feet)	

- \* Pulsante comando apriporta locale
- \* Local lock-release button
- \* Bouton commande ouvre-porte local

Per maggiori informazioni sulle distanze vedi Pag. 14 e 15  
 For further information on distances, see Page 32 and 33  
 Pour plus d'informations sur les distances, voir Pages 50 et 51



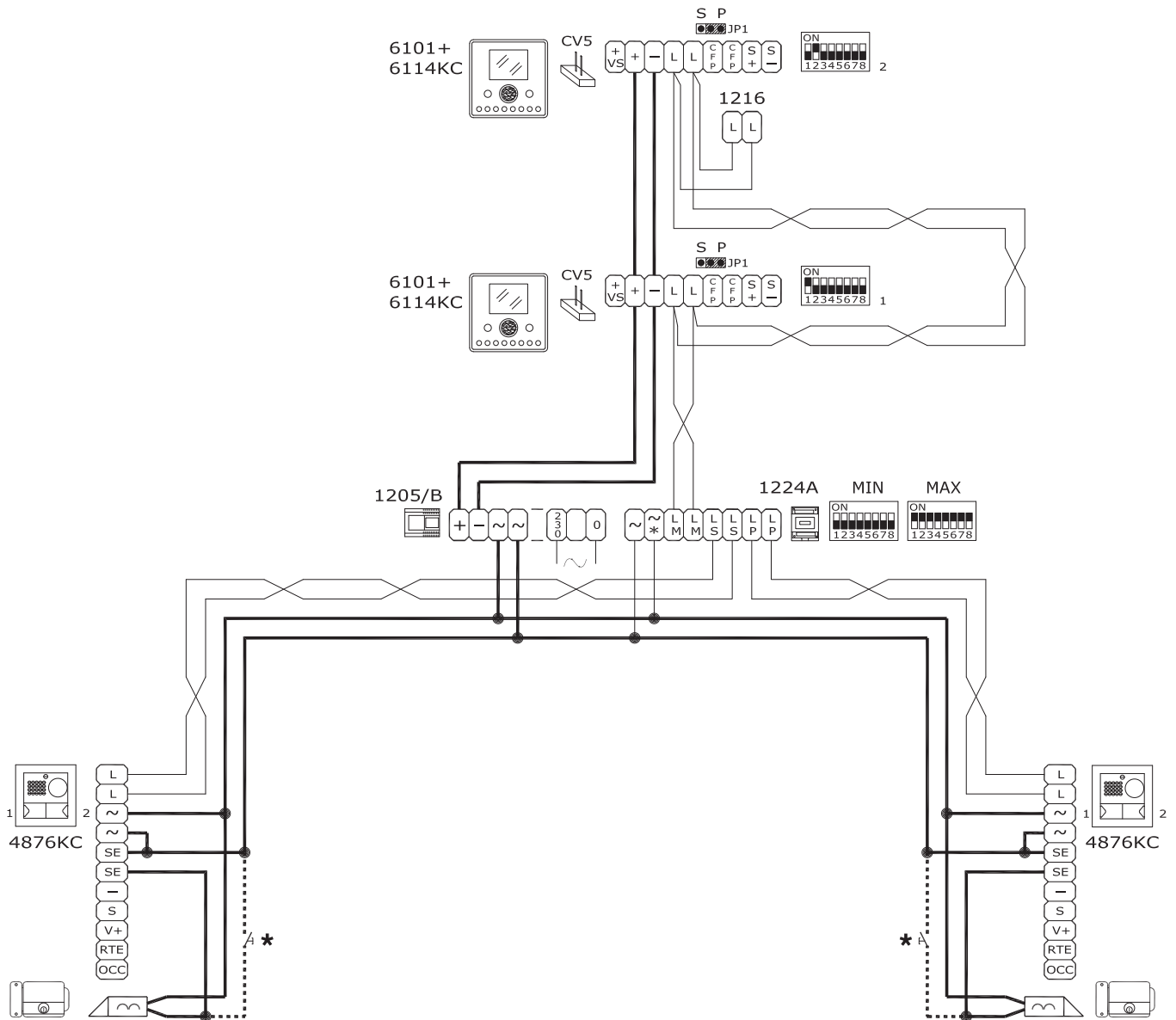
- (IT) Schema per kit bifamiliari Art. 8496 ampliati con un secondo Art. 4876KC. Collegamento in derivazione.
- (EN) Diagram for two-family kits Art. 8496 extended with a second Art. 4876KC. Branch connection.
- (FR) Schéma pour kit deux usagers Art. 8496 complétés avec un second Art. 4876KC. Connexion en dérivation.



- \* Pulsante comando apriporta locale
- \* Local lock-release button
- \* Bouton commande ouvre-porte local

PXK/03AC

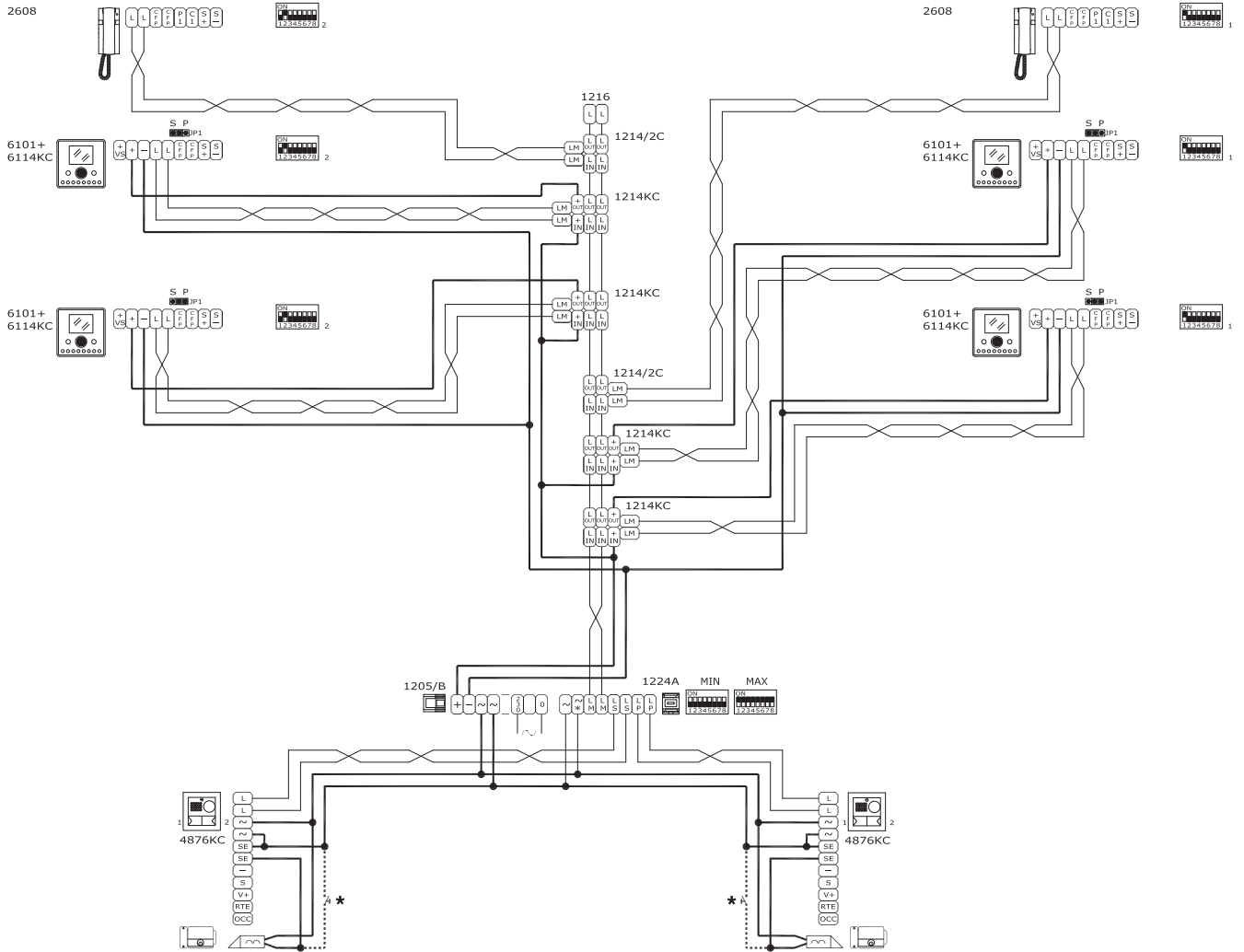
- (IT) Schema per kit bifamiliari Art. 8496 ampliati con un secondo Art. 4876KC. Collegamento in cascata.
- (EN) Diagram for two-family kits Art. 8496 extended with a second Art. 4876KC. Cascade connection.
- (FR) Schéma pour kit deux usagers Art. 8496 complétés avec un second Art. 4876KC. Connexion en cascade.



- \* Pulsante comando apriporta locale
- \* Local lock-release button
- \* Bouton commande ouvre-porte local

**PXK/04BC**

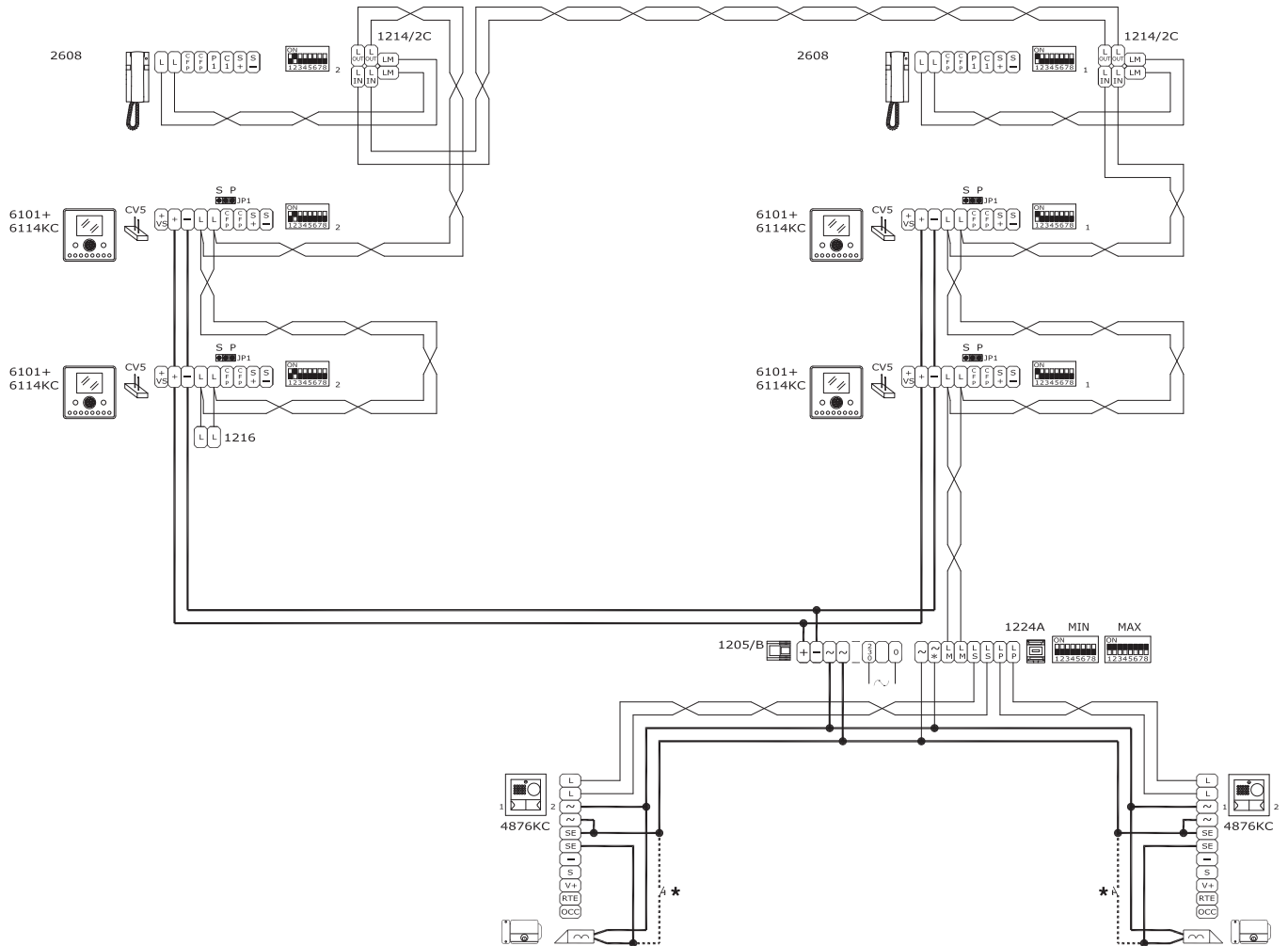
- IT** Schema per kit bifamiliari Art. 8496 ampliati con un secondo Art. 4876KC, un ulteriore monitor secondario e un citofono per ciascuna unità familiare. Collegamento in derivazione.
- EN** Diagram for two-family kits Art. 8496 extended with a second Art. 4876KC, an additional secondary monitor and a door-entry phone for each family unit. Branch connection.
- FR** Schéma pour kit deux usagers Art. 8496 complétés avec un second Art. 4876KC, un autre moniteur secondaire et un combiné parlophonique pour chaque appartement. Connexion en dérivation.



- \* Pulsante comando apriporta locale
- \* Local lock-release button
- \* Bouton commande ouvre-porte local

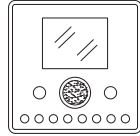
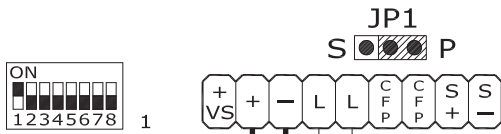
## PXK/04AC

- IT** Schema per kit bifamiliari Art. 8496 ampliati con un secondo Art. 4876KC, un ulteriore monitor principale e un citofono per ciascuna unità familiare. Collegamento in cascata.
- EN** Diagram for two-family kits Art. 8496 extended with a second Art. 4876KC, an additional main monitor and a door-entry phone for each family unit. Cascade connection.
- FR** Schéma pour kit deux usagers Art. 8496 complétés avec un second Art. 4876KC, un autre moniteur principal et un combiné parlophonique pour chaque appartement. Connexion en cascade.

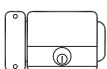
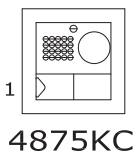
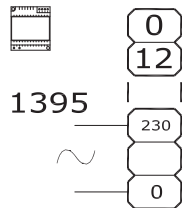
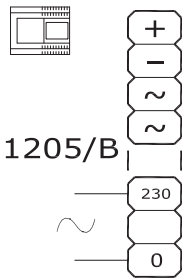


- \* Pulsante comando apriporta locale
- \* Local lock-release button
- \* Bouton commande ouvre-porte local

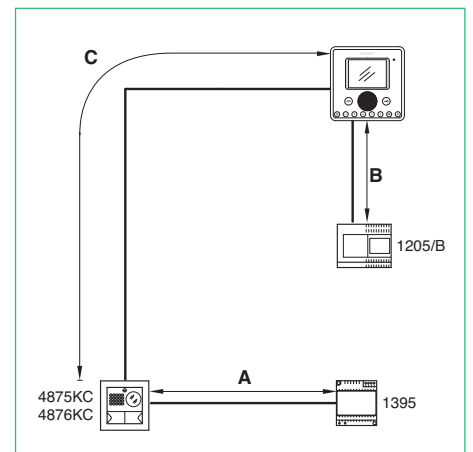
- (IT) Schema per kit monofamiliare con alimentatore aggiuntivo Art. 1395.
- (EN) Diagram for single-family kit with additional power supply unit Art. 1395.
- (FR) Schéma pour kit un usager avec alimentateur complémentaire Art. 1395



6101+  
6114KC



	A (max)	B (max)	C (max)	C (max) con Art. 4833C
0,5 mm <sup>2</sup> (Ø 0,8 mm - Ø 8/10 AWG 20) 	20 m (65 feet)	25 m (85 feet)	150 m (495 feet)	300 m (990 feet)
1 mm <sup>2</sup> (Ø 1,2 mm - Ø 12/10 AWG 17) 	40 m (130 feet)	50 m (165 feet)	150 m (495 feet)	300 m (990 feet)
1,5 mm <sup>2</sup> (Ø 1,4 mm - Ø 14/10 AWG 15) 	60 m (195 feet)	100 m (325 feet)	150 m (495 feet)	300 m (990 feet)
0,28 mm <sup>2</sup> (Ø 0,6 mm - Ø 6/10 AWG 23) 			150 m (495 feet)	300 m (990 feet)
1 mm <sup>2</sup> (Ø 1,2 mm - Ø 12/10 AWG 17) 			100 m (325 feet)	200 m (650 feet)
UTP5 Cat 5 0,2 mm <sup>2</sup> (Ø 0,5 mm - Ø 5/10 AWG 24) 			150 m (495 feet)	300 m (990 feet)
Comelit Art. 4576 / Art. 4578 0,5 mm <sup>2</sup> (Ø 0,8 mm - Ø 8/10 AWG 20) 			150 m (495 feet)	300 m (990 feet)
2,50 mm <sup>2</sup> (Ø 1,8 mm - Ø 18/10 AWG 13) 	100 m (325 feet)	150 m (495 feet)		

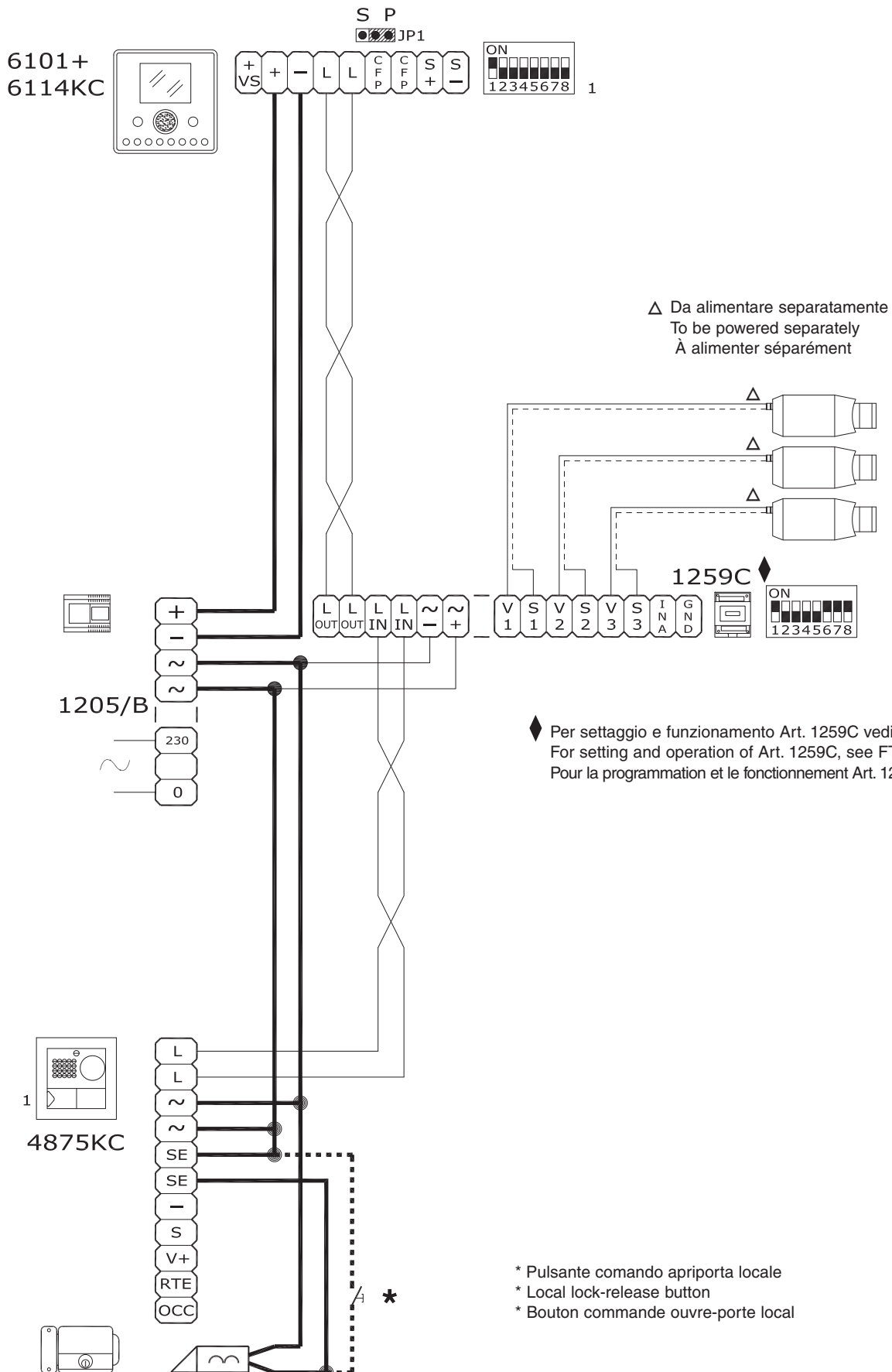


- \* Pulsante comando apriporta locale
- \* Local lock-release button
- \* Bouton commande ouvre-porte local



PXK/05C

- (IT)** Utilizzo modulo telecamera scorporata Art. 1259C.
- (EN)** Use of remote camera module Art. 1259C.
- (FR)** Emploi module caméra déportée Art. 1259C



ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

A

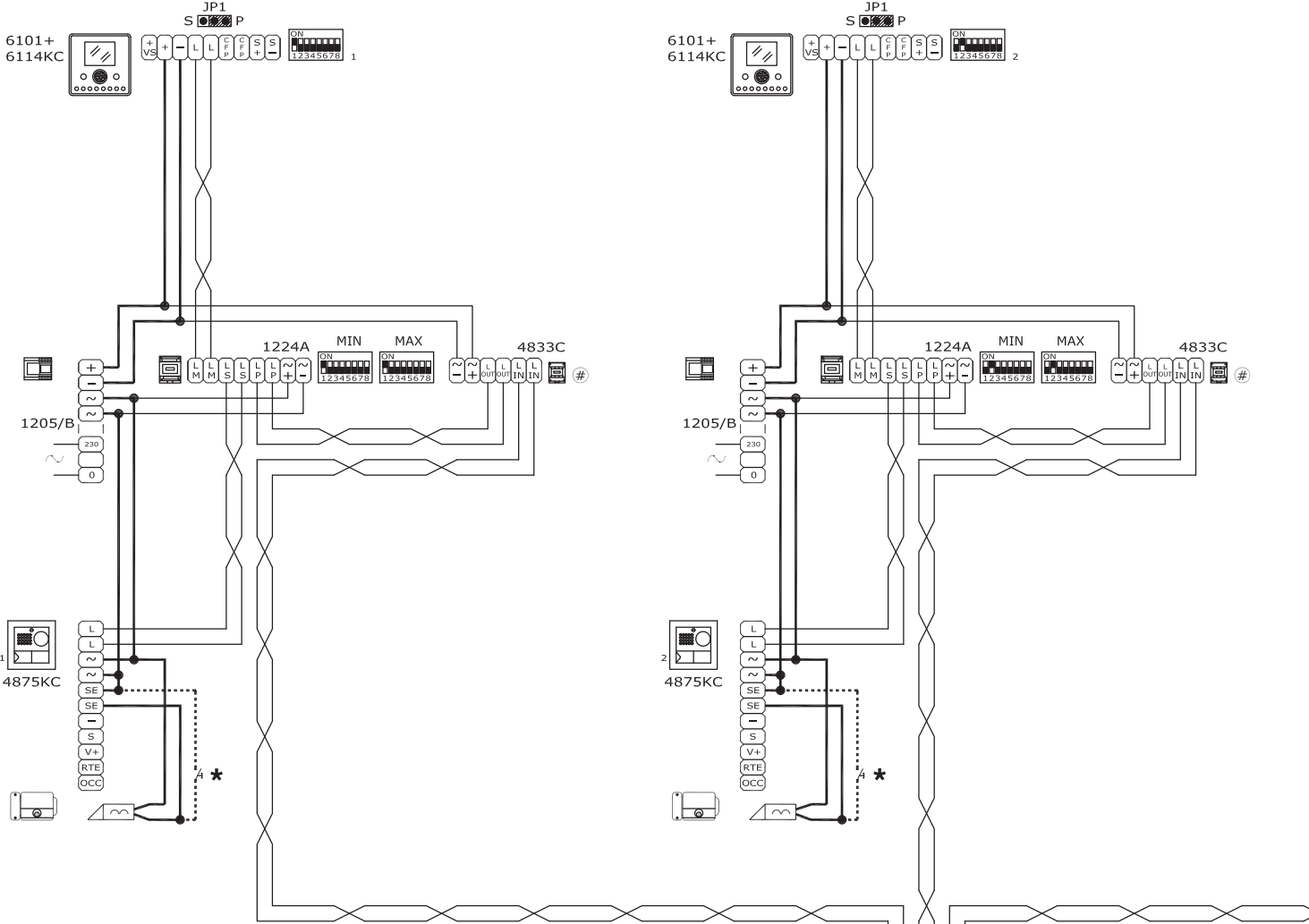
- IT** Schema per connessione a porta principale di 3 PLANUX KIT tramite Art. 4834/9.
- EN** Diagram for connecting 3 PLANUX KITS to main entrance panel by means of Art. 4834/9.
- FR** Schéma de connexion à porte principale de 3 PLANUX KIT avec Art. 4834/9.

ITALIANO

ENGLISH

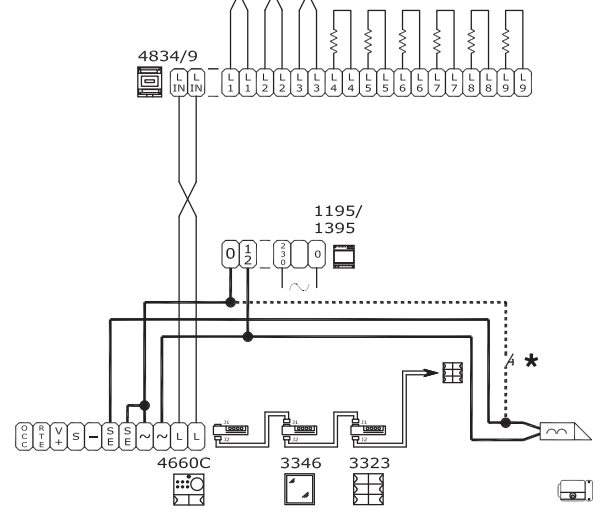
FRANÇAIS

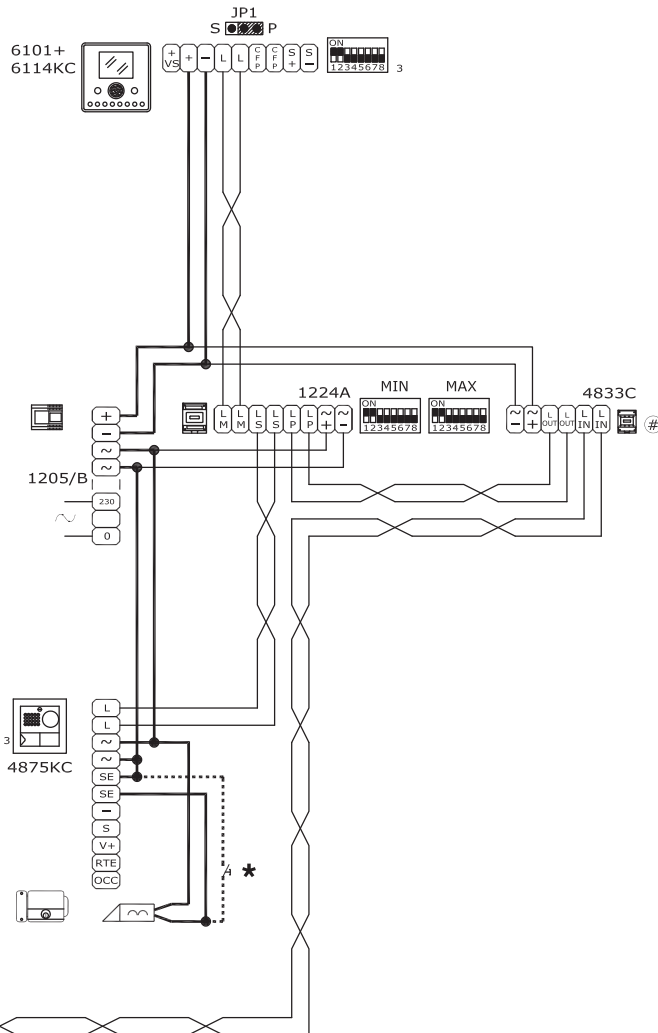
A



Soluzione utilizzabile al massimo per 9 PLANUX KIT.  
 Solution may be used for a maximum of 9 PLANUX KITS.  
 Solution utilisable au maximum pour 9 PLANUX KIT.

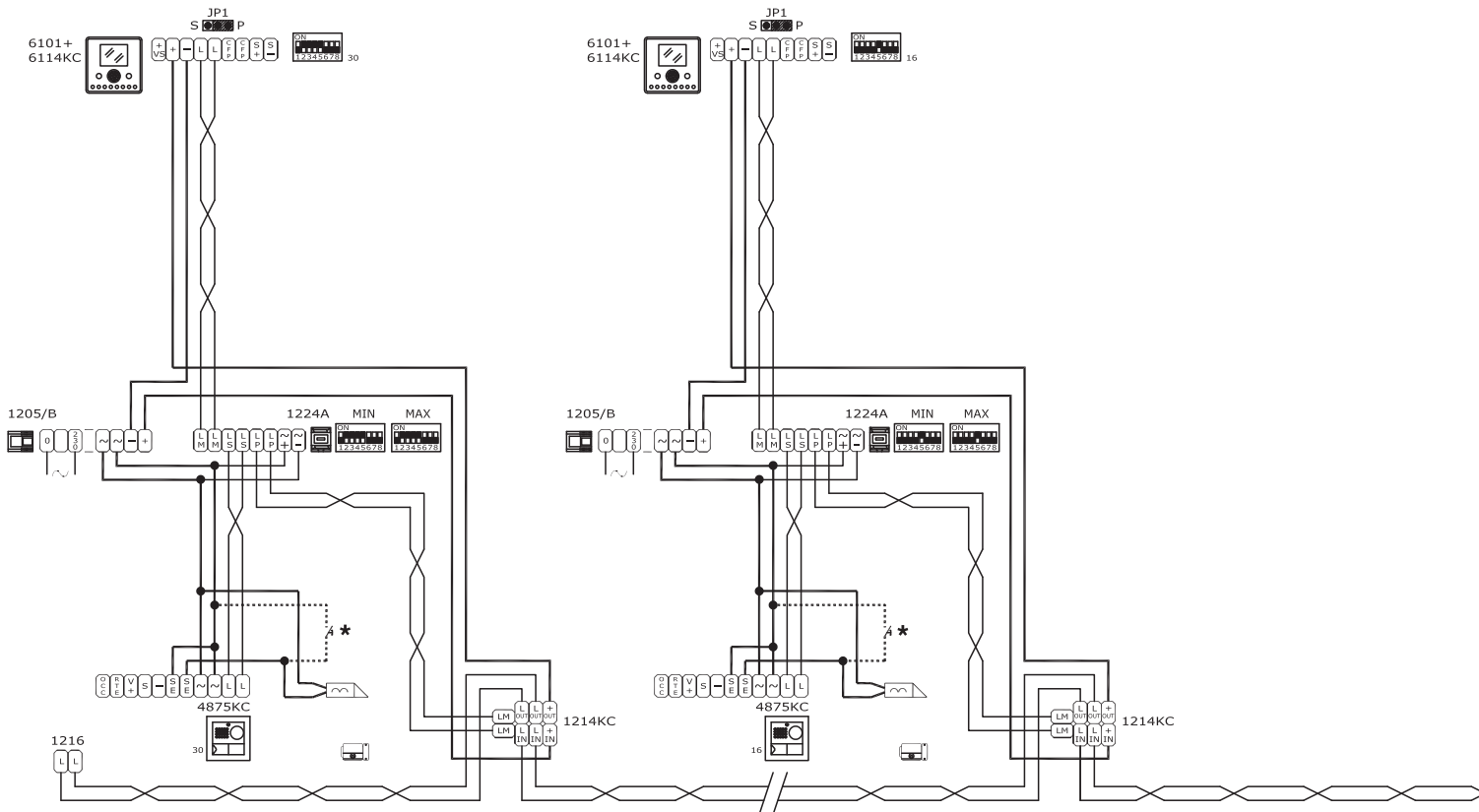
- \* Pulsante comando apriporta locale
- \* Local lock-release button
- \* Bouton commande ouvre-porte local





- # (IT) Per maggiori informazioni sulle distanze di utilizzo dell'Art. 4833C e Art. 4834/9 e per maggiori informazioni sulle impostazioni necessarie in merito all'Art. 1224A fare riferimento al manuale tecnico MT/SBC/01.
- (EN) For further information on operating distances for Art. 4833C and Art. 4834/9, and for further information on the necessary settings for Art. 1224A, refer to the technical manual MT/SBC/01.
- (FR) Pour plus d'informations sur les distances d'utilisation de l'Art. 4833C et Art. 4834/9 et plus plus de détails sur les réglages nécessaires en ce qui concerne l'Art. 1224A se référer au manuel technique MT/SBC/01.

- (IT)** Schema di connessione a porta principale con centralino Art. 1998A (opzionale) di 30 PLANUX KIT (massimo). Derivazione PLANUX KIT da 1214KC.
- (EN)** Diagram for connecting 30 PLANUX KITS (max.) to main entrance panel with switchboard Art. 1998A (optional). PLANUX KIT branch from 1214KC.
- (FR)** Schéma de connexion à porte principale avec standard Art. 1998A (option) de 30 PLANUX KIT (maximum). Dérivation PLANUX KIT de 1214KC.



**(IT)** L'Art. 1236 va utilizzato in impianti cablati in questa configurazione con più di 16 kit (Art. 8495 e Art. 8496) derivati. L'Art. 1236 va posto in prossimità dell'uscita Lout-Lout del morsetto Art. 1214KC relativo al kit posto a metà impianto.

Esempio:

- in impianti con 18 derivati posizionare l'Art. 1236 dopo il nono morsetto Art. 1214KC.
- in impianti con 23 derivati posizionare l'Art. 1236 dopo il dodicesimo morsetto Art. 1214KC.
- in impianti con 30 derivati posizionare l'Art. 1236 dopo il quindicesimo morsetto Art. 1214KC.

Per maggiori informazioni sull'utilizzo dell'Art. 1236 consultare la documentazione tecnica allegata al prodotto.

Per maggiori informazioni sulla distanza massima tra Art. 1214KC e il monitor più lontano vedi la tabella riportata a Pag. 14. Per maggiori informazioni in merito alle impostazioni necessarie per l'Art. 1224A fare riferimento al manuale tecnico MT/SBC/01.

**(EN)** Art. 1236 should be used in systems wired in this configuration with more than 16 kits (Art. 8495 and Art. 8496) with branch connection. Art. 1236 should be located near the Lout-Lout output of terminal Art. 1214KC corresponding to the kit positioned halfway in the system.

Example:

- in systems with 18 extensions, position Art. 1236 after the ninth terminal Art. 1214KC.
- in systems with 23 extensions, position Art. 1236 after the twelfth terminal Art. 1214KC.
- in systems with 30 extensions, position Art. 1236 after the fifteenth terminal Art. 1214KC.

For further information on the operation of Art. 1236, refer to the technical documentation supplied with the product.

For further information on the maximum distance between Art. 1214KC and the furthest monitor, refer to the table on Page 42. For further information on the necessary settings for Art. 1224A, refer to the technical manual MT/SBC/01.

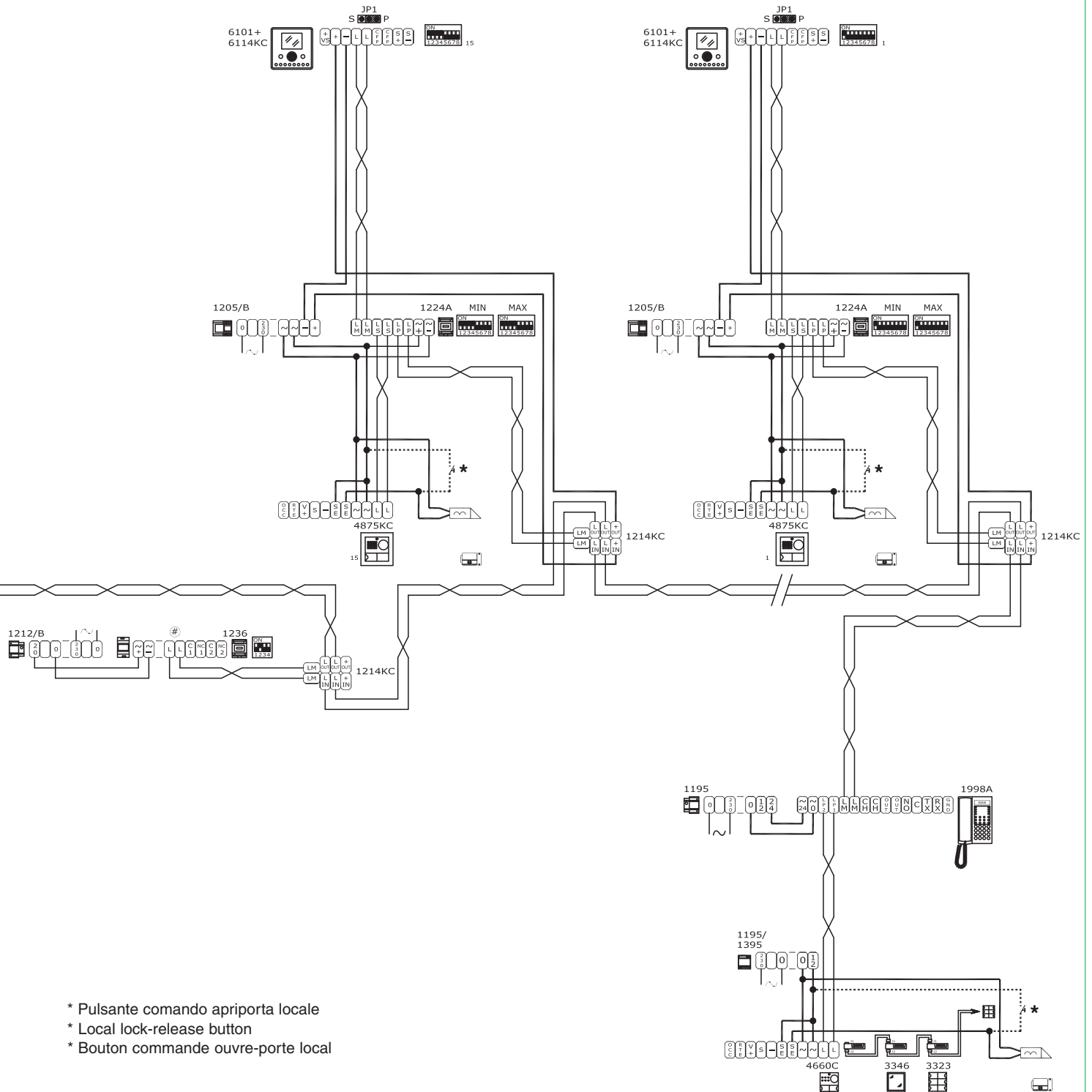
**(FR)** L'Art. 1236 est utilisé dans des installations câblées dans cette configuration avec plus de 16 kit (Art. 8495 et Art. 8496) dérivés. L'Art. 1236 doit être placé à proximité de la sortie Lout-Lout de la borne Art. 1214KC relative au kit situé à mi-installation.

Exemple :

- dans des installations avec 18 dérivation, positionner l'Art. 1236 après la neuvième borne Art. 1214KC.
- dans des installations avec 23 dérivation, positionner l'Art. 1236 après la douzième borne Art. 1214KC.
- dans des installations avec 30 dérivation, positionner l'Art. 1236 après la quinzième borne Art. 1214KC.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'Art. 1236 consulter la documentation technique annexée au produit.

Pour plus d'informations sur la distance maximum entre l'Art. 1214KC et le moniteur le plus éloigné, voir le tableau Page 50. Pour plus d'informations sur les programmations nécessaires pour l'Art. 1224A se référer au manuel technique MT/SBC/01.

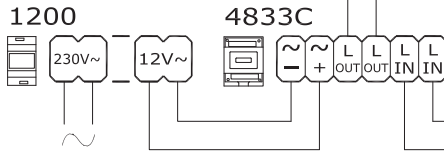


- \* Pulsante comando apriporta locale
- \* Local lock-release button
- \* Bouton commande ouvre-porte local

**SB2/AAR**

- (IT) Collegamento amplificatore video Art. 4833C.
- (EN) Connection of video amplifier Art. 4833C.
- (FR) Connexion amplificateur vidéo Art. 4833C

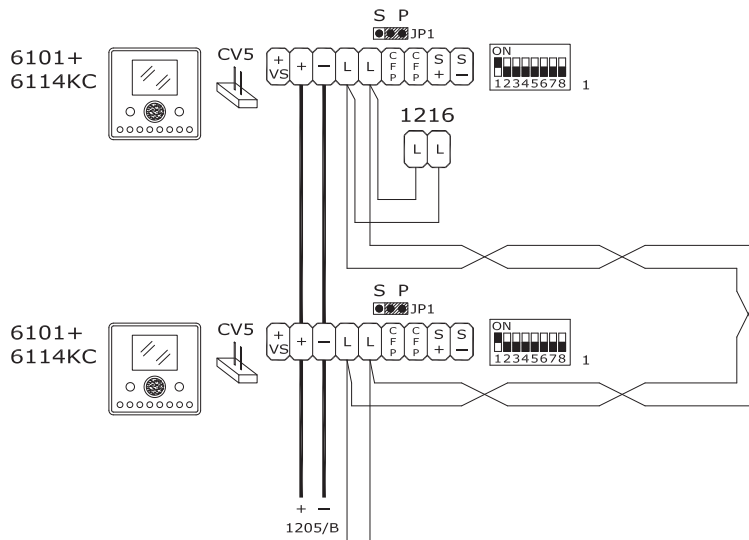
LINEA MONTANTE  
RISER LINE  
LIGNE MONTANT



DAL POSTO ESTERNO  
FROM EXTERNAL UNIT  
DEPUIS LE POSTE EXTÉRIEUR

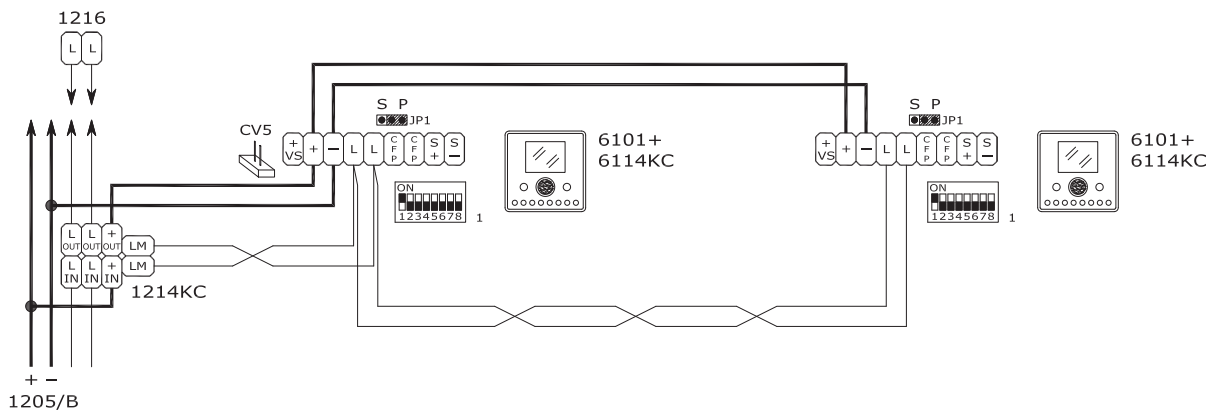
**PXK/HC**

- (IT) Aggiunta di un monitor principale in parallelo. Collegamento in cascata.
- (EN) Addition of a main monitor in parallel. Cascade connection.
- (FR) Adjonction d'un moniteur principal en parallèle. Connexion en cascade.



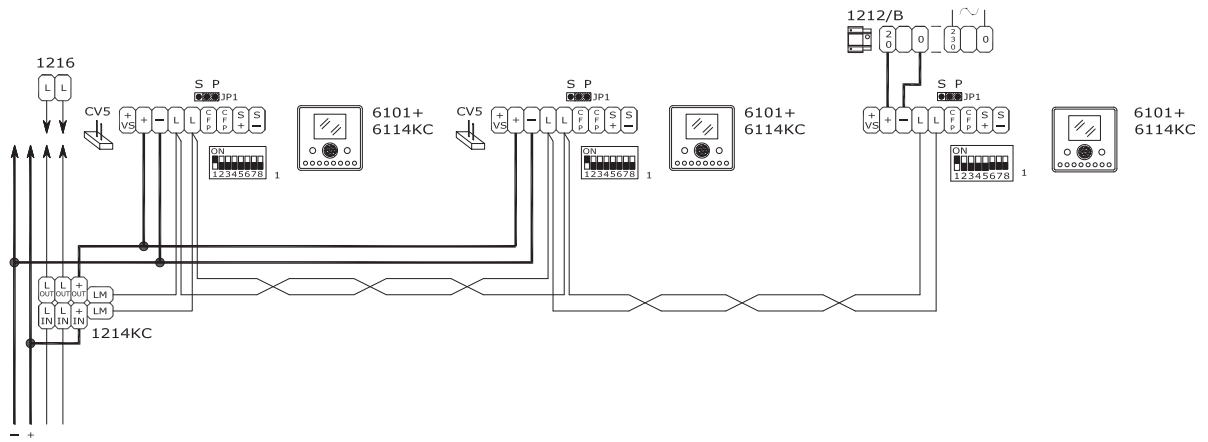
**PXK/IC**

- (IT) Aggiunta di un monitor principale in parallelo. Collegamento in derivazione.
- (EN) Addition of a main monitor in parallel. Branch connection.
- (FR) Adjonction d'un moniteur principal en parallèle. Connexion en dérivation.



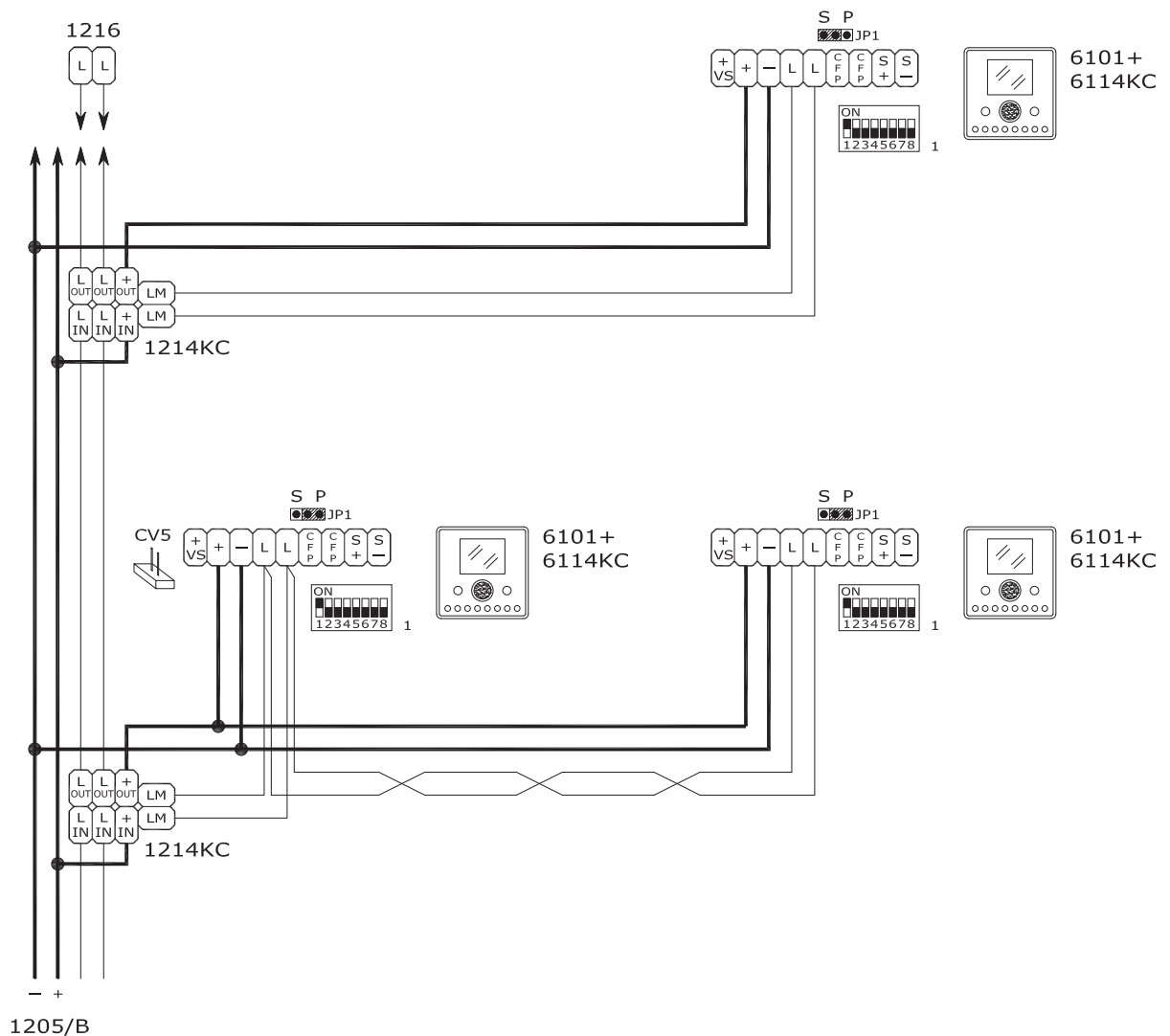
PXK/AAC

- (IT) Collegamento in cascata del terzo monitor principale con alimentazione locale.
- (EN) Cascade connection of third main monitor with local power supply.
- (FR) Connexion en cascade du troisième moniteur principal avec alimentation locale.



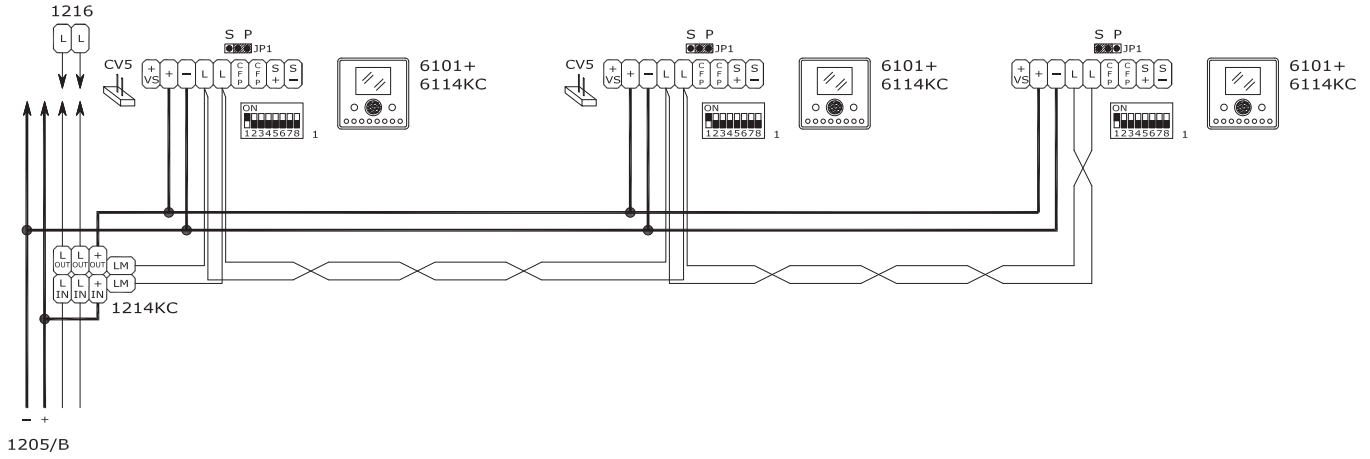
PXK/A9P

- (IT) Collegamento in derivazione di 2 monitor principali e di 1 monitor secondario con lo stesso codice utente.
- (EN) Branch connection of 2 main monitors and 1 secondary monitor with the same user code.
- (FR) Connexion en dérivation de 2 moniteurs principaux et de 1 moniteur secondaire avec le même code usager.



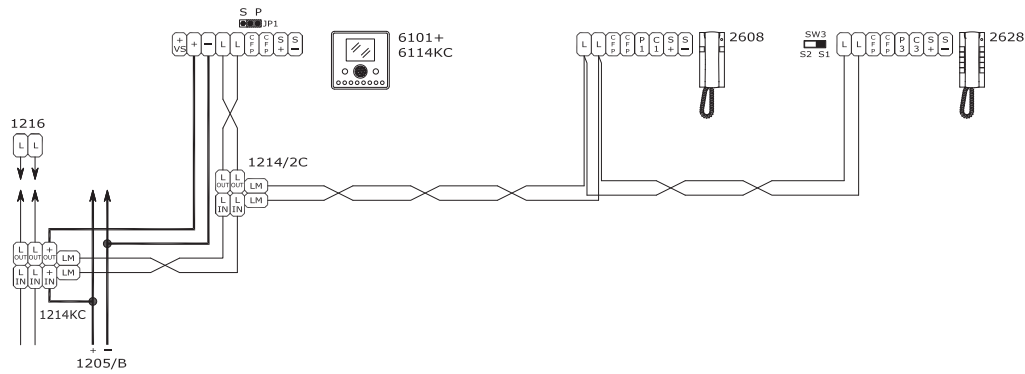
**PXK/CC**

- (IT)** Collegamento in cascata di 2 monitor principali e di 1 monitor secondario con lo stesso codice utente.
- (EN)** Cascade connection of 2 main monitors and 1 secondary monitor with the same user code.
- (FR)** Connexion en cascade de 2 moniteurs principaux et de 1 moniteur secondaire avec le même code usager.



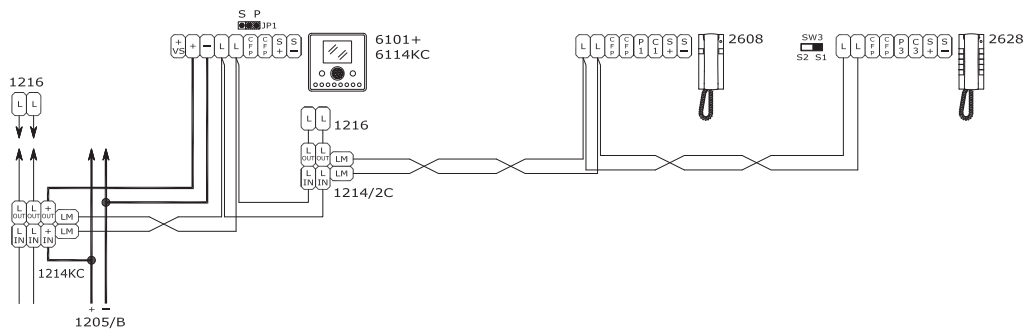
**PXK/AAB**

- (IT)** Collegamento citofoni aggiuntivi in derivazione dal monitor.
- (EN)** Connection of additional door-entry phones with branch connection from monitor.
- (FR)** Connexion combinés parlophoniques supplémentaires en dérivation du moniteur.



**PXK/AAA**

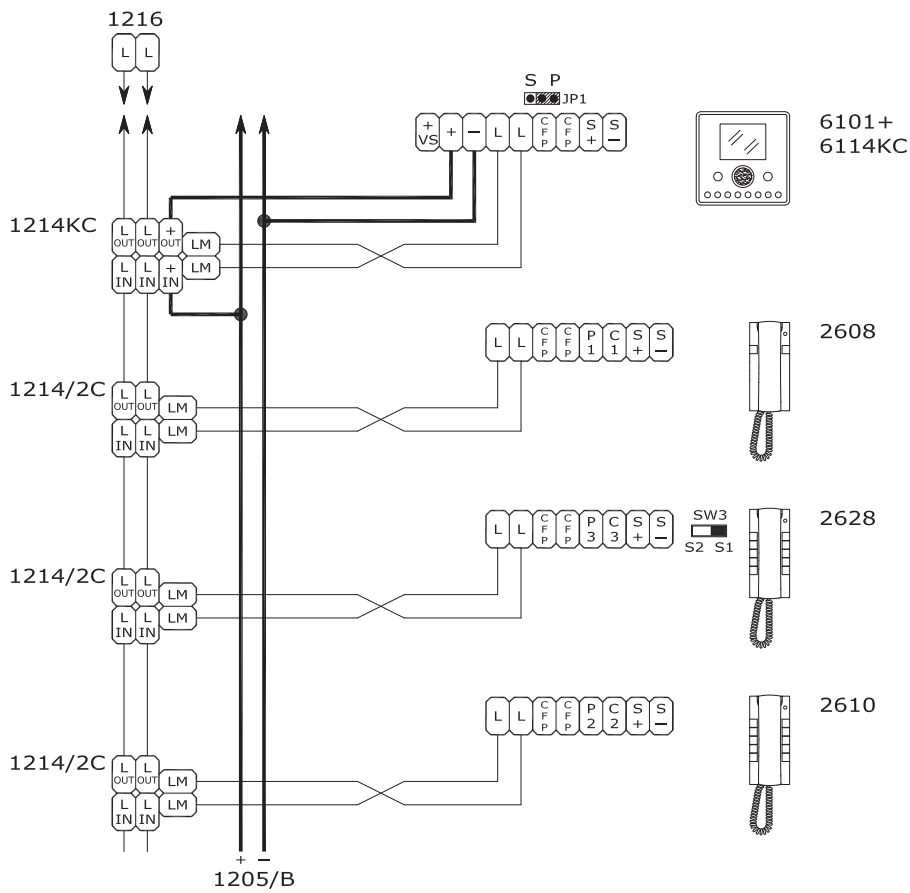
- (IT)** Collegamento citofoni aggiuntivi in cascata dal monitor.
- (EN)** Connection of additional door-entry phones with cascade connection from monitor.
- (FR)** Connexion combinés parlophoniques supplémentaires en cascade du moniteur.





PXK/DC

- (IT) Aggiunta di un citofono in parallelo in derivazione dal montante.
- (EN) Addition of a parallel door-entry phone, with branch connection from riser.
- (FR) Adjonction d'un combiné parlophonique en parallèle en dérivation du montant.



ITALIANO

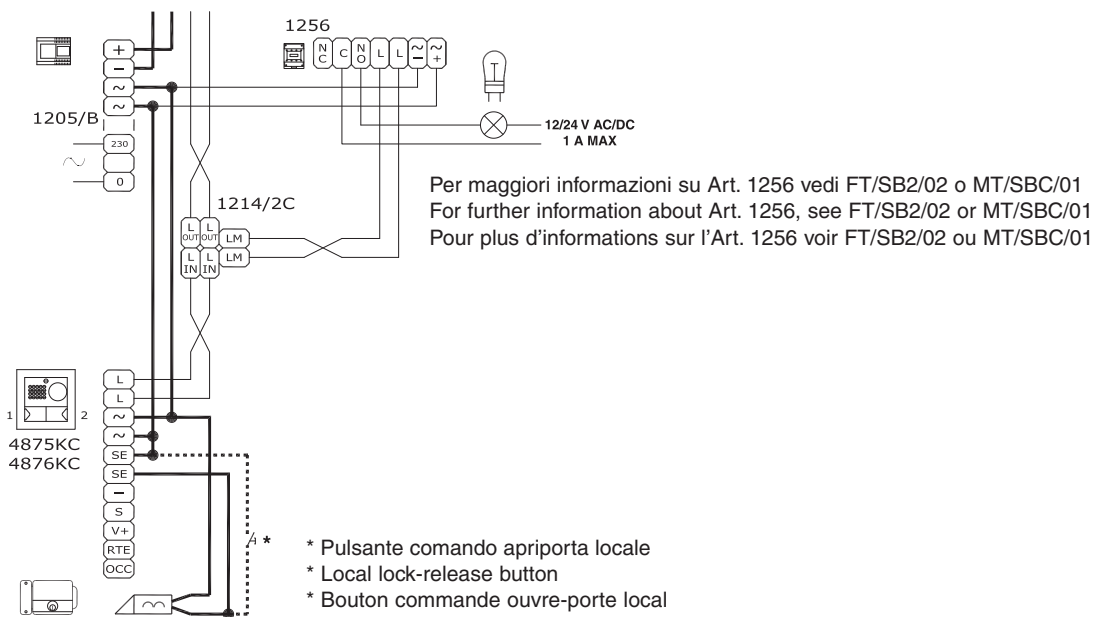
ENGLISH

FRANÇAIS

A

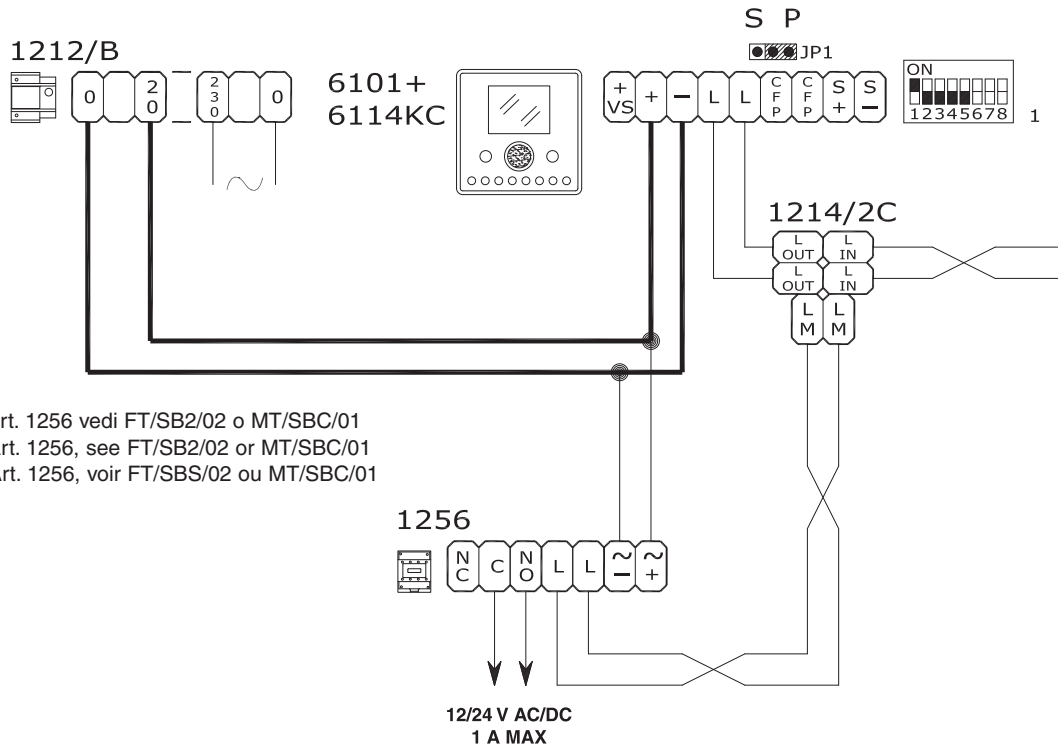
BK/EC

- (IT) Aggiunta pilotaggio luce esterna tramite Art. 1256.
- (EN) Addition of external light control using Art. 1256.
- (FR) Adjonction pilotage éclairage extérieur par Art. 1256



PXK/AC

- (IT)** Aggiunta attuatore Art. 1256.
- (EN)** Addition of actuator Art. 1256.
- (FR)** Adjonction actionneur Art. 1256

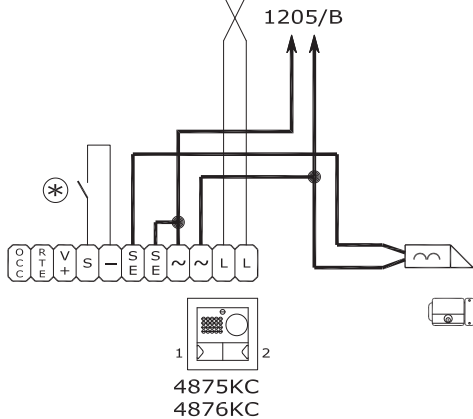


Per maggiori informazioni su Art. 1256 vedi FT/SB2/02 o MT/SBC/01  
For further information about Art. 1256, see FT/SB2/02 or MT/SBC/01  
Pour plus d'informations sur l'Art. 1256, voir FT/SBS/02 ou MT/SBC/01

BK/OAC

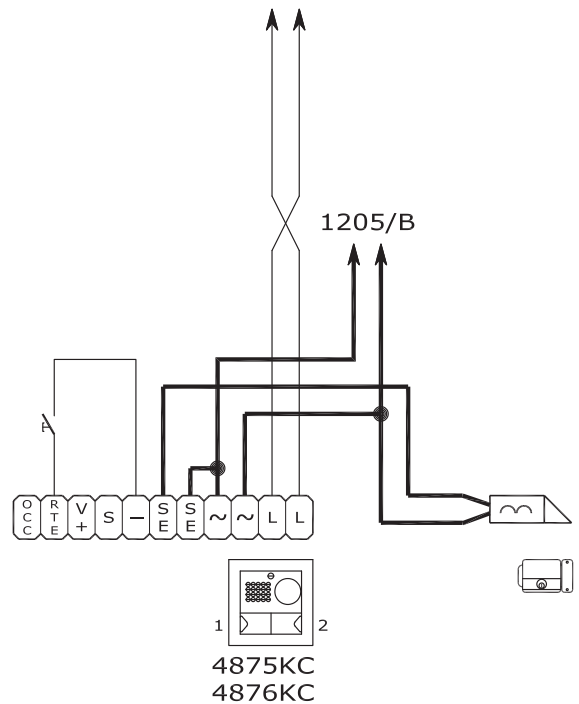
- (IT)** Variante utilizzo segnalazione porta aperta.
- (EN)** Door open signalling use variant.
- (FR)** Variante utilisation signalisation porte ouverte.

\* Contatto N.C. per segnalazione PORTA APERTA (il led ● dei posti interni lampeggia).  
N.C. contact for DOOR OPEN signalling (the LED ● of the internal units flashes).  
Contact N.F. pour signalisation PORTE OUVERTE (la led ● des postes intérieurs clignote).



BK/OC

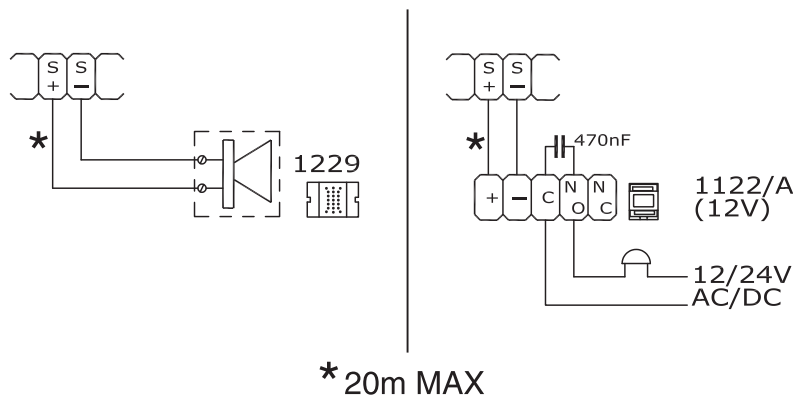
- (IT)** Variante collegamento apriporta locale temporizzato.
- (EN)** Request to exit button connection variant.
- (FR)** Variante pour connecter le bouton ouvre-porte local temporisé.



SB2/AAK

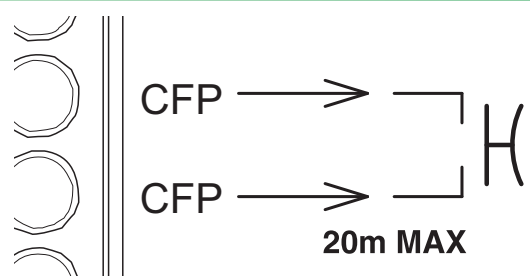
- (IT)** Connessione di dispositivi di ripetizione di chiamata (Art. 1229 o Art. 1122/A).
- (EN)** Connection of call repetition devices (Art. 1229 or Art.1122/A).
- (FR)** Connexion de dispositifs de répétition d'appel (Art. 1229 ou Art.1122/A ).

- (IT)** La somma totale del numero di posti interni con stesso codice utente e del numero di dispositivi di ripetizione chiamata collegati ai suddetti posti interni non può superare il numero di 4.  
 Connettere un solo dispositivo di ripetizione chiamata per ogni posto interno.  
 Utilizzare cavo schermato per il collegamento e non far passare i cavi in prossimità di carichi induttivi pesanti o cavi di alimentazione (230V / 400V).  
 Impostare l'Art. 1122/A per funzionamento a 12V. Connettere sui contatti C.NO. dell'Art. 1122/A solo dispositivi funzionanti in bassa tensione. In caso di connessione di carichi induttivi si consiglia la connessione di una capacità di 470nF in parallelo ai contatti C.NO. dell'Art. 1122/A.
- (EN)** The total number of internal units with the same user code added to the number of call repetition devices connected to these internal units cannot exceed 4.  
 Connect only one call repetition device for each internal unit.  
 Use screened cable for the connection and do not run cables near heavy inductive loads or power supply cables (230V / 400V).  
 Set Art. 1122/A for operation at 12V. On the C.NO. contacts of Art. 1122/A, only connect devices that operate at low voltages. If inductive loads are connected, we recommend the connection of a 470nF capacitor in parallel with the C.NO. contacts of Art. 1122/A.
- (FR)** La somme du nombre de postes intérieurs ayant le même code usager et du nombre de dispositifs de répétition d'appel branchés à ces postes intérieurs ne peut pas être supérieur à 4.  
 Brancher un seul dispositif de répétition d'appel pour chaque poste intérieur.  
 Pour la connexion, utiliser un câble blindé et ne pas faire passer les câbles à proximité de charges inductives lourdes ou de câbles d'alimentation (230V / 400V).  
 Programmer l'Art. 1122/A pour le fonctionnement à 12V. Connecter sur les contacts C.NO. de l'Art. 1122/A uniquement les dispositifs fonctionnant en basse tension. En cas de connexion de charges inductives, il est conseillé d'installer une capacité de 470nF en parallèle aux contacts C.NO. de l'Art. 1122/A.



- (IT)** Variante collegamento chiamata fuori porta
- (EN)** Floor door call connection variant
- (FR)** Variante connexion appel palier

- (IT)** In caso di più citofoni o staffe monitor con lo stesso codice utente collegare il pulsante CFP su uno solo; tutti i dispositivi suoneranno contemporaneamente.
- (EN)** If there are a number of door-entry phones or monitor brackets with the same user code, connect the CFP button to one only; all the devices will ring simultaneously.
- (FR)** En cas de plusieurs combinés parlophoniques ou étriers moniteur avec le même code usager, relier le bouton CFP sur un seul ; tous les dispositifs sonneront en même temps.





**Assistenza tecnica Italia  
Commerciale Italia**

0346/750090  
0346/750091

**Technical service abroad  
Export department**

(+39) 0346750092  
(+39) 0346750093



**[ RU ] Comelit Russia**  
Partiyiny per., n.1, korp.58, stroenie 1,  
6 floor, off. 21, 115093, Moscow  
+7(495)644-20-97  
www.comelit.ru - info@comelit.ru

**[ B ] Comelit Group Belgium**  
Z.3 Doornveld 170  
1731 Zellik ( Asse)  
Tél. +32 (0) 24115099 -  
Fax +32 (0) 24115097  
www.comelit.be - info@comelit.be

**[ D ] Comelit Group Germany GmbH**  
Brusseler Allee 23-41812 Erkelenz  
Tel. +49 (0) 243190151-23  
+49 (0) 243190151-24  
Fax +49 (0) 24319015125  
www.comelit.de - info@comelit.de

**[ E ] Comelit Espana S.L.**  
Josef Estivill 67/69 - 08027 Barcelona  
Tel. +34 932 430 376 - Fax +34 934 084 683  
www.comelit.es  
info@comelit.es

**[ F ] Comelit Immotec**  
15, Rue Jean Zay - 69800 SAINT PRIEST  
Tél. +33 (0) 4 72 28 06 56 - Fax +33 (0) 4 72 28 83 29  
www.comelit.fr - comelit.NH@wanadoo.fr

**[ GR ] Comelit Hellas**  
9 Epiru str.  
16452 Argyroupolis - Athens Greece  
Tel. +30 210 9968605-6 -  
Fax : +30 210 9945560  
www.comelit.gr  
telergo@otenet.gr

**[ I ] Comelit Piemonte**  
Str. Del Pascolo 6/E - 10156 Torino  
Tel. e Fax +39 011 2979330  
www.comelit.eu  
infopiemonte@comelit.it

**[ I ] Comelit Sud S.r.l.**  
Via Corso Claudio, 18  
84083 Castel San Giorgio (Sa)  
Tel. +39 081 516 2021  
Fax +39 081 953 5951  
www.comelit.eu- info@comelitsud.it

**[ IRL ] Comelit Ireland**  
Suite 3 Herbert Hall  
16 Herbert Street - Dublin 2  
Tel. +353 (0) 1 619 0204  
Fax. +353 (0) 1 619 0298  
www.comelit.ie  
info@comelit.ie

**[ NL ] Comelit Nederland BV**  
Aventurijn 220-3316 LB Dordrecht  
Tel. +31 (0) 786511201 - Fax +31 (0) 786170955  
www.comelit.nl - info@comelit.nl

**[ RC ] Comelit (Shanghai) Electronics Co.,Ltd**  
5 Floor No. 4 Building No.30 Hongcao Road  
Hi-Tech Park Caohejing, Shanghai, China  
Tel. +86-21-64519192/9737/3527  
Fax. +86-21-64517710  
www.comelit.com.cn  
comelit@comelit.com.cn

**[ SG ] Comelit Group**  
Singapore Representative Office  
54 Genting Lane, Ruby Land Complex  
Blk 2, #06-01 - Singapore 349562  
Tel. +65-6748 8563 - Fax +65-6748 8584  
office@comelit.sg

**[ UAE ] Comelit Group U.A.E.**  
Middle East Office  
P.O. Box 54433 - Dubai U.A.E.  
Tel. +971 4 299 7533 - Fax +971 4 299 7534  
www.comelit.ae  
info@comelit.ae

**[ UK ] Comelit Group UK Ltd**  
Unit 4 Mallow Park - Watchmead Welwyn  
Garden City Herts - AL7 1GX  
Tel: +44 (0)1707377203  
Fax: +44 (0)1707377204  
www.comelitgroup.co.uk  
info@comelitgroup.co.uk

**[ USA ] Comelit Usa (Formerly Cyrex)**  
250 W. Duarte Rd. Suite B  
Monrovia, CA 91016  
Tel. +1 626 930 0388 - Fax +1 626 930 0488  
www.comelitusa.com  
sales@comelitusa.com